

# 澳門特別行政區

# REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 澳門特別行政區 第13/2003號法律

## REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Lei n.º 13/2003

### 2004年財政年度預算案

### Lei do Orçamento de 2004

立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條(二)項，制定本法律。

A Assembleia Legislativa decreta, nos termos da alínea 2) do artigo 71.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, para valer como lei, o seguinte:

#### 第一條 通過及執行

#### Artigo 1.º

#### Aprovação e execução

通過作為本法律組成部分之二零零四年財政年度澳門特別行政區財政預算，並由二零零四年一月一日起開始生效及執行。

É aprovado e posto em execução, com efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2004, o Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, adiante designado por OR/2004, para o mesmo ano económico, o qual faz parte integrante da presente lei.

#### 第二條 收入之預計及運用

#### Artigo 2.º

#### Estimativa e aplicação das receitas

一、稅捐、直接與間接稅及其他收入之總所得預計為\$15,776,903,800.00（澳門幣壹佰伍拾柒億柒仟陸佰玖拾萬零叁仟捌佰圓整），並於二零零四年內按照現規範或將規範有關徵收之法律規定進行徵收；該總所得應根據現行法規之規定，用於支付二零零四年內所作之開支。

1. O produto global das contribuições, impostos directos e indirectos e restantes receitas é avaliado em \$ 15 776 903 800,00 (quinze mil setecentos e setenta e seis milhões, novecentas e três mil e oitocentas patacas) e é cobrado, durante o ano de 2004, em conformidade com as disposições legais que regulam ou venham a regular a respectiva arrecadação, devendo ser aplicado no pagamento das despesas a efectuar no mesmo ano, nos termos da legislação em vigor.

二、澳門特別行政區政府根據適用於二零零四年財政預算收入項目中所登錄各款項之法例徵收上款所指之收入。

2. O Governo da Região Administrativa Especial de Macau procederá à cobrança das receitas a que se refere o número anterior, de acordo com a legislação aplicável a cada uma das verbas inscritas no orçamento da receita para o ano de 2004.

三、依法定方式許可之收入，方得徵收；所有該等收入，不論其性質及來源或有否特別用途，均在規定期間內交予澳門特別行政區庫房，並在年終將之載於有關年度之帳目內，但法律另有明文規定者除外。

3. Só podem ser cobradas as receitas que tiverem sido autorizadas na forma legal e todas elas, qualquer que seja a sua natureza e proveniência, quer tenham ou não aplicação especial, são, salvo disposição legal expressa em contrário, entregues nos cofres da Região Administrativa Especial de Macau nos prazos regulamentares, vindo, no final, descritas nas respectivas contas anuais.

#### 第三條 開支

#### Artigo 3.º

#### Despesas

二零零四年財政年度之財政預算開支總額定為\$15,776,903,800.00（澳門幣壹佰伍拾柒億柒仟陸佰玖拾萬零叁仟捌佰圓整）。

O valor global das despesas orçamentais referentes ao ano económico de 2004 é fixado em \$ 15 776 903 800,00 (quinze mil setecentos e setenta e seis milhões, novecentas e três mil e oitocentas patacas).

## 第四條

## 本身預算

一、二零零四年澳門特別行政區財政預算內未予規範之公共實體，在其財政預算經行政長官核准後，亦獲准運用本身收入以支付法律所許可且登錄在每一本身預算內之開支。

二、上款所指之實體在管理其撥款時，必須遵守本法律所定之原則及專門對其適用之財政制度。

## 第五條

## 本身預算之收入

各自治實體於二零零四年之本身收入及指定收入預計為 \$2,468,724,100.00 (澳門幣貳拾肆億陸仟捌佰柒拾貳萬肆仟壹佰圓整)。

## 第六條

## 原則及標準

一、二零零四年澳門特別行政區財政預算係按照關於財政預算及公共帳目之法規而編製，並已顧及各自治實體財政制度之專有情況。

二、二零零四年澳門特別行政區財政預算之制定及執行工作之目標，旨在貫徹二零零四年政府各項施政及投資與發展開支計劃，並根據下列原則為之：

(一) 控制各機關之運作開支之增長，使其穩定在因薪酬演變而達至的水平，並使之配合公共收入之發展情況；

(二) 在貫徹就業及使經濟活躍的目標的策略下，按照社會文化及經濟性質之優先考慮維持公共投資的水平；

(三) 繼續遵循為開支的一般及特別情況制定法律制度的計劃，旨在簡化流程及將監督的責任轉往直接與程序有關的實體。

## 第七條

## 各項措施

一、澳門特別行政區政府得採取平衡公共帳目及使司庫部獲正常補充所需之措施，為此，得使資源配合需要。

## Artigo 4.º

**Orçamentos privados**

1. As entidades públicas que se regem por orçamentos não consolidados no OR/2004 são autorizadas a aplicar as receitas próprias na realização das respectivas despesas, legalmente autorizadas e inscritas em cada um dos orçamentos privados, após aprovação dos mesmos pelo Chefe do Executivo.

2. As entidades referidas no número anterior observam, na administração das suas dotações, os princípios definidos na presente lei, bem como os regimes financeiros que, especificamente, lhes são aplicáveis.

## Artigo 5.º

**Receitas dos orçamentos privados**

São avaliadas em \$ 2 468 724 100,00 (dois mil quatrocentos e sessenta e oito milhões, setecentas e vinte e quatro mil e cem patacas) as receitas próprias e consignadas das entidades autónomas relativas ao ano de 2004.

## Artigo 6.º

**Princípios e critérios**

1. O OR/2004 é organizado de harmonia com o disposto na legislação sobre orçamento e contas públicas e com salvaguarda dos aspectos particulares do regime financeiro das entidades autónomas.

2. A elaboração e a execução do OR/2004 são orientadas no sentido da prossecução das acções governativas e do Plano de Investimento e Despesas de Desenvolvimento da Administração (PIDDA) para o ano de 2004, tendo em conta os seguintes princípios:

1) Controlo do crescimento das despesas de funcionamento dos serviços, estabilizando-o nos níveis assumidos pela evolução das remunerações e adequando-o ao desenvolvimento do modelo de receitas públicas;

2) Manutenção do nível do investimento público, em consonância com as prioridades de natureza sociocultural e económica dentro de uma estratégia de, por esta via, prosseguir objectivos de emprego e de dinamização da economia;

3) Continuação do plano de enquadramento legal de alguns aspectos gerais e específicos da efectivação de despesas, no sentido da simplificação dos circuitos e da transferência da responsabilidade pela fiscalização para as entidades directamente associadas aos processos.

## Artigo 7.º

**Providências diversas**

1. O Governo da Região Administrativa Especial de Macau pode adoptar as providências necessárias ao equilíbrio das contas públicas e ao regular provimento da Tesouraria, podendo proceder, para tanto, à adaptação dos recursos às necessidades.

二、如出現確實使公共帳目陷於不平衡之異常情況，澳門特別行政區政府得限制、縮減甚至中止非由法律或先前已訂立之合同所定之開支，以及給予任何機關、組織或實體之津貼。

三、具指定用途收入之相應款項，僅在進行有關徵收後，並在遵守適用之法律規定下，方許可轉移。

四、考慮到經許可之收入之徵收進展情況，並考慮到使財政資源獲得最佳之利用，得接受財政預算有關作抵銷的開支項目之追加或修改，以及提前調動可動用之資源，以實現澳門特別行政區政府各優先目標。

#### 第八條

##### 補充預算

各自治實體於二零零四年財政年度所呈交之補充預算內之調整，須根據適用於此類機構之特別法規之規定為之。

#### 第九條

##### 預算撥款之使用

一、登錄於每項撥款之款額，不得用於被視為不相應之財政預算項目上。

二、須每月對人員之各項目內可能出現之盈餘進行決算，並由財政局保留該等盈餘，以便根據澳門特別行政區政府所訂之標準使用之。

三、禁止使用上述盈餘以增加其他經濟章表內項目之款項，但行政長官在審閱財政局之建議後而許可者不在此限。

四、禁止引致超出所獲許可之撥款之承諾或責任之行為；如發生此等事實，將構成違紀行為，但法律有相反規定者不在此限。

五、根據適用法規之規定，上述程序亦適用於各自治實體，但第二款所指者除外。

六、為適用上述各款的規定，財政局須採取適當措施以便經常跟進公共開支，並查核是否遵守有關之現行規定，但不影響各機關應負之責任。

2. Ocorrendo circunstâncias anormais que, fundadamente, ponham em risco o equilíbrio das contas públicas, o Governo da Região Administrativa Especial de Macau pode condicionar, reduzir ou mesmo suspender as despesas não determinadas por força de lei ou contratos preexistentes e, bem assim, os subsídios atribuídos a quaisquer instituições, organismos ou entidades.

3. As transferências de verbas correspondentes a receitas que estejam consignadas só são autorizadas na medida das correspondentes cobranças e com observância dos preceitos legais aplicáveis.

4. Tendo em atenção a evolução da cobrança das receitas autorizadas e um aproveitamento otimizado dos recursos financeiros, podem ser acolhidos reforços ou alterações das rubricas das despesas, em contrapartida de rubricas constantes do orçamento, bem como a mobilização antecipada de disponibilidades, necessária à consecução dos objectivos prioritários do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

#### Artigo 8.º

##### Orçamentos suplementares

As actualizações nos orçamentos suplementares a apresentar pelas entidades autónomas no decurso do ano económico de 2004, serão realizadas nos termos da legislação especial que lhes é aplicável.

#### Artigo 9.º

##### Utilização das dotações orçamentais

1. O montante inscrito em cada dotação não pode ter aplicação diferente da que se considerar contida na correspondente designação orçamental.

2. As disponibilidades que ocorrem nas rubricas de pessoal são apuradas mensalmente, ficando cativas à ordem da Direcção dos Serviços de Finanças para serem utilizadas segundo critérios a definir pelo Governo.

3. É vedada a utilização das referidas disponibilidades para reforço de rubricas de outros capítulos económicos, salvo quando autorizada pelo Chefe do Executivo, sob proposta da Direcção dos Serviços de Finanças.

4. São vedadas as iniciativas de que resultem compromissos ou responsabilidades em excesso das dotações autorizadas, o que, a verificar-se, constitui infracção disciplinar, salvo disposição legal em contrário.

5. Com excepção do referido no n.º 2, estes procedimentos são extensivos às entidades autónomas no quadro da legislação aplicável.

6. Para efeitos do disposto nos números anteriores, a Direcção dos Serviços de Finanças, sem prejuízo da responsabilidade que cabe aos serviços, adoptará as medidas conducentes ao acompanhamento regular das despesas públicas, verificando do cumprimento dos correspondentes normativos em vigor.

## 第十條

## 十二分一之制度

一、在二零零四年內，應遵守十二分一之制度，但在下列情況下不受該制度限制：

(一) 金額等於或低於\$300,000.00 (澳門幣叁拾萬圓整)之撥款；

(二) 支付於確定日期到期之每月固定負擔之撥款，或支付因履行關於工程之實施或取得財產與勞務之書面合同而引致之每月固定負擔之撥款；

(三) 應立即運用之增加款項或登錄款項之金額；

(四) 登錄於非自治機關或僅享有行政自治權之機關之運作預算內之資本撥款，以及登錄於各自治實體之本身預算內之資本撥款；

(五) 分配予政府投資與發展開支計劃之撥款；

(六) 按上級核准之有關計劃，標準及期限，用作給予補貼之撥款；

(七) 經有關機關提出充分理由，且行政長官在聽取財政局意見後而作出預先許可之其他撥款。

二、上款所指之特許，須在不影響司庫之正確管理及保障有關之財政平衡下行使，而財政局得建議全部或部分中止有關特許。

## 第十一條

## 款項之分配

一、使用與整體款項有關之資金，須在聽取財政局意見後按經濟及職能分類之適當項目預先分配。

二、在執行財政預算時所作之不須額外動用資源之調整，須根據為修改財政預算而訂定之法律制度為之。

## 第十二條

## 預算之轉移

一、在二零零四年澳門特別行政區財政預算內清楚載明之津貼、共同分享及指定收入，係根據各自治實體之財政制度之規定處理。

二、上款之規定不排除在獲行政長官經聽取財政局意見後而許可之特定情況下，可全部或部分預收將到期之津貼。

## Artigo 10.º

**Regime duodecimal**

1. No ano de 2004 é observado o regime duodecimal, salvo nas seguintes situações, em que se verifica a isenção do mesmo:

1) Nas dotações de montante igual ou inferior a \$ 300 000,00 (trezentas mil patacas);

2) Nas que suportam encargos fixos mensais que se vençam em data certa ou que resultem da execução de contratos escritos para a realização de obras ou aquisição de bens e serviços;

3) Nas importâncias dos reforços ou inscrições de verbas que devam ser imediatamente aplicadas;

4) Nas dotações de capital inscritas nos orçamentos de funcionamento dos serviços simples ou apenas dotados de autonomia administrativa e nos orçamentos privativos das entidades autónomas;

5) Nas dotações afectas ao PIDDA;

6) Nas destinadas à concessão de subvenções, no âmbito dos respectivos programas, critérios e prazos, superiormente aprovados;

7) Noutros casos devidamente fundamentados pelo respectivo serviço e previamente autorizados pelo Chefe do Executivo, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

2. As prerrogativas referidas no número anterior são exercidas sem prejuízo da correcta gestão de tesouraria e da salvaguarda dos equilíbrios financeiros a ela associados, podendo a Direcção dos Serviços de Finanças propor a respectiva suspensão, total ou parcial.

## Artigo 11.º

**Distribuição de verbas**

1. A utilização de fundos relativos a verbas globais carece de distribuição prévia pelas rubricas adequadas das classificações económica e funcional, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

2. Os ajustamentos que ocorrem durante a execução orçamental e que não façam apelo à mobilização adicional de recursos seguem o regime legal definido para as alterações orçamentais.

## Artigo 12.º

**Transferências orçamentais**

1. Os subsídios, comparticipações e consignações que constem explicitamente do OR/2004 são processados nos termos previstos no regime financeiro das entidades autónomas.

2. O disposto no número anterior não exclui a possibilidade de antecipação total ou parcial das prestações vincendas dos subsídios, em situações específicas autorizadas pelo Chefe do Executivo, ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças.

三、以指定收入名義徵收之款項超出二零零四年澳門特別行政區財政預算之最初預計時，則超出最初預計的部分被視為默示追加，並對相應之開支項目作同等調整。

四、如出現上款規定之情況，則新增之金額須每月在由財政局局長簽署並公佈於《澳門特別行政區公報》之聲明書內列明。

### 第十三條 職業稅稅額之扣減

一、於二零零四年度，設立職業稅稅額之扣減項目，有關扣減率訂定為百分之二十五。

二、為遵守上款規定，僱主應根據經二月二十五日第2/78/M號法律通過之《職業稅規章》第三十五條第一款規定，對僱員及散工進行同一規章第三十二條所指之就源扣繳之職業稅稅額扣減工作，並應每季將已扣除百分之二十五之納稅主體應繳稅額交予澳門財稅廳收納處。

三、上款的規定適用於二零零四年度最後一季扣除的金額，並應最遲於二零零五年一月十五日將之交予澳門財稅廳收納處。

四、根據《職業稅規章》第十條規定，納稅人應遞交M/五格式收益申報書；此等納稅人之職業稅稅額的扣除，由稅務當局依職權作出，因而第一款所規定之百分之二十五的扣減率亦應在同一《規章》第四十一條所指之徵收憑單中作適當的扣除。

五、以上數款的規定不影響根據有關《規章》須作出的職業稅遞交或返還。

### 第十四條 營業稅之豁免

一、於二零零四年，不對附於十二月三十一日第15/77/M號法律通過的《營業稅規章》表一及表二所載之營業稅稅額進行徵收。

二、上款的規定不免除該《規章》第二條所包括之自然人或法人應遵守之宣告義務，亦不妨礙因不履行該等義務而被科處罰則。

三、稅務當局之有權部門應根據《營業稅規章》第十條及第十一條以及附於同一《規章》的行業總表表一規定，維持各類場所的評定程序。

3. Sempre que os montantes cobrados a título de receitas consignadas excedam as previsões iniciais constantes do OR/2004, consideram-se estas tacitamente reforçadas com o equivalente ajustamento das rubricas das despesas que lhes correspondam.

4. A verificar-se o disposto no número anterior, os novos valores são mensalmente identificados, em declaração a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, assinada pelo director dos Serviços de Finanças.

### Artigo 13.º

#### Dedução à colecta do imposto profissional

1. É criada, para o ano de 2004, uma dedução à colecta do imposto profissional pela percentagem fixa de 25% do valor da mesma.

2. Para cumprimento do disposto no número anterior, as entidades patronais que, nos termos do n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento do Imposto Profissional, aprovado pela Lei n.º 2/78/M, de 25 de Fevereiro, procedam à dedução do valor da colecta por retenção na fonte aos empregados ou assalariados de acordo com o artigo 32.º do mesmo Regulamento, devem deduzir e entregar trimestralmente, na recebedoria da Repartição de Finanças de Macau, o valor do imposto devido pelos sujeitos passivos já abatido em 25%.

3. O disposto no número anterior aplica-se às importâncias deduzidas no último trimestre de 2004 que devam ser entregues na recebedoria da Repartição de Finanças de Macau até 15 de Janeiro de 2005.

4. A dedução à colecta para os contribuintes que, nos termos do artigo 10.º do Regulamento do Imposto Profissional, estejam sujeitos à entrega da declaração de rendimentos modelo M/5 é oficiosa, devendo a percentagem fixa de 25% a que se refere o n.º 1 encontrar-se devidamente abatida nos conhecimentos de cobrança a que se refere o artigo 41.º do mesmo Regulamento.

5. O disposto nos números anteriores não prejudica as entregas ou as restituições do imposto profissional que se mostrem devidas nos termos do respectivo Regulamento.

### Artigo 14.º

#### Isenção da contribuição industrial

1. Durante o ano de 2004 não se procede à cobrança das taxas de contribuição industrial previstas nos mapas I e II da tabela de taxas anexa ao Regulamento da Contribuição Industrial, aprovado pela Lei n.º 15/77/M, de 31 de Dezembro.

2. O disposto no número anterior não desonera as pessoas singulares ou colectivas abrangidas pelo artigo 2.º do referido Regulamento das obrigações declarativas a que estejam sujeitas, nem impede a aplicação das penalidades pelo incumprimento dessas obrigações.

3. Os serviços da administração fiscal competentes devem manter os procedimentos de classificação dos estabelecimentos de acordo com os artigos 10.º e 11.º do Regulamento da Contribuição Industrial e com a Tabela Geral de Actividades que integra o mapa I anexo ao mesmo Regulamento.

## 第十五條

## 房屋稅稅額之扣減

於二零零四年度，設立房屋稅稅額扣減項目，有關扣減額訂定為\$500.00（澳門幣伍佰圓整），該扣減額係由稅務當局依職權作出，並應在八月十二日第19/78/M號法律通過的《房屋稅規章》第九十二條所指的徵收憑單內作出扣減。

## 第十六條

## 稅額扣減之期限

在不妨礙本法律之每年期限制度的情況下，本法律所設立的稅額扣減適用自涉及稅務優惠之年或年度所採用規章所載之結算權失效期。

## 第十七條

## 地租及租金之徵收以及退回之最低值

於二零零四年，應歸澳門特別行政區所有之低於\$100.00（澳門幣壹佰圓整）之地租及租金之年金額不予以徵收，亦不退回總額低於此數之金額。

## 第十八條

## 廣告及宣傳物品之費用及稅項

一、於二零零四年度，民政總署不徵收有關宣傳或廣告物品的張貼或放置的牌照費。

二、上款所指豁免不包括放置在格蘭披治大賽車跑道之廣告。

三、第一款的規定不影響九月四日第7/89/M號法律之規定以及其他關於宣傳及廣告物品之張貼的一般或特別規定的遵守。

四、按第一款規定豁免繳納牌照費的宣傳及廣告物品的張貼或放置，亦免繳納六月二十七日第17/88/M號法律核准之《印花稅規章》第二十一至二十三條以及《印花稅總表》第三條所指的印花稅。

## 第十九條

## 旅遊稅之豁免

一、於二零零四年度，根據四月一日第16/96/M號法令第六條規定屬第一組分類之同類場所之自然人或法人所提供的服務，

## Artigo 15.º

**Dedução à colecta da contribuição predial urbana**

É criada para o ano de 2004 uma dedução à colecta da contribuição predial urbana pelo valor fixo de \$ 500,00 (quinhentas patacas), a qual é lançada oficiosamente e deve encontrar-se devidamente abatida nos conhecimentos de cobrança a que se refere o artigo 92.º do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto.

## Artigo 16.º

**Duração das deduções à colecta**

Sem embargo do regime de duração anual da presente lei, as deduções à colecta criadas pela mesma são aplicáveis durante o período de caducidade do direito à liquidação, contado nos termos dos regulamentos aplicáveis desde o ano ou exercício a que se reporta o benefício fiscal.

## Artigo 17.º

**Mínimos de cobrança de foros, rendas e reposições**

Durante o ano de 2004 não se procede à cobrança dos montantes devidos à Região Administrativa Especial de Macau dos foros e rendas de valor anual inferior a \$ 100,00 (cem patacas) nem de reposições, cujo valor global seja inferior a essa quantia.

## Artigo 18.º

**Taxas e impostos sobre publicidade e propaganda**

1. No ano de 2004, o Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais não procede à cobrança das taxas de licenciamento estabelecidas para as afixações ou colocações de material de propaganda ou publicidade.

2. A isenção estabelecida no número anterior não abrange os reclamos colocados no circuito do Grande Prémio.

3. O disposto no n.º 1 não prejudica a observância do disposto na Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro, e nas demais normas gerais ou especiais referentes à afixação de material de propaganda e publicidade.

4. As afixações e colocações de material de propaganda e publicidade que nos termos do n.º 1 estejam isentas da taxa de licenciamento, estão igualmente isentas do imposto do selo a que se referem os artigos 21.º a 23.º do Regulamento do Imposto do Selo e o artigo 3.º da Tabela Geral do Imposto do Selo, ambos aprovados pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho.

## Artigo 19.º

**Isenção do imposto de turismo**

1. No ano de 2004, estão isentos do imposto de turismo, previsto no respectivo Regulamento, aprovado pela Lei n.º 19/96/M,

獲豁免八月十九日第19/96/M號法律通過的有關《規章》所規定的旅遊稅。

二、基於適用四月一日第16/96/M號法令第七條第一款之規定，該法令第五條所指的第一、二及三組酒店場所的上款所指的第一組同類場所之專有業務，亦獲豁免旅遊稅。

二零零三年十二月十八日通過。

立法會主席 曹其真

二零零三年十二月二十六日簽署。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

de 19 de Agosto, os serviços prestados pelas pessoas singulares ou colectivas em estabelecimentos similares classificados como pertencentes ao Grupo 1, tal como definidos no artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril.

2. Estão igualmente isentos do imposto de turismo os estabelecimentos hoteleiros dos Grupos 1, 2 e 3, definidos no artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril, com referência às actividades próprias dos estabelecimentos similares do Grupo 1, referidos no número anterior, quando seja aplicável o n.º 1 do artigo 7.º do mesmo diploma.

Aprovada em 18 de Dezembro de 2003.

A Presidente da Assembleia Legislativa, *Susana Chou*.

Assinada em 26 de Dezembro de 2003.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

## 總預算

## Orçamento Geral

二零零四財政年度

Ano económico de 2004

二零零四財政年度收入預算

## ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2004

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES				13,247,679,700
01-00-00-00	直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS				10,969,326,000
01-01-00-00	所得稅 Sobre o rendimento			10,849,326,000	
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	-	-		
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	255,000,000	255,000,000		
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	238,000,000	238,000,000		
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	500,000,000	500,000,000		
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Rendimento dos jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino		9,365,846,000		
01-01-05-01	博彩特別稅 - 第 50 條 Imposto especial sobre o jogo - cláusula 50.ª	9,254,000,000			
01-01-05-02	補償金 Compensação	-			
01-01-05-03	溢價金 - 第 47 條 Prémio anual - cláusula 47.ª	111,846,000			
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Rendimento do exclusivo de lotarias chinesas	830,000	830,000		
01-01-07-00	賽狗專營收益 Rendimento do exclusivo das corridas de galgos		600,000		
01-01-07-01	租金 Renda	-			
01-01-07-02	年溢價金 Prémio anual	-			
01-01-07-03	賽狗專營合約第8條所規定之稅款 Cláusula 8.ª	600,000			
01-01-09-00	賽馬專營專業收益 Rendimento do exclusivo da exploração de corridas de cavalos		25,000,000		
01-01-09-01	租金 (合約第9條) Renda (Cláusula 9.ª)	25,000,000			
01-01-09-04	彩金百分比 (合約第10條) Porcentagem sobre o montante das apostas (cláusula 10.ª)	-			
01-01-10-00	電訊服務專營收益 Rendimento do exclusivo de telecomunicações	70,000,000	70,000,000		
01-01-11-00	供水服務專營收益 Rendimento do exclusivo do serviço de abastecimento de água	4,500,000	4,500,000		
01-01-12-00	電力供應專營收益 Rendimento do exclusivo da energia eléctrica	18,500,000	18,500,000		
01-01-13-00	即發彩票專營收益 Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas		165,750,000		
01-01-13-01	補償金 Compensação	50,000			
01-01-13-02	年租金 (運動彩票) Renda anual (Lotaria Desportiva)	165,700,000			
01-01-14-00	澳門公共汽車有限公司專營收益 Rendimento do exclusivo concedido à Sociedade de Transportes Colectivos de Macau, S.A.R.L.	100,000	100,000		
01-01-15-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益 Rendimento do exclusivo concedido à TRANSMAC - Transportes Urbanos de Macau, S.A.R.L.	100,000	100,000		
	轉下頁 A transportar	10,644,226,000	10,644,226,000	10,849,326,000	10,969,326,000



二零零四財政年度收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2004

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	10,644,226,000	10,644,226,000	10,849,326,000	10,969,326,000
01-01-17-00	澳門泊車管理股份有限公司專營收益 Rendimento do exclusivo concedido à Companhia de Parques de Macau, S.A.R.L.	100,000	100,000		
01-01-18-00	輪船上角子機專營收益 Rendimento do exclusivo das 'Slot-Machines dos ferries'				
01-01-18-01	租金 Renda	-	-		
01-01-19-00	博彩中介人佣金之稅項 (第 16/2001 號法律第 29 條) Imposto sobre as comissões pagas a promotores de jogo (art.º 29.º Lei 16/2001)	205,000,000	205,000,000		
01-02-00-00	其他 Outros			120,000,000	
01-02-01-00	遺產及贈與稅 Imposto sobre sucessões e doações	-	-		
01-02-02-00	物業轉移稅 Sisa	-	-		
01-02-03-00	車輛使用牌照稅 Imposto de circulação	120,000,000	120,000,000		
02-00-00-00	間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS				870,679,000
02-03-00-00	其他 Outros			870,679,000	
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo		427,855,000		
02-03-02-01	印花 Estampilha fiscal	2,155,000			
02-03-02-02	資產轉移印花 Selo por transmissão de bens	255,000,000			
02-03-02-04	印花款項 Selo de verba	125,000,000			
02-03-02-05	憑單印花 Selo de conhecimento de cobrança	45,000,000			
02-03-02-06	各類印花 Selos diversos	700,000			
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo		220,574,000		
02-03-03-14	汽油 Gasolina	40,000,000			
02-03-03-16	可燃性油類 Óleos combustíveis	5,174,000			
02-03-03-17	潤滑油及化學礦油 Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados	400,000			
02-03-03-21	煙草 Tabaco	55,000,000			
02-03-03-22	酒及其他含酒精性飲品 Vinho e outras bebidas alcoólicas	120,000,000			
02-03-06-00	支付政府代表薪酬 (1) Para pagamento de remunerações aos delegados do Governo (1)	2,250,000	2,250,000		
02-03-13-00	機動車輛稅 Imposto sobre veiculos motorizados	220,000,000	220,000,000		
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES				319,228,500
03-01-00-00	費用 Taxas			282,922,500	
03-01-01-00	身份證明局收費 Taxas cobradas pelos Serviços de Identificação		15,430,000		
03-01-01-01	簽發旅遊證件收費 Taxas de emissão de documentos de viagem	8,000,000			
	轉下頁 A transportar	11,848,005,000	11,855,435,000	12,122,927,500	12,159,233,500

二零零四財政年度收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2004

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	11,848,005,000	11,855,435,000	12,122,927,500	12,159,233,500
03-01-01-02	簽發澳門居民身份證明收費 Taxas de emissão de bilhetes de identidade de residente de Macau	6,250,000			
03-01-01-03	簽發無犯罪紀錄證明書收費 Taxas de emissão de certificados de registo criminal	1,100,000			
03-01-01-04	簽發居住證明收費 Taxas de emissão de atestados de residência	80,000			
03-01-03-00	行政准照 Licenças Administrativas	800,000	800,000		
03-01-04-00	土地工務運輸局徵收之稅項及准照收費 Taxas e licenças cobradas pela DSSOPT	19,000,000	19,000,000		
03-01-06-00	入境、逗留及定居澳門之收費 Taxas de entrada, permanência e fixação de residência em Macau	5,000,000	5,000,000		
03-01-15-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado	60,000,000	60,000,000		
03-01-17-00	工業產權註冊費 Taxas provenientes do registo da propriedade industrial	7,000,000	7,000,000		
03-01-23-00	出境人頭稅 Taxa sobre títulos de transporte de passageiros de Macau para o exterior	100,000,000	100,000,000		
03-01-28-00	核數師暨會計師註冊委員會 Comissão de registos dos auditores e dos contabilistas		275,500		
03-01-28-01	核數師收費 Taxas de auditores de contas	125,500			
03-01-28-02	註冊會計師收費 Taxas de contabilistas registados	150,000			
03-01-29-00	電信服務收費 Taxas dos serviços de telecomunicações		9,007,000		
03-01-29-01	發出准照收費 Taxa de emissão	7,000			
03-01-29-02	經營收費 Taxa de exploração	9,000,000			
03-01-30-00	無線電通訊服務收費 Taxas dos serviços de radiocomunicações		66,410,000		
03-01-30-01	行政收費 Taxas administrativas	1,000,000			
03-01-30-02	經營收費 Taxas exploratórias	65,000,000			
03-01-30-03	技術收費 Taxas técnicas	410,000			
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades			36,306,000	
03-02-02-00	過期利息 Juros de mora		6,926,000		
03-02-02-01	來自批地租金 Provenientes de rendas de concessões de terrenos	1,000,000			
03-02-02-02	來自批地地稅 Provenientes de foros de concessões de terrenos	1,000			
03-02-02-03	來自批地溢價金 Provenientes de prémios de concessões de terrenos	200,000			
03-02-02-04	來自其他稅收 Provenientes de outros impostos	5,500,000			
03-02-02-05	補償利息 Juros compensatórios	225,000			
03-02-02-06	來自其他收入 Provenientes de outras receitas				
03-02-04-00	雜項罰款 Multas diversas		5,000,000		
03-02-04-01	來自批地租金 Provenientes de rendas de concessões de terrenos				
03-02-04-04	其他罰款 Outras multas	5,000,000			
03-02-05-00	根據《道路法典》規定之收入 Receitas nos termos do código da estrada	23,000,000	23,000,000		
03-02-07-00	過期繳稅之罰款（百分之三） Três por cento de dívidas	1,380,000	1,380,000		
	轉下頁 A transportar	12,159,233,500	12,159,233,500	12,159,233,500	12,159,233,500

二零零四財政年度收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2004

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alinea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	12,159,233,500	12,159,233,500	12,159,233,500	12,159,233,500
04-00-00-00	<b>財產之收益</b> <b>RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE</b>				649,810,000
04-06-00-00	股息 - 其他部門 Dividendos - Outros sectores			29,600,000	
04-06-01-00	澳門電力股份有限公司盈利分配 Complicação nos resultados da CEM	29,600,000	29,600,000		
04-06-02-00	其他分配 Outras comparticipações	-	-		
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門 Rendas de terrenos - Outros sectores			70,110,000	
04-10-01-00	地稅 Foros	110,000	110,000		
04-10-02-00	批租地之地租 Rendas de concessões de terrenos	70,000,000	70,000,000		
04-11-00-00	源自批租地溢價金 Prémios provenientes de concessões de terrenos	100,000,000	100,000,000	100,000,000	
04-12-00-00	源自共同分享之收入 Receitas com origem nas comparticipações			450,100,000	
04-12-01-00	共同分享 Comparticipações		450,100,000		
04-12-01-01	按金融管理局之結餘 Sobre os resultados da AMCM	200,000,000			
04-12-01-04	其他共同分享 Outras comparticipações	100,000			
04-12-01-05	土地基金收益 Sobre os rendimentos do "Fundo de Terras"	250,000,000			
04-12-02-00	鑄幣利潤 Lucros de amedação	-	-		
05-00-00-00	<b>轉移</b> <b>TRANSFERÊNCIAS</b>				376,508,300
05-06-00-00	外地 Exterior				
05-06-04-00	博彩年金 Prémio anual dos jogos de fortuna ou azar	-	-		
05-06-05-00	博彩 - 一般共同參與 Jogos de fortuna ou azar - Comparticipações correntes	-	-		
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores			376,508,300	
05-07-02-00	社會及福利基金 Fundo de caracter social e assistencial	-	-		
05-07-04-00	CAM之合作協議 CAM - Protocolo de cooperação	-	-		
05-07-06-00	專營合約附加租金 - 撥歸澳門互助總會 (2) Adicional as rendas contratuais dos exclusivos consignados ao Montepio Geral de Macau (2)	8,300	8,300		
05-07-07-00	澳門賽馬會基金 Fundo "Jockey Clube de Macau"	1,000,000	1,000,000		
05-07-10-00	海島市發展稅 (賽馬專營合約第12條) Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - cláusula 12.ª)	-	-		
05-07-14-00	運動彩票 - 未領取之派彩 "Lotaria Desportiva" - Prémios não reclamados	1,500,000	1,500,000		
	轉下頁 A transportar	12,811,551,800	12,811,551,800	13,185,551,800	13,185,551,800

二零零四財政年度收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2004

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alínea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	12,811,551,800	12,811,551,800	13,185,551,800	13,185,551,800
05-07-16-00	"衛生基金" - (即發彩票)	1,000,000	1,000,000		
	"Fundo para a saúde" - (Lotarias Instantâneas)				
05-07-17-00	澳門賽馬有限公司基金 (合約第2條)	1,000,000	1,000,000		
	Fundo da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau (Cláusula 2.ª)				
05-07-18-00	幸運博彩經營稅收入		372,000,000		
	Rendimento da exploração dos jogos de fortuna ou azar				
05-07-18-01	建設推廣撥款 (1.4%毛收入) - (合約第49條)	372,000,000			
	1,4% das receitas brutas - Contribuição para promover o desenvolvimento urbanístico - cláusula 49ª				
06-00-00-00	<b>耐用用品之出售</b>				<b>300,000</b>
	<b>VENDA DE BENS DURADOUROS</b>				
06-03-00-00	其他部門			300,000	
	Outros sectores				
06-03-01-00	出讓廢料及廢鐵	300,000	300,000		
	Venda de materiais inservíveis e sucata				
07-00-00-00	<b>勞務及非耐用用品之出售</b>				<b>34,727,900</b>
	<b>VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS</b>				
07-01-00-00	房屋租金			4,500,000	
	Rendas de habitações				
07-01-01-00	都市樓宇租金	4,500,000	4,500,000		
	Rendas dos prédios urbanos				
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門			14,682,900	
	Rendas de edifícios - Outros sectores				
07-04-02-00	外港碼頭設施租金	12,500,000	12,500,000		
	Rendas das instalações do Porto Exterior				
07-04-03-00	回力球場大樓租金	2,182,900	2,182,900		
	Rendas dos edifícios da Pelota Basca				
07-07-00-00	耐用用品之租金 - 其他部門			40,000	
	Rendas de bens duradouros - Outros sectores				
07-07-01-00	租賃機器	40,000	40,000		
	Aluguer de máquinas				
07-10-00-00	雜項 - 其他部門			15,505,000	
	Diversos - Outros sectores				
07-10-03-00	港務手續費	12,000,000	12,000,000		
	Emolumentos da capitania dos portos				
07-10-07-00	渦爐及壓力容器之檢查收費	5,000	5,000		
	Emolumentos de vistoria as caldeiras e reservatórios sob pressão				
07-10-09-00	雜項收費	3,500,000	3,500,000		
	Emolumentos diversos				
08-00-00-00	<b>其他經常收入</b>				<b>27,100,000</b>
	<b>OUTRAS RECEITAS CORRENTES</b>				
08-04-00-00	各類賠償	100,000	100,000	100,000	
	Indemnizações diversas				
08-05-00-00	偶然性及未指明之收益	27,000,000	27,000,000	27,000,000	
	Receitas eventuais e não especificadas				
	<b>資本收入</b>				<b>60,500,000</b>
	<b>RECEITAS DE CAPITAL</b>				
09-00-00-00	<b>投資資產之出售</b>				<b>500,000</b>
	<b>VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO</b>				
09-01-00-00	土地 - 公營部門				
	Terrenos - Sector público				
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門	500,000	500,000	500,000	
	Edifícios - Sector público				
10-00-00-00	<b>轉移</b>				
	<b>TRANSFERÊNCIAS</b>				
10-07-00-00	其他部門				
	Outros sectores				
10-07-02-00	29/9/86 合約 - 財務參與				
	Contrato de 29.9.86 - Participações de capital				
	轉下頁 A transportar	13,248,179,700	13,248,179,700	13,248,179,700	13,248,179,700

二零零四財政年度收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2004

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alinea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	13,248,179,700	13,248,179,700	13,248,179,700	13,248,179,700
10-07-03-00	其他共同分享 Outras comparticipações	-	-	-	-
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS				
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門 Títulos de Participação - Outros Sectores				
11-08-09-00	其他出資證券 Outros títulos de participação				
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL				
13-01-00-00	歷年經濟年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores				
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	60,000,000	60,000,000	60,000,000	60,000,000
	小計 SOMA				13,308,179,700
	指定之帳目 CONTAS DE ORDEM				2,468,724,100
15-00-00-00	指定之帳目 (3) CONTAS DE ORDEM (3)				2,468,724,100
15-03-00-00	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar		65,574,200	65,574,200	
15-03-00-01	本身收入 Receitas próprias	65,574,200			
15-04-00-00	房屋貸款優惠基金 a) Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação a)		23,186,000	23,186,000	
15-04-00-01	本身收入 Receitas próprias	23,186,000			
15-05-00-00	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização		186,213,000	186,213,000	
15-05-00-01	本身收入 Receitas Próprias	151,913,000			
15-05-00-02	工商業發展基金 - 分享簽發貨物來源證及出口證收費 Comparticipação do F.D.I.C. nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	23,360,000			
15-05-00-03	簽發准照之收費 (3月22日第11/99/M號法令第18條) Taxas de emissão de licenças (art.º 18.º do DL 11/99/M, de 22 de Março)	140,000			
15-05-00-04	分享工業產權註冊收費(12月13日第97/99/M號法令第46條) Comparticipação nas taxas provenientes do registo da propriedade industrial (art.º 46.º do DL 97/99/M, de 13 de Dezembro)	10,800,000			
15-06-00-00	旅遊基金 Fundo de Turismo		84,320,900	84,320,900	
15-06-00-01	本身收入 Receitas próprias	24,841,000			
15-06-00-02	旅遊稅 Imposto de Turismo	59,479,900			
	轉下頁 A transportar	13,667,473,800	13,667,473,800	13,667,473,800	15,776,903,800

二零零四財政年度收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2004

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alinea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	13,667,473,800	13,667,473,800	13,667,473,800	15,776,903,800
15-07-00-00	社會工作局 Instituto de Acção Social		17,794,000	17,794,000	
15-07-00-01	本身收入 Receitas próprias	13,694,000			
15-07-00-02	澳門幣壹角以下之派彩將半數撥歸社會工作局 50% das fracções sobranes dos prémios que não atinjam um décimo da pataca	2,500,000			
15-07-00-03	未領取之派彩撥歸社會工作局 (賽馬專營合約第17條) Produto de bilhetes premiados e não reclamados (corridas de cavalos - cláusula 17.º)	1,200,000			
15-07-00-04	百分之一之附加租金 (賽馬專營合約第9條) Adicional de 1% sobre a renda (corridas de cavalos - cláusula 9.º)	400,000			
15-10-00-00	司法警察局福利會 Obra Social da Policia Judiciária		1,697,400	1,697,400	
15-10-00-01	本身收入 Receitas próprias	1,697,400			
15-11-00-00	治安警察局福利會 Obra Social da Policia de Segurança Pública		33,827,200	33,827,200	
15-11-00-01	本身收入 Receitas próprias	33,827,200			
15-12-00-00	港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos e da Policia Maritima e Fiscal		3,140,000	3,140,000	
15-12-00-01	本身收入 Receitas próprias	3,140,000			
15-14-00-00	政府船塢 Oficinas Navais		31,200,000	31,200,000	
15-14-00-01	本身收入 Receitas próprias	31,200,000			
15-15-00-00	郵政局 a) Direcção dos Serviços de Correios a)		303,009,100	303,009,100	
15-15-00-01	本身收入 Receitas próprias	303,009,100			
15-16-00-00	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça		77,320,000	77,320,000	
15-16-00-01	本身收入 Receitas próprias	37,320,000			
15-16-00-02	法務公庫 - 分享公證登記服務收費 Comparticipação do Cofre dos Assuntos de Justiça nas taxas dos serviços de registo e notariado	40,000,000			
15-17-00-00	印務局 Imprensa Oficial		63,600,000	63,600,000	
15-17-00-01	本身收入 Receitas próprias	63,600,000			
15-18-00-00	退休基金會 a) Fundo de Pensões a)		177,540,600	177,540,600	
15-18-00-01	本身收入 Receitas próprias	177,540,600			
15-20-00-00	社會保障基金 Fundo de Segurança Social		227,646,200	227,646,200	
15-20-00-01	本身收入 Receitas próprias	227,646,200			
15-21-00-00	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau		963,000	963,000	
15-21-00-01	本身收入 Receitas próprias	963,000			
15-22-00-00	澳門金融管理局 a) b) Autoridade Monetaria de Macau a) b)		178,070,800	178,070,800	
15-22-00-01	本身收入 Receitas próprias	178,070,800			
15-23-00-00	房屋局 Instituto de Habitação		65,000,000	65,000,000	
15-23-00-01	本身收入 Receitas próprias	65,000,000			
	轉下頁 A transportar	14,848,282,100	14,848,282,100	14,848,282,100	15,776,903,800

二零零四財政年度收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2004

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alinea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	14,848,282,100	14,848,282,100	14,848,282,100	15,776,903,800
15-25-00-00	民航局 a) Autoridade de Aviação Civil a)		8,064,000	8,064,000	
15-25-00-01	本身收入 Receitas próprias	8,064,000			
15-26-00-00	澳門貿易投資促進局 a) Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau a)		36,814,500	36,814,500	
15-26-00-01	本身收入 Receitas próprias	1,774,500			
15-26-00-02	澳門貿易投資促進局 - 分享簽發貨物來源證及出口證收費 Comparticipação do I.P.I.M. nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	35,040,000			
15-27-00-00	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção		12,935,300	12,935,300	
15-27-00-01	本身收入 Receitas próprias	12,935,300			
15-28-00-00	衛生局 Serviços de Saúde		54,868,000	54,868,000	
15-28-00-01	本身收入 Receitas próprias	54,868,000			
15-29-00-00	澳門大學 Universidade de Macau		167,315,500	167,315,500	
15-29-00-01	本身收入 Receitas próprias	167,315,500			
15-31-00-00	澳門理工學院 a) Instituto Politécnico de Macau a)		91,122,100	91,122,100	
15-31-00-01	本身收入 Receitas próprias	91,122,100			
15-32-00-00	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivos		15,185,000	15,185,000	
15-32-00-01	本身收入 Receitas próprias	14,325,000			
15-32-00-02	體育發展基金 - 體育場地入場券所得 (賽狗專營合約第9條) F.D.D. - Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desportivos (Corrida de galgos - cláusula 9.ª)	860,000			
15-33-00-00	文化基金 Fundo de Cultura		23,352,600	23,352,600	
15-33-00-01	本身收入 Receitas próprias	23,352,600			
15-34-00-00	汽車及航海保障基金 a) Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo a)		2,018,000	2,018,000	
15-34-00-01	本身收入 Receitas próprias	2,018,000			
15-35-00-00	消費者委員會 Conselho de Consumidores		77,200	77,200	
15-35-00-01	本身收入 Receitas próprias	77,200			
15-36-00-00	旅遊學院 Instituto de Formação Turística		56,150,000	56,150,000	
15-36-00-01	本身收入 Receitas próprias	56,150,000			
15-37-00-00	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau		11,067,500	11,067,500	
15-37-00-01	本身收入 Receitas próprias	11,067,500			
15-38-00-00	環境委員會 Conselho do Ambiente		1,800,000	1,800,000	
15-38-00-01	本身收入 Receitas próprias	1,800,000			
15-39-00-00	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros		3,456,000	3,456,000	
15-39-00-01	本身收入 Receitas próprias	3,456,000			
	轉下頁 A transportar	15,332,507,800	15,332,507,800	15,332,507,800	15,776,903,800

二零零四財政年度收入預算  
ORÇAMENTO DA RECEITA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2004

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每款小結 Valor por alinea	每項小結 Total por artigos	每組小結 Total por grupos	每章小結 Total por capítulos
	接上頁 Transporte	15,332,507,800	15,332,507,800	15,332,507,800	15,776,903,800
15-41-00-00	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria		9,363,000	9,363,000	
15-41-00-01	本身收入 Receitas próprias	9,363,000			
15-42-00-00	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador		5,102,000	5,102,000	
15-42-00-01	本身收入 Receitas próprias	5,102,000			
15-43-00-00	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância		45,706,000	45,706,000	
15-43-00-01	本身收入 Receitas próprias	45,706,000			
15-44-00-00	立法會 Assembleia Legislativa		6,010,000	6,010,000	
15-44-00-01	本身收入 Receitas próprias	6,010,000			
15-45-00-00	澳門基金會 a) Fundação Macau a)		207,725,000	207,725,000	
15-45-00-01	本身收入 Receitas próprias	206,083,000			
15-45-00-02	澳門基金會 - 分享海島市博彩事業年溢金 Fundação Macau - Participação no prémio do Casino da Taipa				
15-45-00-03	澳門基金會 - 分享即發彩票專營收益 Fundação Macau - Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas	1,000,000			
15-45-00-04	澳門基金會 - 分享中式彩票專營附加稅 Fundação Macau - Adicional sobre a renda do exclusivo das lotarias chinesas	42,000			
15-45-00-06	工程准照收費 Taxa a cobrar pela emissão de licença de obras	300,000			
15-45-00-07	執行稽查收費 Taxa a cobrar pela realização de vistorias	300,000			
15-46-00-00	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais		170,490,000	170,490,000	
15-46-00-01	本身收入 Receitas próprias	149,790,000			
15-46-00-02	海島市發展稅 (賽馬專營合約第12條) Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - cláusula 12.ª)	20,700,000			
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>15,776,903,800</b>	<b>15,776,903,800</b>	<b>15,776,903,800</b>	<b>15,776,903,800</b>

a) 會計帳目是根據公定會計制度或私人會計制度的指引作編排。

Contabilidade organizada com a orientação definida no Plano Oficial de Contabilidade ou com Plano de Contas Privativo.

b) 2003年增加之金額主要是由於本局按金融管理局提供之較詳細的收支預算而作出調整所致。

O aumento do valor de 2003 é principalmente devido ao ajustamento feito de acordo com o orçamento mais detalhado dos proveitos e custos apresentado pela AMCM.



**收入預算**  
**ORÇAMENTO DA RECEITA**

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	每章小結 Total por capítulos
	<b>經常收入</b> <b>RECEITAS CORRENTES</b>	<b>13,247,679,700</b>
01-00-00-00	直接稅 IMPOSTOS DIRECTOS	10,969,326,000
02-00-00-00	間接稅 IMPOSTOS INDIRECTOS	870,679,000
03-00-00-00	費用，罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	319,228,500
04-00-00-00	財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	649,810,000
05-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	376,508,300
06-00-00-00	耐用品之出售 VENDA DE BENS DURADOUROS	300,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	34,727,900
08-00-00-00	其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	27,100,000
	<b>資本收入</b> <b>RECEITAS DE CAPITAL</b>	<b>60,500,000</b>
09-00-00-00	投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	500,000
10-00-00-00	轉移 TRANSFERÊNCIAS	-
11-00-00-00	財務資產 ACTIVOS FINANCEIROS	-
13-00-00-00	其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	-
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	60,000,000
	小計 SOMA	<b>13,308,179,700</b>
	<b>指定之帳目</b> <b>CONTAS DE ORDEM</b>	<b>2,468,724,100</b>
15-00-00-00	指定之帳目 CONTAS DE ORDEM	2,468,724,100
	<b>總額 TOTAL</b>	<b>15,776,903,800</b>

相對之開支項目  
VALORES CORRESPONDENTES DA TABELA DE DESPESA

分類 CLASSIFICAÇÃO			分類 CLASSIFICAÇÃO		
	機關 ORGÂNICA	經濟 ECONÓMICA		機關 ORGÂNICA	經濟 ECONÓMICA
(1)	12-00	01-02-10-00-01	(2)	12-00	04-01-05-00-01
(3)	50-00	50-00-00-00-00			

**第一章 — 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS**  
**第一組 — 澳門特區政府**  
**DIVISÃO - 01- GOVERNO DA RAEM**

十二月二十日行政長官公告第 1/1999 號，十二月二十日法律第 1/1999 號及法律第 2/1999 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號，第 2/1999 號及第 12/1999 號，十二月二十日行政命令第 3/1999 號，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。

Aviso do Chefe do Executivo n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Lei n.º 1/1999, e Lei n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999, Reg. Adm. n.º 2/1999, e Reg. Adm. n.º 12/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 3/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>11,055,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>11,055,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	7,400,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	150,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	2,200,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	630,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	630,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>11,055,000</b>

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS  
第二組 — 行政長官辦公室  
DIVISÃO - 02 - GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

十二月二十日行政長官公告第 1/1999 號，十二月二十日法律第 1/1999 號及法律第 2/1999 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號，第 2/1999 號及第 12/1999 號，十二月二十日行政命令第 3/1999 號，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。

Aviso do Chefe do Executivo n.º 1/1999, de 20 de Dezembro, Lei n.º 1/1999, e Lei n.º 2/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 1/1999, Reg. Adm. n.º 2/1999, e Reg. Adm. n.º 12/1999, de 20 de Dezembro, Ordem Executiva n.º 3/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n.º 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>99,898,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	69,260,200
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	14,318,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	260,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	7,500,000
1-01-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,400,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-1	01-01-04-01	工資 Salários	755,000
1-01-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	87,000
		轉下頁 A transportar	25,385,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	25,385,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	16,873,600
1-01-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	130,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,732,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	5,200,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	270,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,000,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,600,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,000,000
1-01-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	170,000
1-01-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	10,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,300,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídio para arrendamento	250,000
1-01-1	01-02-10-00-05	各項補助 - 現金 - 其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	1,045,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000
		轉下頁 A transportar	66,165,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	66,165,600
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,100,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	60,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	806,500
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	175,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	867,100
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	86,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	26,901,600
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	20,000
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	531,600
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	180,000
1-01-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	35,700
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	46,900
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	786,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	982,400
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	650,900
		轉下頁 A transportar	72,493,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	72,493,700
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,360,400
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	4,741,600
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,150,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	37,200
1-01-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	199,500
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,748,700
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	5,800,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	72,700
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,758,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	1,000,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	3,170,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
		轉下頁 A transportar	96,161,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	96,161,800
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	1,048,100
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	1,621,900
	04-04-00-00	外地 Exterior	
9-03-0	04-04-00-00-01	本地區以外各類活動開支 Encargos com acções fora do Território	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	567,100
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	120,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	90,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	30,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	140,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	86,100
5-02-0	05-04-00-00-20	公積金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Previdência	101,000
		資本開支 Despesas de capital	1,000,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,000,000
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,000,000
總開支 Total das despesas			100,898,900



第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS  
第三組 — 行政會  
DIVISÃO - 03 - SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO

十一月十九日法令第 45/77/M 號，十二月二十一日法令第 85/89/M 號，法令第 86/89/M 號及法令第 87/89/M 號，二月十九日訓令第 42/90/M 號，十二月三十一日批示第 156/GM/90 號，十二月二十日行政法規第 1/1999 號及行政法規第 2/1999 號。

Decreto-Lei n° 45/77/M, de 19 de Novembro, Decreto-Lei n° 85/89/M, Decreto-Lei n° 86/89/M, e Decreto-Lei n° 87/89/M, de 21 de Dezembro, Portaria n° 42/90/M, de 19 de Fevereiro, Despacho n° 156/GM/90, de 31 de Dezembro, Reg. Adm. n° 1/1999 e Reg. Adm. n° 2/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>6,291,800</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>5,760,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,050,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	80,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	714,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	2,338,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	125,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	125,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
		轉下頁 A transportar	4,552,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,552,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	500,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	72,000
1-01-1	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	35,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	5,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	524,800
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	20,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	120,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	6,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000
		轉下頁 A transportar	5,907,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,907,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	6,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	32,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	6,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	223,800
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	10,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	10,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	7,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	2,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>6,291,800</b>

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS  
第六組 — 行政法務司司長辦公室  
DIVISÃO - 06 - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第二條，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。

Artº 2º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>19,329,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	13,266,300
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,251,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	559,800
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,690,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,220,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	620,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	128,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	820,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsidio de férias	820,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	10,000
		轉下頁 A transportar	12,168,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,168,800
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	200,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	海外聘請員工之租賃津貼 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior	224,000
1-01-1	01-02-10-00-03	海外聘請員工之設備津貼 Subsídio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	24,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	57,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	2,500
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	35,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,610,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	13,266,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,266,300
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	100,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	300,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	150,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	70,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	10,000
1-01-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	300,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	50,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	300,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	180,000
		轉下頁 A transportar	15,876,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,876,300
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	3,440,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos Autónomos	
5-02-0	04-01-02-00-02	澳門公共行政福利基金 Fundo Social de Administração Pública de Macau	3,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	300,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	140,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	13,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	3,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>19,329,300</b>

**第一章 — 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS**  
**第七組 — 經濟財政司司長辦公室**  
**DIVISÃO - 07 - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第三條，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。  
 Artº 3º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>74,470,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	13,271,700
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,351,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	41,100
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,120,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,400
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,065,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,582,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	220,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	775,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	775,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
		轉下頁 A transportar	12,041,500



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,041,500
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	126,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	海外聘請員工之租賃津貼 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior	330,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	65,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	555,200
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	24,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,042,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	35,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	80,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
		轉下頁 A transportar	13,586,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,586,700
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	120,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	80,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	30,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	10,000
1-01-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	260,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	480,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	72,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	2,200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	55,000
1-01-1	02-03-09-00-02	其他未指明之工作 Outros encargos não especificados	110,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	57,126,600
		轉下頁 A transportar	17,313,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,313,700
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
8-01-0	04-01-01-00-01	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	39,855,800
8-01-0	04-01-01-00-02	消費者委員會 Conselho de Consumidores	7,922,800
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-02	經濟委員會 Conselho Económico	2,828,000
8-01-0	04-01-05-00-03	社會協調常設委員會 Conselho Permanente de Concertação Social	3,020,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	3,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	30,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	13,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	6,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	3,000
總開支 Total das despesas			74,470,300

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS  
第八組 — 保安司司長辦公室  
DIVISÃO - 08 - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第四條，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。  
Artº 4º do Reg., Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Depesas correntes</b>	<b>18,327,800</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>11,414,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,985,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	58,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	450,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,620,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	391,500
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	228,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	680,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	680,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	10,156,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,156,500
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	12,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	120,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	海外聘請員工之租賃津貼 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior	265,200
1-01-1	01-02-10-00-05	各項補助 - 現金 - 其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	320,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	75,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	350,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	6,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,685,800
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	11,414,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,414,700
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	120,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	48,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,800
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	320,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	120,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	350,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	280,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	140,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	17,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	800,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	280,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	350,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	1,000,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	2,204,300
		轉下頁 A transportar	16,100,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,100,500
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
5-02-0	04-01-01-00-01	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	359,100
5-02-0	04-01-01-00-02	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	359,100
5-02-0	04-01-01-00-03	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	142,600
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos Autónomos	
1-02-2	04-01-02-00-01	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	1,263,500
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	30,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	23,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	2,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>18,327,800</b>

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS  
第九組 — 社會文化司司長辦公室  
DIVISÃO - 09 - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS  
E CULTURA

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第五條，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。  
Artº 5º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>2,395,450,800</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	10,268,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,380,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	47,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	678,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,080,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,100,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	328,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	220,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	595,500
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	595,500
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	40,000
		轉下頁 A transportar	9,064,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,064,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	108,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídio para arrendamento	42,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	9,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	35,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	900,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	5,418,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	120,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	80,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	80,000
		轉下頁 A transportar	10,998,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,998,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	350,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	140,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	20,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	15,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	2,198,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	45,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-1	02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	50,000
1-01-1	02-03-09-00-02	其他未列明之工作 Outros encargos não especificados	660,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	2,379,714,800
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
		轉下頁 A transportar	15,686,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	15,686,000
3-02-1	04-01-01-00-01	澳門大學 Universidade de Macau	235,403,900
3-02-1	04-01-01-00-02	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	141,501,900
4-01-0	04-01-01-00-03	衛生局 Serviços de Saúde	1,249,257,500
5-01-0	04-01-01-00-04	社會工作局 Instituto de Acção Social	341,565,700
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos Autónomos	
3-02-2	04-01-02-00-01	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	68,725,800
7-02-0	04-01-02-00-02	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	83,338,300
7-01-0	04-01-02-00-03	文化基金 Fundo de Cultura	70,333,400
8-08-0	04-01-02-00-04	旅遊基金 Fundo de Turismo	140,414,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
3-02-1	04-01-05-00-03	歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	10,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	38,174,300
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	1,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	50,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000
1-01-1	05-02-02-00	物料 Material	5,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
		轉下頁 A transportar	2,395,415,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,395,415,800
1-01-1	05-04-00-00-05	雜項 Diversas	30,000
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	5,000
總開支 Total das despesas			2,395,450,800

第一章 — 一般事務  
**CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS**  
 第十組 — 運輸工務司司長辦公室  
**DIVISÃO - 10 - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES  
 E OBRAS PÚBLICAS**

十二月二十日行政法規第 6/1999 號第六條，十二月二十八日行政法規第 14/1999 號。

Artº 6º do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. nº 14/1999, de 28 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>75,576,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>10,130,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,771,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	28,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	712,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,180,000
1-01-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	600,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	610,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	171,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	228,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	590,000
		轉下頁 A transportar	<b>7,904,000</b>

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,904,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	590,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	60,000
1-01-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	589,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	108,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-1	01-02-10-00-02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	147,000
1-01-1	01-02-10-00-05	各項補助 - 現金 - 其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	30,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	62,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	550,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,491,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	10,130,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,130,000
1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	60,000
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	18,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	12,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	138,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	44,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	198,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	240,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	240,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	156,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	250,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	6,000
1-01-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	12,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	417,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,200,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	300,000
1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	450,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	450,000
		轉下頁 A transportar	14,621,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	14,621,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>60,942,100</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
5-02-0	04-01-01-00-01	港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	406,100
6-01-0	04-01-01-00-02	房屋局 Instituto de Habitação	15,000,000
8-05-3	04-01-01-00-03	民航局 Autoridade de Aviação Civil	17,946,000
8-01-0	04-01-01-00-05	政府船塢 Oficinas Navais	5,500,000
8-09-0	04-01-01-00-06	環境委員會 Conselho do Ambiente	11,330,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-01	科技委員會 Conselho de Ciência e Tecnologia	10,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	700,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-03-0	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	60,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>13,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	6,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	4,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	3,000
<b>總開支 Total das despesas</b>			<b>75,576,100</b>



第一章 — 一般事務  
**CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS**  
 第十一組 — 大型建設協調辦公室  
**DIVISÃO - 11 - GABINETES COORDENADORES DE EMPREENDIMENTOS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>31,483,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	26,868,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,244,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	63,900
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,500,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	10,000,000
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	13,800
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	699,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	2,800,000
8-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	270,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,800,000
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,800,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	25,193,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	25,193,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	330,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	444,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
8-01-0	01-02-10-00-02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	369,600
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	30,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	120,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	20,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	12,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,492,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	12,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	6,000
		轉下頁 A transportar	26,886,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	26,886,600
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	160,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	72,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-01	世界電信日活動 Actividade de Dia Mundial das Telecomunicações	55,000
8-01-0	02-02-07-00-02	中國國際高新技術成果交易會 Feira de Alta Tecnologia da China	5,000
8-01-0	02-02-07-00-03	其他 Outros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
8-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	450,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	700,000
8-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	550,000
8-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	6,500
8-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	36,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
8-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000
8-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	550,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
		轉下頁 A transportar	30,921,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	30,921,100
8-01-0	02-03-09-00-01	世界電信日活動 Actividade de Dia Mundial das Telecomunicações	100,000
8-01-0	02-03-09-00-02	資訊科技週 Semana I. T.	40,000
8-01-0	02-03-09-00-03	中國國際高新技術成果交易會 Feira de Alta Tecnologia da China	100,000
8-01-0	02-03-09-00-04	其他 Outros	200,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	122,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	70,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	20,000
		資本開支 Despesas de capital	261,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	261,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	261,000
總開支 Total das despesas			31,744,100

**第一章 — 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS**  
**第十二組 — 中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處**  
**DIVISÃO - 12 - DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU - CHINA,**  
**EM PORTUGAL**

十月十八日行政法規第 37/2000 號。

Regulamento Administrativo nº 37/2000, de 18 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>11,786,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	5,477,100
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
9-03-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,731,800
9-03-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,400
9-03-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	227,700
9-03-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsidio de férias	227,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
9-03-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,000
9-03-0	01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	150,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
9-03-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsidio de família	6,000
9-03-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	475,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
9-03-0	01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	100,000
		轉下頁 A transportar	3,956,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,956,500
9-03-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	15,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
9-03-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	15,000
9-03-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,485,600
9-03-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	5,914,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
9-03-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	10,000
9-03-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	40,000
9-03-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	75,000
9-03-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
9-03-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	75,000
9-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000
9-03-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
9-03-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	350,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
9-03-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	193,000
9-03-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,300,000
9-03-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	50,000
		轉下頁 A transportar	8,170,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	8,170,100
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
9-03-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,536,000
9-03-0	02-03-06-00	招待費 Representação	85,000
9-03-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000
9-03-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,100,000
9-03-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	400,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	395,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
9-03-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	250,000
9-03-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
9-03-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	25,000
9-03-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	100,000
		資本開支 Despesas de capital	600,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	600,000
9-03-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	500,000
9-03-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
總開支 Total das despesas			12,386,100

第一章 — 一般事務  
**CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS**  
 第十三組 — 駐歐盟澳門經濟貿易辦事處  
**DIVISÃO - 13 - DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU**  
**(JUNTO DA UNIÃO EUROPEIA)**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>5,300,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>2,485,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
9-03-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	950,000
9-03-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	80,000
9-03-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	80,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
9-03-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
9-03-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	400,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
9-03-0	01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	5,000
9-03-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	5,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	1,570,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,570,000
9-03-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000
9-03-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	900,000
9-03-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,700,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
9-03-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000
9-03-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
9-03-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
9-03-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	15,000
9-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	75,000
9-03-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	50,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
9-03-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	100,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
9-03-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	20,000
9-03-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	350,000
9-03-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	900,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
9-03-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	700,000
		轉下頁 A transportar	4,815,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,815,000
9-03-0	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
9-03-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	50,000
9-03-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	20,000
9-03-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	250,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	115,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
9-03-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
9-03-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	40,000
9-03-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
		資本開支 Despesas de capital	100,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	100,000
9-03-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
總開支 Total das despesas			5,400,000

**第一章 — 一般事務**  
**CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS**  
**第十五組 — 澳門特別行政區駐北京辦事處**  
**DIVISÃO - 15 - DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**  
**EM PEQUIM**

六月二十九日行政法規第15/2001號及七月十二日行政長官批示第148/2001號。

Regulamento Administrativo n° 15/2001, de 29 de Junho e Despacho do Chefe do Executivo n° 148/2001, de 12 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>21,365,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>5,110,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,400,000
1-01-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	200,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-1	01-01-05-01	工資 Salários	100,000
1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,000,000
1-01-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	40,000
1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	120,000
1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	200,000
1-01-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	200,000
		轉下頁 A transportar	3,270,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	3,270,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000
1-01-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	5,000
1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	40,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	20,000
1-01-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	20,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	80,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000
1-01-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,600,000
1-01-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	16,100,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	100,000
		轉下頁 A transportar	5,210,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	5,210,000
1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	60,000
1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	600,000
1-01-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	500,000
1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	500,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	50,000
1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	900,000
1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	30,000
1-01-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	8,500,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	300,000
1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	700,000
1-01-1	02-03-06-00	招待費 Representação	1,400,000
1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	500,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-1	02-03-08-00-01	在北京聘用當地人員 Recrutamento do pessoal local em Pequim	500,000
		轉下頁 A transportar	20,410,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	20,410,000
1-01-1	02-03-08-00-02	其他特別工作 Outros trabalhos especiais	300,000
1-01-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	155,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
1-01-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
1-01-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	5,000
		資本開支 Despesas de capital	400,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	400,000
1-01-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	400,000
		總開支 Total das despesas	21,765,000

**第三章 — 行政暨公職局**  
**CAPÍTULO - 03 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO**  
**E FUNÇÃO PÚBLICA**  
**第一組 — 行政暨公職局**  
**DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO**  
**E FUNÇÃO PÚBLICA**

十一月二十一日法令第 42/83/M 號，六月十一日法令第 26/90/M 號，六月二十一日法令第 29/93/M 號，八月三十日法令第 44/93/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，五月九日法令第 23/94/M 號，六月十四日更正書第 9/94 號，七月十一日批示第 41/GM/94 號，十二月九日訓令第 193/94/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件二。

Decreto-Lei n.º 42/83/M, de 21 de Novembro, Decreto-Lei n.º 26/90/M, de 11 de Junho, Decreto-Lei n.º 29/93/M, de 21 de Junho, Decreto-Lei n.º 44/93/M, de 30 de Agosto, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 23/94/M, de 9 de Maio, Rectificação 9/94, de 14 de Junho, Despacho n.º 41/GM/94, de 11 de Julho, Portaria n.º 193/94/M, de 9 de Dezembro, Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>117,582,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>78,893,800</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	44,500,000
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	570,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
	01-01-02-01	報酬 Remunerações	
1-01-3	01-01-02-01-01	技術員工薪酬 Remunerações do pessoal técnico	10,500,000
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,600
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,719,000
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000
		轉下頁 A transportar	57,329,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,364,500
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
9-03-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	612,300
9-03-0	02-03-06-00	招待費 Representação	250,000
9-03-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	50,000
9-03-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	100,000
9-03-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	250,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	325,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
9-03-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000
9-03-0	05-02-02-00	物料 Material	100,000
9-03-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	75,000
9-03-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
		資本開支 Despesas de capital	375,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	375,000
9-03-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
9-03-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	75,000
		總開支 Total das despesas	9,326,800

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		本章總額 Total do capítulo	2,782,022,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,644,500
9-03-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	75,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
9-03-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	15,000
9-03-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,675,000
9-03-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	5,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,212,300
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
9-03-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000
9-03-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
9-03-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
9-03-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000
9-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	150,000
9-03-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
9-03-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	150,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
9-03-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	200,000
9-03-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	500,000
9-03-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,550,000
		轉下頁 A transportar	7,364,500

## 第一章 — 一般事務

## CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

## 第十七組 — 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處

## DIVISÃO - 17 - DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO (OMC)

六月二十六日行政法規第23/2003號及九月七日行政長官批示第218/2003號。

Regulamento Administrativo n.º 23/2003, de 26 de Junho e Despacho do Chefe do Executivo n.º 218/2003, de 7 de Setembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	8,951,800
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	4,414,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
9-03-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,650,000
9-03-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,800
9-03-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	45,900
9-03-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	45,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
9-03-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000
9-03-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	325,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
9-03-0	01-02-10-00-03	設備津貼 Subsídio para equipamento	200,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
9-03-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	300,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
9-03-0	01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	25,000
		轉下頁 A transportar	2,644,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	57,329,600
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-3	01-01-04-01	工資 Salários	323,000
1-01-3	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	34,200
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	4,000,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,700,000
1-01-3	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	540,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,000,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	150,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,950,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	650,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	200,000
		轉下頁 A transportar	78,236,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	78,236,800
1-01-3	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	150,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000
	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-03-01	技術合作工作 Missões de cooperação técnica	7,000
1-01-3	01-06-03-03-02	其他外勤開支 Outros encargos de deslocações	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	28,335,100
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-3	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	180,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	800,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	400,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	700,000
1-01-3	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	300,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-3	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,200,000
		轉下頁 A transportar	82,518,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	82,518,800
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,915,600
1-01-3	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,798,000
1-01-3	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	150,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,200,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	180,000
1-01-3	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,050,000
1-01-3	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	3,000,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-03-0	02-03-09-00-01	補充職業培訓計劃開支 Encargos com o plano de formação profissional complementar	900,000
3-03-0	02-03-09-00-02	專業技術培訓課程之開展 Lançamentos de cursos de formação técnico-profissional	7,909,000
1-01-3	02-03-09-00-03	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	1,762,000
1-01-3	02-03-09-00-05	獎金開支 Encargos com a atribuição de prémios	300,000
1-01-3	02-03-09-00-06	澳門公共行政雜誌開支 Encargos c/a revista "Administração Pública de Macau"	1,545,500
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	8,030,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-02	津貼予團體 Subsídios às associações	500,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	107,728,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	107,728,900
3-03-0	04-04-00-00-02	赴華就讀計劃 Plano de estudos na República Popular da China	4,430,000
3-03-0	04-04-00-00-03	特別助學金 Bolsas de estudo especiais	1,000,000
3-03-0	04-04-00-00-04	外地就讀計劃 Planos de estudos no exterior	2,100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	2,324,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	22,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-01-3	05-04-00-00-01	選舉登記活動開支 Encargos com a actividade de recenseamento eleitoral	1,000,000
1-01-3	05-04-00-00-02	本地選舉開支 Encargos com as eleições locais	1,260,000
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	22,000
		資本開支 Despesas de capital	15,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	15,000
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	15,000
總開支 Total das despesas			117,597,900

## 第三章 — 行政暨公職局

## CAPÍTULO - 03 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			117,597,900

**第五章 — 教育暨青年局**  
**CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**  
**第一組 — 局長室**  
**DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

七月十三日法令第 75/85/M 號，四月二十七日法令第 21/87/M 號，十月二日訓令第 169/89/M 號，十一月六日法令第 75/89/M 號，十二月二十一日法令第 81/92/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，三月六日法令第 13/95/M 號，三月六日訓令第 78/95/M 號，六月三十日法令第 26/97/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五。

Decreto-Lei n.º 75/85/M, de 13 de Julho, Decreto-Lei n.º 21/87/M, de 27 de Abril, Portaria n.º 169/89/M, de 2 de Outubro, Decreto-Lei n.º 75/89/M, de 6 de Novembro, Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 13/95/M, de 6 de Março, Portaria n.º 78/95/M, de 6 de Março, Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>753,315,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>99,957,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	41,000,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	600,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
	01-01-02-01	報酬 Remunerações	
3-01-0	01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	23,000,000
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000
3-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	1,000,000
		轉下頁 A transportar	65,645,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	65,645,000
3-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	120,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	12,000,000
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000
3-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	700,000
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,000,000
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	600,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,800,000
3-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	500,000
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	250,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,700,000
3-01-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	150,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,100,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
		轉下頁 A transportar	99,417,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	99,417,000
3-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	100,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	220,000
3-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	38,642,500
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	546,000
3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	307,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	1,680,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	306,000
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,111,900
3-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	2,087,400
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
3-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,935,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,500,000
3-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,771,300
		轉下頁 A transportar	115,211,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	115,211,600
3-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	2,307,900
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,040,000
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	70,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-01-0	02-03-07-00-01	各類廣告 Para publicações diversas	797,000
3-01-0	02-03-07-00-03	透過電視及電台之活動 Para acções através da rádio e da televisão	610,000
3-01-0	02-03-07-00-05	社會傳播機構之廣告 Anúncios nos órgãos de comunicação social	347,000
3-01-0	02-03-07-00-09	各類有關展覽及宣傳 Para exposições e publicidade	65,600
3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	4,373,700
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-02	其他開支 Outros encargos	4,194,200
3-01-0	02-03-09-00-03	各類印刷品之印制開支 Encargos com edição de publicações diversas	830,000
3-01-0	02-03-09-00-05	各類書籍之印制開支 Encargos com edição de livros diversos	730,000
3-01-0	02-03-09-00-06	員工培訓工作 Acções de formação de pessoal	497,500
3-03-0	02-03-09-00-07	職業培訓開支 Encargos com a formação profissional	4,383,000
3-01-0	02-03-09-00-11	各類有關節日及活動 Para festas e actividades	200,000
3-01-0	02-03-09-00-12	各學歷認可委員會之開支 Encargos com a Comissão Consultiva e Subcomissões para análise de pedidos de reconhecimento de habilitações académicas	415,600
3-01-0	02-03-09-00-17	教育活動—導師及督導員之支付 Actividades educativas - Pagamento a formadores e monitores	1,491,400
3-01-0	02-03-09-00-36	研討會及會議 Seminários e conferências	35,000
		轉下頁 A transportar	138,599,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	138,599,500
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	<b>614,506,000</b>
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
3-02-1	04-01-01-00-01	資助自治機關 Para apoio aos serviços autónomos	7,100,000
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos Autónomos	
3-02-1	04-01-02-00-01	資助自治基金組織 Para apoio aos fundos autónomos	50,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-03-0	04-02-00-00-07	發展職業技術教育 Para desenvolvimento do ensino técnico-profissional	400,000
7-02-0	04-02-00-00-08	資助文化及康樂活動 Para apoio a actividades culturais e recreativas	1,756,000
3-01-0	04-02-00-00-09	資助公民教育及延續教育 Para apoio a educação permanente e educação cívica	510,000
3-02-2	04-02-00-00-10	資助私立教育機構 Para apoio às escolas do ensino particular	476,860,000
3-02-2	04-02-00-00-11	資助特殊教育 Para apoio à educação especial	260,000
3-01-0	04-02-00-00-12	資助輔助教育之機構 Para apoio a instituições de acompanhamento escolar	9,470,000
3-01-0	04-02-00-00-19	其他津貼 Outros subsídios	25,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-01	資助私校教師 Apoio aos docentes do ensino particular	200,000
7-02-0	04-03-00-00-04	資助推廣教育、文化 Apoio à promoção da educação e da cultura	135,000
3-02-2	04-03-00-00-05	獎學金 Prémio a estudantes	640,000
7-02-0	04-03-00-00-06	比賽獎金 Prémio do concurso	500,000
3-02-2	04-03-00-00-07	資助教師 Apoio aos docentes	75,000,000
3-02-2	04-03-00-00-08	資助學生 Apoio aos alunos	41,500,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
		轉下頁 A transportar	753,005,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	753,005,500
3-02-2	04-04-00-00-02	教育機構 Instituições educativas	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	209,600
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	
3-01-0	05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	69,600
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	60,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>24,680,600</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	700,000
3-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	600,000
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
	08-00-00-00	資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL	23,980,600
	08-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	08-02-00-00-01	私校之共同參與 - 給予工程 Comparticipação a escolas particulares - Para obras	23,980,600
<b>總開支</b> <b>Total das despesas</b>			<b>777,995,700</b>

第五章 — 教育暨青年局  
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE  
第三組 — 公立學校  
DIVISÃO - 03 - ESCOLAS OFICIAIS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>183,345,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>160,558,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	22,500,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	450,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
	01-01-02-01	報酬 Remunerações	
3-01-0	01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	72,000,000
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000
3-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	1,900,000
3-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	200,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	27,500,000
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
		轉下頁 A transportar	124,598,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	124,598,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	180,000
3-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,400,000
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	10,000,000
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	11,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,500,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	800,000
3-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	150,000
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,800,000
3-01-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	20,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	180,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,850,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	100,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000
		轉下頁 A transportar	160,478,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	160,478,000
3-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	22,407,100
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	667,000
3-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	30,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	292,000
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	2,279,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	22,000
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,500
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	709,200
3-02-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	930,200
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
3-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	2,889,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,520,000
3-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,834,000
3-02-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	33,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,666,800
		轉下頁 A transportar	178,460,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	178,460,700
3-02-1	02-03-07-00 02-03-07-00-09	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda 各類有關展覽及宣傳 Para exposições e publicidade	39,000
3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	3,170,000
3-02-1	02-03-09-00 02-03-09-00-02	未列明之負擔 Encargos não especificados 其他開支 Outros encargos	259,300
3-02-1	02-03-09-00-05	各類書籍之印制開支 Encargos com edição de livros diversos	88,000
3-02-1	02-03-09-00-06	員工培訓工作 Acções de formação de pessoal	170,100
3-02-1	02-03-09-00-11	各類有關節日及活動 Para festas e actividades	778,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	380,000
3-01-0	05-02-00-00 05-02-01-00 05-02-01-00-03	保險 Seguros 人員 Pessoal 工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	180,000
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-19	雜項 Diversas 社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	200,000
總開支 Total das despesas			183,345,100



第五章 — 教育暨青年局  
 CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE  
 第四組 — 青年廳  
 DIVISÃO - 04 - DEPARTAMENTO DE JUVENTUDE

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>42,162,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	12,035,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,000,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	80,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
	01-01-02-01	報酬 Remunerações	
3-01-0	01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	2,300,000
3-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	10,000
3-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
3-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	500,000
3-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	2,800,000
		轉下頁 A transportar	7,756,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	7,756,000
3-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,500
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	80,000
3-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	300,000
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	750,000
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	880,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	200,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	700,000
3-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	50,000
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	700,000
3-01-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	8,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	300,000
3-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	50,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000
		轉下頁 A transportar	11,905,500

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,905,500
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	80,000
3-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	50,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	19,416,700
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	45,000
3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	285,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	172,000
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	185,000
3-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,319,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
3-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	602,200
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,100,000
3-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,123,000
3-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	2,497,700
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	781,000
		轉下頁 A transportar	20,178,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	20,178,400
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-01-0	02-03-07-00-01	各類廣告 Para publicações diversas	499,500
3-01-0	02-03-07-00-05	社會傳播機構之廣告 Anúncios nos órgãos de comunicação social	305,000
3-01-0	02-03-07-00-06	在澳門電台廣播之節目 Programa de divulgação na Rádio Macau	310,000
3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-02	其他開支 Outros encargos	1,543,500
3-01-0	02-03-09-00-03	各類印刷品之印製開支 Encargo com edição de publicações diversas	339,000
3-01-0	02-03-09-00-20	閱讀室 - 指導員之支付 Salas de estudo - Pagamento a orientadores	272,000
3-01-0	02-03-09-00-23	青年中心 - 督導員之支付 Centro de Juventude - Pagamento a monitores	2,292,500
3-01-0	02-03-09-00-24	校際比賽組織工作 Organização de campeonatos escolares	565,100
3-01-0	02-03-09-00-32	假期活動 - 合作人之支付 Actividades de férias - Pagamento a colaboradores	2,460,000
3-01-0	02-03-09-00-37	給予參與之學生金錢補償 Compensação monetária aos alunos participantes	291,700
3-01-0	02-03-09-00-38	給予參與之教練及隊伍金錢補償 Compensação monetária aos treinadores e às equipas participantes	984,100
3-01-0	02-03-09-00-39	給予參與之訓練員及組織金錢補償 Compensação monetária aos grupos escolares e professores ensaiadores participantes	177,000
3-01-0	02-03-09-00-40	各類活動 - 膳食 Actividades diversas - Alimentação	1,134,400
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	10,647,500
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
3-02-1	04-01-01-00-01	資助自治機關 Para apoio aos serviços autónomos	200,000
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos Autónomos	
		轉下頁 A transportar	31,652,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,652,200
3-02-1	04-01-02-00-01	資助自治基金組織 Para apoio aos fundos autónomos	150,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-01-0	04-02-00-00-14	津貼予學校 - 對培訓活動之物料購置 Subsídio às escolas - Aquisição de materiais para acções de formação	30,000
3-01-0	04-02-00-00-15	津貼予學校 - 假期計劃 Subsídio às escolas - Programas de férias	500,000
3-01-0	04-02-00-00-16	閱讀室運作津貼 Subsídio para funcionamento das salas de estudo	144,000
7-03-0	04-02-00-00-17	青年組織工作津貼 Subsídio às organizações de juventude	3,020,000
3-01-0	04-02-00-00-18	假期活動津貼 Subsídio para actividades de férias	302,000
3-01-0	04-02-00-00-19	其他津貼 Outros subsídios	2,843,000
7-01-0	04-02-00-00-20	資助體育中心 Para apoio aos núcleos desportivos	1,600,000
7-02-0	04-02-00-00-21	資助文化中心 Para apoio a núcleos culturais	700,000
7-02-0	04-02-00-00-23	青年事務委員會獎金 Prémio Conselho de Juventude	110,000
7-02-0	04-02-00-00-24	優勝團隊獎金 Prémio à equipa vencedora	61,500
3-02-2	04-02-00-00-25	資助運動設施運作 Para apoio ao funcionamento das instalações desportivas	792,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-02-0	04-03-00-00-06	比賽獎金 Prémio do concurso	195,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	63,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	
3-01-0	05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	20,000
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000
		轉下頁 A transportar	42,132,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	42,132,700
5-02-0	05-04-00-00 05-04-00-00-19	雜項 Diversas 社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	30,000
		資本開支 Despesas de capital	30,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	30,000
3-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	30,000
總開支 Total das despesas			42,192,700

第五章 — 教育暨青年局  
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			1,003,533,500

## 第七章 — 統計暨普查局

## CAPÍTULO - 07 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

十一月三日批示第 104/GM/92 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號及十月十四日法令第 61/96/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件三。

Despacho n.º 104/GM/92, de 3 de Novembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março e Decreto-Lei n.º 61/96/M, de 14 de Outubro, Anexo III do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	78,256,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	72,155,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	43,025,500
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	777,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,142,500
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,500
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	463,500
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	1,998,500
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,073,000
8-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	450,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,631,400
		轉下頁 A transportar	62,629,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	62,629,900
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,815,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	640,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	31,900
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,400,000
8-01-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	850,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	62,100
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	30,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	240,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	105,200
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	6,025,000
		轉下頁 A transportar	72,155,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	72,155,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	60,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	29,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	36,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	750,000
8-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
8-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	760,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000
8-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	300,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	750,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	90,000
8-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	500,000
8-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,500,000
8-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	440,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	76,000
		轉下頁 A transportar	78,180,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	78,180,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	25,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	16,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>30,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>30,000</b>
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	20,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,000
		<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>	<b>78,286,000</b>

**第九章 — 財政局**  
**CAPÍTULO - 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**

七月五日日法令第 30/99/M 號，七月二十六日日法令第 35/99/M 號及法令第 36/99/M 號，十二月二十日日法律第 9/1999 號，十二月二十日日行政法規第 6/1999 號附件三。

Decreto-Lei nº 30/99/M, de 5 de Julho, Decreto-Lei nº 35/99/M, e Decreto-Lei nº 36/99/M, de 26 de Julho, Lei nº 9/1999, de 20 de Dezembro, Anexo III do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>186,531,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>166,108,800</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	70,000,000
1-01-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,042,800
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	43,468,000
1-01-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,118,000
1-01-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	48,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-2	01-01-04-01	工資 Salários	1,200,000
1-01-2	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	136,800
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-2	01-01-05-01	工資 Salários	9,000,000
1-01-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	770,000
		轉下頁 A transportar	129,819,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	129,819,600
1-01-2	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	2,070,000
1-01-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	11,200,000
1-01-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	11,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-2	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	800,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,100,000
1-01-2	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	304,000
1-01-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	12,000
1-01-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,700,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-2	01-02-10-00-02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	882,000
1-01-2	01-02-10-00-03	海外聘請員工之設備津貼 Subsídio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior	126,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	105,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,440,000
1-01-2	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	120,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-2	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	489,500
		轉下頁 A transportar	165,368,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	165,368,100
	01-06-03-00	交通費—負擔補償	
1-01-2	01-06-03-01	Deslocações - Compensação de encargos 啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,700
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	420,000
1-01-2	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	240,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	19,777,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-2	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	300,000
1-01-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,100,000
1-01-2	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	800,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-2	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	3,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,000,000
1-01-2	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	3,000,000
1-01-2	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	72,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	179,035,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	179,035,800
1-01-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000
1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,300,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
1-01-2	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	700,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-04	其他工作 Outros trabalhos	780,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-2	02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	700,000
1-01-2	02-03-09-00-02	其他未指明之工作 Outros encargos não especificados	1,160,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	300,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-2	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	300,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	345,200
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	58,200
	05-02-02-00	物料 Material	
1-01-2	05-02-02-01	保險 - 銀房內之現金 Seguros - Dinheiro em cofre	62,000
1-01-2	05-02-02-02	保險 - 其他物料 Seguros - Outros materiais	24,000
1-01-2	05-02-03-00	不動產 Imóveis	66,000
1-01-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	35,000
		轉下頁 A transportar	186,431,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	186,431,000
5-02-0	05-04-00-00	雜項 Diversas	
	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	100,000
		資本開支 Despesas de capital	145,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	145,000
1-01-2	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	45,000
1-01-2	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
本章總額 Total do capítulo			186,676,000

**第十一章 — 退休金及退伍金**  
**CAPÍTULO - 11 - PENSÕES E REFORMAS**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>7,150,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>6,000,000</b>
	01-04-00-00	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	
5-03-0	01-04-01-00	房屋津貼—非參與經濟活動階層 Subsídio de residência - Classes inactivas	5,650,000
	01-04-07-00	其他開支—非參與經濟活動階層 Outras despesas - Classes inactivas	
5-03-0	01-04-07-00-15	其他退休金 Outras pensões	300,000
5-03-0	01-04-07-00-16	其他退休金 - 第十四個月津貼 Outras pensões - Subsídio do 14º mês	25,000
5-03-0	01-04-07-00-17	其他退休金 - 聖誕津貼 Outras pensões - Subsídio de Natal	25,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>1,150,000</b>
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
5-03-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	500,000
	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	
5-03-0	02-03-05-03-03	運輸工具、運費與保險、差遣及其他有關費用 Transporte de material, frete e seguros, despachos e outras conexas	650,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>7,150,000</b>



第十二章 — 共用開支  
CAPÍTULO - 12 - DESPESAS COMUNS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>2,559,030,800</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	4,825,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-1	01-02-10-00-01	政府代表報酬 (1) Aos delegados do Governo (1)	2,250,000
6-01-0	01-02-10-00-02	海外聘請員工之租賃津貼 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior	2,200,000
6-01-0	01-02-10-00-03	海外聘請員工之設備津貼 Subsídio para equipamento a funcionários recrutados ao exterior	80,000
6-01-0	01-02-10-00-04	海外聘請員工之租賃津貼 - 預支 Subsídio para arrendamento a funcionários recrutados ao exterior - Adiantamento	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	
5-02-0	01-05-02-00-03	葬禮津貼 Subsídio de funeral	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	149,336,600
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
		轉下頁 A transportar	4,825,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	4,825,000
1-01-2	02-01-03-00-01	為公務員購置傢具 Aquisição de móveis para residências dos funcionários com direito a mobiliário por conta da RAEM	850,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,000,000
1-01-2	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	250,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
1-01-2	02-03-01-00-01	公物 Património do Estado	4,500,000
1-01-2	02-03-01-00-02	電力供應及網絡保養費用 Encargos com o fornecimento de energia eléctrica e conservação da rede	20,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	350,000
1-01-2	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	8,000,000
4-03-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	15,000
1-01-2	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	70,000,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-01	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	18,161,600
1-01-2	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	11,000,000
	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	
8-06-1	02-03-05-03-01	郵電費 Portes de correios e telecomunicações	8,000
8-05-2	02-03-05-03-03	運輸工具、運費與保險、差遣及其他有關費用 Transporte de material, frete e seguros, despachos e outras conexas	10,000
1-01-2	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	4,000,000
		轉下頁 A transportar	143,969,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	143,969,600
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
1-01-2	02-03-08-00-01	稅捐之籌組、開展及稽查 Preparação, lançamento e fiscalização de contribuições e impostos	7,542,000
1-01-2	02-03-08-00-02	其他 Outros	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-2	02-03-09-00-01	核數師暨會計師註冊委員會之負擔 Encargos com a Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas	50,000
9-03-0	02-03-09-00-09	其他 Outros	2,500,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	2,048,278,200
	04-01-00-00	公營部門 Sector Público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços Autónomos	
1-01-3	04-01-01-00-24	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	61,366,700
1-01-2	04-01-01-00-26	AMCM - 財務管理費 AMCM - Custos de gestão financeira	145,700,000
9-02-0	04-01-01-00-27	罰款及其他金錢上之制裁 - 自治機關 Multas e outras penalidades - Serviços Autónomos	1,400,000
9-03-0	04-01-01-00-28	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria	29,503,700
1-02-1	04-01-01-00-29	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	144,511,900
1-02-1	04-01-01-00-30	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	122,544,000
1-01-1	04-01-01-00-31	立法會 Assembleia Legislativa	40,990,000
3-02-1	04-01-01-00-33	澳門理工學院 (失業人士之培訓項目) Instituto Politécnico de Macau (Acções de formação de desempregados)	11,610,000
1-01-3	04-01-01-00-40	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	710,298,800
3-02-1	04-01-01-00-41	澳門理工學院 (澳門旅遊博彩技術培訓中心) IPM (Centro de Formação de Técnicos de Indústria de Jogo)	40,300,000
		轉下頁 A transportar	1,462,386,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,462,386,700
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos Autónomos	
5-02-0	04-01-02-00-08	退休基金 - 共同參與 Fundo de Pensões - Participações	350,524,800
9-02-0	04-01-02-00-19	罰款及其他金錢上之制裁 - 自治基金組織 Multas e outras penalidades - Fundos Autónomos	200,000
5-02-0	04-01-02-00-20	社會保障基金 - 共同參與 Fundo de Segurança Social - Participações	97,000,000
5-02-0	04-01-02-00-21	社會保障基金 (援助失業人士) Fundo de Segurança Social (Apoio aos desempregados)	100,000,000
5-02-0	04-01-02-00-22	社會保障基金 (失業人士之培訓項目) Fundo de Segurança Social (Acções de formação de desempregados)	83,200,000
8-01-0	04-01-02-00-24	工商業發展基金 (扶助中小企業發展) FDIC (Apoio do desenvolvimento das pequenas e médias empresas)	50,000,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
5-02-0	04-01-05-00-01	澳門互助總會 (2) Montepio Geral de Macau (2)	8,300
5-02-0	04-01-05-00-15	澳門互助總會 - 年度津貼 Montepio Geral de Macau - Subsídio anual	2,000,000
8-01-0	04-01-05-00-18	澳門土木工程實驗室 Laboratório de Engenharia Civil de Macau	1,200,000
8-01-0	04-01-05-00-33	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	10,000,000
9-03-0	04-01-05-00-35	澳門賽馬會基金 Fundo "Jockey Clube de Macau"	1,000,000
4-01-0	04-01-05-00-38	衛生基金 Fundo para a saúde	1,000,000
9-03-0	04-01-05-00-39	澳門賽馬會基金 (第二條) Fundo da Companhia de Corridas de Cavalos de Macau (Cláusula 2.ª)	1,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
1-01-1	04-02-00-00-06	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	500,000
9-03-0	04-02-00-00-10	其他私立機構 Outras instituições particulares	500,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-06-0	04-03-00-00-09	分擔澳門電視廣播有限公司虧損 T.D.M., S.A.R.L. - Participação nos prejuízos	35,000,000
9-03-0	04-03-00-00-11	其他轉移 - 私人 Transferências diversas - Particulares	5,420,000
		轉下頁 A transportar	2,200,939,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,200,939,800
9-03-0	04-04-00-00 04-04-00-00-17	外地 Exterior 本地區向各類型國際機構之捐贈 Contribuição do Território de Macau para Organismos Internacionais	1,500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	356,591,000
9-03-0	05-01-00-00	土地租金 Rendas de terrenos	280,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-03-00	不動產 Imóveis	
1-01-2	05-02-03-00-01	支付政府樓宇火險保險費 Pagamento de prémio de seguro contra o risco de incêndios dos prédios do Estado	1,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
9-03-0	05-03-00-00-01	退回多收款項 Restituição de rendimentos indevidamente cobrados	46,000,000
9-03-0	05-03-00-00-02	其他退款 Outras restituições	4,400,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-01-2	05-04-00-00-02	印花 Valores selados	10,000
9-03-0	05-04-00-00-03	款項兌換差額 Diferença cambial e transferência de fundos	300,000
9-03-0	05-04-00-00-05	不定及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	2,000,000
1-01-2	05-04-00-00-07	組織、整理及印刷財政預算冊與一般權利書籍 Despesas com a organização, composição e impressão do orçamento, impressos e livros de interesse geral	1,000,000
1-01-2	05-04-00-00-12	根據十二月二十八日法令第 62/98/M 號第二章第三十一款規定 選擇之補償 Compensação pela opção prevista no n.º.5 do Art.3.º do Cap.II do D.L. n.º.62/98/M, de 28 de Dezembro	2,600,000
9-03-0	05-04-00-00-13	備用撥款 Dotação provisional	300,000,000
		資本開支 Despesas de capital	280,000,000
		轉下頁 A transportar	2,559,030,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,559,030,800
	09-00-00-00	財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS	280,000,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
9-03-0	09-01-03-00	出資證券 Títulos a participação	200,000,000
	09-02-00-00	財務負債 Passivos financeiros	
	09-02-05-00	其他財務負債 Outros passivos financeiros	
6-01-0	09-02-05-00-01	AMCM - 房屋信貸補貼 AMCM - Bonificação ao Crédito à Habitação	80,000,000
本章總額 Total do capítulo			2,839,030,800

相對之收入項目:

Verbas correspondentes da tabela da receita :

(1) 02-03-06-00

(2) 05-07-06-00

**第十三章 — 高等教育輔助辦公室**  
**CAPÍTULO - 13 - GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR**

四月六日法令第 11/98/M 號，十二月二十日行政法規第 6/1999 號附件五。

Decreto-Lei nº 11/98/M, de 6 de Abril, Anexo V do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>17,397,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	13,556,900
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,955,000
3-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,100
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
	01-01-02-01	報酬 Remunerações	
3-01-0	01-01-02-01-01	支付技術人員或教師 Para pagamento a pessoal técnico ou docente	5,868,200
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	312,000
3-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	388,500
3-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	150,000
3-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	879,500
3-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	870,800
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	340,000
		轉下頁 A transportar	12,782,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,782,100
3-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	5,000
3-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	348,000
3-01-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	153,800
3-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	14,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	9,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
3-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
3-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	180,000
3-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,721,800
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	160,000
3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
3-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	140,000
3-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	80,000
		轉下頁 A transportar	13,937,900



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	13,937,900
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	2,000
3-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	12,000
3-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	230,000
3-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	290,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
3-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	150,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	240,000
3-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	252,700
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	293,000
3-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	548,100
3-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	600,000
3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	100,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-01-0	02-03-09-00-06	員工培訓工作 Acções de formação de pessoal	50,000
3-01-0	02-03-09-00-13	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	573,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	100,000
		轉下頁 A transportar	17,278,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,278,700
3-01-0	04-03-00-00	私人 Particulares	
	04-03-00-00-01	偶然性資助私人活動 Apoios ocasionais a actividades de particulares	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	18,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	
3-01-0	05-02-01-00-03	工作意外保險 Seguros para acidentes de trabalho	1,000
3-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	15,000
本章總額 Total do capítulo			17,397,200

**第十八章 — 身份證明局**  
**CAPÍTULO - 18 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**

三月二十一日訓令第 74/94/M 號，六月二十日法令第 31/94/M 號，九月七日法令第 39/98/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件二。

Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 31/94/M, de 20 de Junho, Decreto-Lei n.º 39/98/M, de 7 de Setembro, Anexo II do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>56,777,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>29,329,900</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	15,800,000
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	224,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,900,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-3	01-01-05-01	工資 Salários	2,570,000
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	400,000
1-02-3	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	270,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,900,000
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,900,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	450,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
		轉下頁 A transportar	26,414,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	26,414,000
1-02-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	650,000
1-02-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	200,000
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	450,000
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,000,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	250,000
1-02-3	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	30,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-3	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	145,900
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000
1-02-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	120,000
1-02-3	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	30,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	27,128,300
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-3	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	30,000
1-02-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	1,270,400
1-02-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	547,900
		轉下頁 A transportar	31,178,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	31,178,200
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	16,000
1-02-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,745,000
1-02-3	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	510,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-3	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	7,916,200
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,290,000
1-02-3	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	3,012,200
1-02-3	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,074,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	423,100
1-02-3	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
1-02-3	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,079,500
1-02-3	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	7,084,000
1-02-3	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	80,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	319,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
1-02-3	05-02-02-00	物料 Material	256,000
		轉下頁 A transportar	56,734,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	56,734,200
1-02-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	6,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	37,000
本章總額 Total do capítulo			56,777,200

**第十九章 — 經濟局**  
**CAPÍTULO - 19 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**

六月三十日法令第 59/84/M 號，五月九日法令第 35/88/M 號，十二月二十一日法令第 85/89/M 號，第 86/89/M 號及第 87/89/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，七月十一日法令第 33/94/M 號，五月十二日法令第 16/97/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件三，六月五日行政法規第 15/2003 號。

Decreto-Lei n° 59/84/M, de 30 de Junho, Decreto-Lei n° 35/88/M, de 9 de Maio, Decreto-Lei n° 85/89/M, Decreto-Lei n° 86/89/M, e Decreto-Lei n° 87/89/M, de 21 de Dezembro, Portaria n° 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n° 33/94/M, de 11 de Julho, Decreto-Lei n° 16/97/M, de 12 de Maio, Anexo III do Reg. Adm. n° 6/1999, de 20 de Dezembro, Regulamento Administrativo n° 15/2003, de 5 de Junho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>89,388,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>77,090,200</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	42,674,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	790,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	11,000,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	100,000
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	440,000
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	55,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
		轉下頁 A transportar	55,077,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	55,077,000
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	5,000,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	850,000
8-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,000,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,836,600
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,836,600
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	40,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000
8-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	60,000
8-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	90,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	55,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	700,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	150,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	10,000
8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	65,000
		轉下頁 A transportar	75,980,200



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	75,980,200
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	670,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	360,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	12,113,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	400,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	203,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	38,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,052,000
8-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	260,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
8-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	2,524,200
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,400,000
8-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,849,800
8-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	400,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	85,317,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	85,317,200
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	660,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	70,000
8-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	2,800,000
8-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	70,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	員工培訓工作 Formação de pessoal	36,000
8-01-0	02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	250,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	185,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	150,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	10,000
		資本開支 Despesas de capital	200,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	200,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000
本章總額 Total do capítulo			89,588,200

**第二十章 — 澳門監獄**  
**CAPÍTULO - 20 - ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU**

十二月二十日第6/1999號行政法規及六月二十一日第25/2000號行政法規。

Regulamento Administrativo nº 6/1999, de 20 de Dezembro e Regulamento Administrativo nº 25/2000, de 21 de Junho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>125,333,900</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>108,608,900</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	36,234,500
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	998,800
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	6,816,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	782,000
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	75,300
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	32,816,700
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	226,500
1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	8,054,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,000,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,000,000
		轉下頁 A transportar	98,022,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	98,022,200
1-02-1	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	200,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	400,000
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	45,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,970,900
1-02-1	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	11,000
1-02-1	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	2,460,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,976,500
1-02-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	243,300
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	1,000,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	16,207,000
		轉下頁 A transportar	108,608,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	108,608,900
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	345,000
1-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	12,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	110,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	180,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	600,000
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	300,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	260,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	4,300,000
1-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	300,000
1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	650,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,250,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,700,000
1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	700,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	50,000
1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	250,000
		轉下頁 A transportar	123,715,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	123,715,900
1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	650,000
1-02-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	450,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	10,000
1-02-1	04-04-00-00	外地 Exterior	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	508,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	300,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	88,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	120,000
開支總額 Total das despesas			125,333,900

**第二十一章 — 澳門特別行政區海關**  
**CAPÍTULO - 21 - SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL**  
**DE MACAU**

七月三十一日第11/2001號法律及十月三日第21/2001號行政法規。

Lei n° 11/2001, de 31 de Julho e Regulamento Administrativo n° 21/2001, de 3 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>251,651,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>240,777,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	155,687,000
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,378,000
2-01-0	01-01-01-04	其他長期服務金或津貼 Outras diuturnidades ou subsídios	1,655,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	402,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	6,835,000
2-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	62,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	426,000
2-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	22,022,000
2-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	156,000
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	14,128,000
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	13,794,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	200,000
		轉下頁 A transportar	220,745,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	220,745,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000
2-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	39,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	9,500,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	2,798,000
2-01-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	400,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	8,000
2-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	179,000
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	1,100,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	4,500,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	600,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	628,000
2-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	150,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	10,540,700
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	240,777,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	240,777,000
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	193,000
2-01-0	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	200,000
2-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	85,000
2-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	26,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	25,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	148,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	500,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	10,000
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,000,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	402,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	405,000
2-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	6,000
2-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	1,000
2-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	1,800,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
2-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,334,700
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,300,000
2-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	200,000
2-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	20,000
		轉下頁 A transportar	249,432,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	249,432,700
2-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	400,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
2-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000
2-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	20,000
2-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	765,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	200,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
2-01-0	04-04-00-00-04	國際組織之會費 Quotas às organizações internacionais	200,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	134,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	34,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	20,000
開支總額 Total das despesas			251,651,700

## 第二十二章 — 地球物理暨氣象局

## CAPÍTULO - 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

四月十九日訓令第 66/80/M 號，十二月二十一日法令第 85/89/M 號，第 86/89/M 號及第 87/89/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，十二月二十六日法令第 64/94/M 號，三月十六日法令第 9/98/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件六。

Portaria n.º 66/80/M, de 19 de Abril, Decreto-Lei n.º 85/89/M, Decreto-Lei n.º 86/89/M, e Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 64/94/M, de 26 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 9/98/M, de 16 de Março, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>34,818,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>30,699,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-04-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	21,283,800
7-04-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	221,200
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-04-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	284,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-04-0	01-01-04-01	工資 Salários	672,000
7-04-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	65,800
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-04-0	01-01-05-01	工資 Salários	928,500
7-04-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
7-04-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	140,000
7-04-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	260,000
		轉下頁 A transportar	23,865,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	23,865,300
7-04-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,974,600
7-04-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,948,300
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-04-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	31,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-04-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	150,000
7-04-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,000,000
7-04-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,000,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-04-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	17,000
7-04-0	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	16,000
7-04-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	38,800
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-04-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	315,500
7-04-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	21,600
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-04-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000
7-04-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	275,000
7-04-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	26,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,101,400
		轉下頁 A transportar	30,699,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	30,699,100
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-04-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	10,000
7-04-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	4,000
7-04-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000
7-04-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000
7-04-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	11,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-04-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	16,000
7-04-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
7-04-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	190,000
7-04-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	470,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-04-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	450,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-04-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	914,000
7-04-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	550,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-04-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	800,000
7-04-0	02-03-06-00	招待費 Representação	25,000
7-04-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	70,000
		轉下頁 A transportar	34,312,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	34,312,100
7-04-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	488,400
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	17,800
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-04-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	3,900
7-04-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	11,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	2,900
		資本開支 Despesas de capital	100,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	100,000
7-04-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
		本章總額 Total do capítulo	34,918,300

**第二十三章 — 旅遊局**  
**CAPÍTULO - 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**

三月二十一日訓令第 74/94/M 號，六月六日法令第 28/94/M 號，九月二十五日法令第 50/95/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件五。

Portaria nº 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei nº 28/94/M, de 6 de Junho, Decreto-Lei nº 50/95/M, de 25 de Setembro, Anexo V do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>93,749,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>75,208,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	33,705,100
8-08-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	550,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-08-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,580,000
8-08-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
8-08-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	8,220,000
8-08-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-08-0	01-01-04-01	工資 Salários	230,000
8-08-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-08-0	01-01-05-01	工資 Salários	4,100,000
8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000
		轉下頁 A transportar	57,912,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	57,912,100
8-08-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	390,000
8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	4,500,000
8-08-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsidio de férias	4,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-08-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-08-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,500,000
8-08-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	700,000
8-08-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	26,000
8-08-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000
8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsidio de residência	2,100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-08-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	530,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-08-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsidio de família	730,000
8-08-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	55,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
8-08-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000
8-08-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	50,000
8-08-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	140,000
		轉下頁 A transportar	75,208,100



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	75,208,100
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>18,401,000</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
8-08-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	399,000
8-08-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000
8-08-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
8-08-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	110,000
8-08-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	950,000
8-08-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	660,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
8-08-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,650,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-08-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,500,000
8-08-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	3,400,000
8-08-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	740,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-08-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000,000
8-08-0	02-03-06-00	招待費 Representação	80,000
8-08-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	900,000
8-08-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	62,000
8-08-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	550,000
		轉下頁 A transportar	93,609,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	93,609,100
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	<b>140,000</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-08-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000
8-08-0	05-02-02-00	物料 Material	25,000
8-08-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	25,000
8-08-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	35,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	30,000
<b>本章總額 Total do capítulo</b>			<b>93,749,100</b>

**第二十四章 — 新聞局**  
**CAPÍTULO - 24 - GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**

三月二十一日訓令第 74/97/M 號，五月九日法令第 24/94/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件一，  
Portaria n.º 74/97/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 24/94/M, de 9 de Maio, Anexo I do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>52,578,300</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>26,564,900</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-06-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	10,761,500
7-06-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	128,800
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-06-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,824,300
7-06-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-06-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	50,000
7-06-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-06-0	01-01-04-01	工資 Salários	200,000
7-06-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,800
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-06-0	01-01-05-01	工資 Salários	2,715,000
7-06-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	150,000
		轉下頁 A transportar	19,871,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	19,871,400
7-06-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	150,000
7-06-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,580,000
7-06-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,630,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-06-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,200,000
7-06-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	440,000
7-06-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	650,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-06-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-06-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	250,500
7-06-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-06-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	60,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-06-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000
7-06-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000
7-06-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	25,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	15,961,400
		轉下頁 A transportar	26,564,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	26,564,900
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
7-06-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	5,000
7-06-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
7-06-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000
7-06-0	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	300,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
7-06-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000
7-06-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	450,000
7-06-0	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	313,900
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-06-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	762,500
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-06-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	540,000
7-06-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	430,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-06-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,050,000
7-06-0	02-03-06-00	招待費 Representação	150,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-06-0	02-03-07-00-01	澳門雜誌印製及發行之開支 Encargos com a edição e a distribuição da Revista Macau	5,500,000
7-06-0	02-03-07-00-02	各類宣傳 Publicidades diversas	1,290,000
7-06-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	3,700,000
		轉下頁 A transportar	41,401,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	41,401,300
7-06-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
	02-03-09-00-07	其他費用 Outros encargos	1,125,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	10,000,000
7-06-0	04-03-00-00	私人 Particulares	
	04-03-00-00-01	財政上之直接共同分擔 Comparticipação financeira directa	6,000,000
7-06-0	04-03-00-00-02	直接補助 Incentivos directos	4,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	52,000
7-06-0	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000
7-06-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	18,000
5-02-0	05-04-00-00	雜項 Diversas	
	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	14,000
本章總額 Total do capítulo			52,578,300

**第二十五章 — 警察總局**  
**CAPÍTULO - 25 - SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**

一月十九日第1/2001號法律及三月十六日第2/2001號行政法規。

Lei n° 1/2001, de 19 de Janeiro e Regulamento Administrativo n° 2/2001, de 16 de Março.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>18,700,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>12,020,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,506,000
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	823,000
2-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
2-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	480,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	390,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	837,000
2-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	114,000
2-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	172,000
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	757,000
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	744,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
		轉下頁 A transportar	10,898,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	10,898,000
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	252,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	3,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
2-01-0	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídios para arrendamento	57,000
2-01-0	01-02-10-00-05	各項補助 - 現金 - 其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	80,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	30,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	350,000
2-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	5,609,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	12,020,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	12,020,000
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	600,000
2-01-0	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	70,000
2-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	23,000
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	270,000
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	250,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	70,000
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	130,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	220,000
2-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	350,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
2-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	450,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	400,000
2-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	600,000
2-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	5,000
2-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	240,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	270,000
		轉下頁 A transportar	16,428,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,428,000
2-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000
2-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	650,000
2-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	451,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	35,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
2-01-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	35,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,036,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
2-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	3,000
2-01-0	05-02-02-00	物料 Material	5,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	其他未列明的開支 Outras despesas não especificados	1,000,000
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	3,000
開支總額 Total das despesas			18,700,000

**第二十六章 — 博彩監察協調局**  
**CAPÍTULO - 26 - DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**

五月十二日法律 14/79/M 號，四月十一日更正書第 7-B/88 號，六月二十一日法令第 29/93/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件三，九月十八日第 34/2003 號行政法規。

Lei n° 14/79/M, de 12 de Maio, Rectificação n° 7-B/88, de 11 de Abril, Decreto-Lei n° 29/93/M, de 21 de Junho, Portaria n° 74/94/M, de 21 de Março, Anexo III do Reg. Adm. n° 6/1999, de 20 de Dezembro, Reg. Adm. n° 34/2003, de 18 de Setembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>63,934,900</b>
	<b>01-00-00-00</b>	<b>人員 PESSOAL</b>	<b>56,364,300</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-2	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	30,900,000
1-01-2	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	900,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-2	01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,759,300
1-01-2	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-2	01-01-03-01	報酬 Remunerações	950,000
1-01-2	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-01-2	01-01-05-01	工資 Salários	1,050,000
1-01-2	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
1-01-2	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	810,000
1-01-2	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,350,000
		轉下頁 A transportar	43,828,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	43,828,300
1-01-2	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,350,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-2	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	30,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-2	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000
1-01-2	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	4,750,000
1-01-2	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000
1-01-2	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,100,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-01-2	01-02-10-00-02	各項補助—現金—租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	70,000
1-01-2	01-02-10-00-05	各項補助—現金—其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-2	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-01-2	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	720,000
1-01-2	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-2	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	300,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000
1-01-2	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	650,000
1-01-2	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	1,000,000
		轉下頁 A transportar	56,364,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	56,364,300
	<b>02-00-00-00</b>	<b>資產及勞務 BENS E SERVIÇOS</b>	<b>7,540,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-2	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	30,000
1-01-2	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000
1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000
1-01-2	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	1,000
1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000
1-01-2	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	100,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-2	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-2	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	400,000
1-01-2	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,200,000
1-01-2	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	75,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000
1-01-2	02-03-06-00	招待費 Representação	10,000
1-01-2	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	100,000
1-01-2	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,500,000
		轉下頁 A transportar	62,112,300

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	62,112,300
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-2	02-03-09-00-01	員工培訓 Formação de pessoal	1,632,000
1-01-2	02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	160,000
	<b>05-00-00-00</b>	<b>其他經常開支</b> <b>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>	<b>30,600</b>
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-2	05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000
1-01-2	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	17,600
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>200,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	200,000
1-01-2	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>64,134,900</b>

**第二十七章 — 港務局**  
**CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS**  
**第一組 — 港務局**  
**DIVISÃO - 01 - CAPITANIA DOS PORTOS**

十二月三十日立法性法規第 37/72 號，十二月三十一日葡國省令第 54/75 號，四月二十六日法律第 6/88/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，十二月三十日法令第 66/94/M 號，三月二十七日法令第 15/95/M 號，七月二十八日批示第 45/GM/97 號，九月二十一日法令第 41/98/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件六。Diploma Legislativo n° 37/72, de 30 de Dezembro, Decreto Provincial n° 54/75, de 31 de Dezembro, Lei n° 6/88/M, de 26 de Abril, Portaria n° 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n° 66/94/M, de 30 de Dezembro, Decreto-Lei n° 15/95/M, de 27 de Março, Despacho n° 45/GM/97, de 28 de Julho, Decreto-Lei n° 41/98/M, de 21 de Setembro, Anexo VI do Reg. Adm. n° 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>80,198,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>72,081,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	25,380,000
1-01-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	560,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-01-3	01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,470,000
1-01-3	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-01-3	01-01-03-01	報酬 Remunerações	7,860,000
1-01-3	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-01-3	01-01-04-01	工資 Salários	5,630,000
1-01-3	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	540,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
		轉下頁 A transportar	42,500,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	42,500,000
1-01-3	01-01-05-01	工資 Salários	11,000,000
1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	60,000
1-01-3	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,150,000
1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,500,000
1-01-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,500,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-01-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	330,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,600,000
1-01-3	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,050,000
1-01-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	230,000
1-01-3	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000
1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,800,000
	01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	
1-01-3	01-02-08-00-02	其他人員 Ao restante pessoal	150,000
1-01-3	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	40,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-01-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000
1-01-3	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	50,000
1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	80,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
		轉下頁 A transportar	70,071,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	70,071,000
1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,550,000
1-01-3	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	10,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-01-3	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
1-01-3	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	230,000
1-01-3	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	80,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	7,807,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-3	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	10,000
1-01-3	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	120,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	120,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	280,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	250,000
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	660,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
1-01-3	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	930,000
		轉下頁 A transportar	74,661,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	74,661,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-3	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	500,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	950,000
1-01-3	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,200,000
1-01-3	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	7,000
1-01-3	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	50,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	980,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	40,000
1-01-3	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	150,000
1-01-3	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-01	沙灘保安 Segurança nas praias	370,000
1-01-3	02-03-09-00-02	其他負擔 Outros encargos	300,000
1-01-3	02-03-09-00-03	控制污染 Combate à poluição	30,000
1-01-3	02-03-09-00-05	漁業發展活動 Desenvolvimento das actividades piscatórias	150,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	90,000
1-01-3	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	90,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	220,000
		轉下頁 A transportar	79,978,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	79,978,000
1-01-3	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-01-3	05-02-01-00	人員 Pessoal	140,000
1-01-3	05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	50,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>250,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	250,000
1-01-3	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	250,000
<b>開支總額</b> <b>Total das despesas</b>			<b>80,448,000</b>

第二十七章 — 港務局  
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS  
第二組 — 海事博物館  
DIVISÃO - 02 - MUSEU MARÍTIMO

二月十五日法令第 7/93/M 號。  
Decreto-Lei n.º 7/93/M. de 15 de Fevereiro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>1,720,000</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>1,605,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	10,000
7-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	10,000
7-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	10,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	20,000
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	30,000
7-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	250,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000
		轉下頁 A transportar	1,044,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,044,000
7-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	180,000
7-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	5,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	100,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	6,000
7-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	10,000
7-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	80,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	170,000
7-01-0	02-03-09-00-06	青年活動開支 Encargos com actividades juvenis	10,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	115,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	30,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-03	商店及酒吧之開支 Encargos com a loja e bar	75,000
<b>開支總額 Total das despesas</b>			<b>1,720,000</b>

**第二十七章 — 港務局**  
**CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS**  
**第三組 — 航海學校**  
**DIVISÃO - 03 - ESCOLA DE PILOTAGEM**

七月十七日法令第 31/95/M 號及九月二十一日法令第 41/98/M 號。

Decreto-Lei nº 31/95/M, de 17 de Julho de Decreto-Lei nº 41/98/M, de 21 de Setembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>2,335,000</b>
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	2,335,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-01-3	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	150,000
1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000
1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	15,000
1-01-3	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	15,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000
1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	60,000
1-01-3	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-01-3	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	15,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-01-3	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	150,000
1-01-3	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	12,000
1-01-3	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	72,000
		轉下頁 A transportar	571,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	571,000
1-01-3	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-01-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	40,000
1-01-3	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
1-01-3	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	140,000
1-01-3	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	10,000
1-01-3	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-01-3	02-03-09-00-02	其他負擔 Outros encargos	10,000
1-01-3	02-03-09-00-04	支付培訓導師 Pagamento aos formadores	1,533,000
1-01-3	02-03-09-00-05	支付會議發言人 Pagamento aos conferencistas	5,000
1-01-3	02-03-09-00-06	青年活動開支 Encargos com actividades juvenis	6,000
<b>開支總額 Total das despesas</b>			<b>2,335,000</b>

第二十七章 — 港務局  
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>本章總額 Total do capítulo</b>			<b>84,503,000</b>

**第二十八章 — 澳門保安部隊事務局**  
**CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA**  
**DE MACAU**

**第一組 — 局長室**

**DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

六月十一日法令第 27/83/M 號，七月六日法令第 62/85/M 號，十二月二十一日法令第 85/89/M 號，第 86/89/M 號及第 87/89/M 號，七月十五日法律第 7/91/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，十二月三十日法令第 66/94/M 號，十二月十九日法律第 7/94/M 號，一月三十日法令第 5/95/M 號，二月二十七日法令第 11/95/M 號，八月十二日法律第 13/96/M 號，十二月二十六日訓令第 312/96/M 號，六月二十三日法令第 25/97/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件四。

Decreto-Lei n.º 27/83/M, de 11 de Junho, Decreto-Lei n.º 62/85/M, de 6 de Julho, Decreto-Lei n.º 85/89/M, Decreto-Lei n.º 86/89/M, e Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, Lei n.º 7/91/M, de 15 de Julho, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, Lei n.º 7/94/M, de 19 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 5/95/M, de 30 de Janeiro, Decreto-Lei n.º 11/95/M, de 27 de Fevereiro, Lei n.º 13/96/M, de 12 de Agosto, Portaria n.º 312/96/M, de 26 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho, Anexo IV do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>1,136,658,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>1,050,794,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	643,573,000
2-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,750,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
2-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,158,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
2-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	260,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
2-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	1,079,000
2-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	126,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
		轉下頁 A transportar	674,946,000



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	674,946,000
2-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	51,321,000
2-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	172,000
2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	7,452,000
2-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	98,107,000
2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	61,940,000
2-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	63,055,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	841,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	427,000
2-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	240,000
2-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	161,000
2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	44,000,000
2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - Numerário	11,636,000
2-01-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	1,298,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
2-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	75,000
2-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	3,498,000
2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	5,513,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	18,532,000
2-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	2,000,000
		轉下頁 A transportar	1,045,214,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,045,214,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
2-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	400,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	750,000
2-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	4,180,000
2-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	250,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>82,165,100</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	2,300,000
2-01-0	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	430,500
2-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	1,100,000
2-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	318,900
2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	162,000
2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	1,173,400
2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	4,290,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
2-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	535,000
2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	4,810,300
2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	4,700,000
2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	4,068,000
		轉下頁 A transportar	1,074,682,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,074,682,100
2-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	500,000
2-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	5,000
2-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	6,738,600
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
2-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	12,998,600
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
2-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	21,766,000
2-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	2,884,000
2-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	721,800
2-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	246,500
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,266,500
2-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	438,000
2-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,270,000
2-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,642,000
2-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	6,800,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	837,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
		轉下頁 A transportar	1,132,959,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,132,959,100
2-01-0	04-03-00-00-04	特別助學金 Bolsas de estudo especiais	800,000
2-01-0	04-03-00-00-05	競賽獎金-澳門保安部隊日 Prémios para concurso - Dia das FSM	37,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	2,862,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	
2-01-0	05-02-01-00-01	公務員 Funcionário	1,550,000
2-01-0	05-02-01-00-02	非公務員 Não funcionario	76,500
2-01-0	05-02-01-00-03	第三者責任 Reponsabilidade da terceira parte	30,000
2-01-0	05-02-02-00	物料 Material	110,000
2-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	970,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	126,000
開支總額 Total das despesas			1,136,658,600

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA  
DE MACAU

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			1,136,658,600

**第二十九章 — 勞工暨就業局**  
**CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO**  
**第一組 — 局長室**  
**DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

十一月八日法令第 52/98/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件三。  
 Decreto-Lei nº 52/98/M, de 8 de Novembro, Anexo III do Reg. Adm. nº 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>76,430,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>59,306,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-07-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	25,109,000
7-07-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	360,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-07-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	12,500,000
7-07-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-07-0	01-01-04-01	工資 Salários	120,000
7-07-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-07-0	01-01-05-01	工資 Salários	8,150,000
7-07-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	550,000
		轉下頁 A transportar	46,826,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	46,826,000
7-07-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	500,000
7-07-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,800,000
7-07-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,800,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-07-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	80,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-07-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,100,000
7-07-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000
7-07-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,450,000
7-07-0	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	30,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-07-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-07-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsidio de familia	450,000
7-07-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	80,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-07-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	80,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-07-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000
7-07-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000
7-07-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	500,000
		轉下頁 A transportar	59,306,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	59,306,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>15,740,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-07-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	80,000
7-07-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	85,000
7-07-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000
7-07-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	1,000,000
7-07-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	955,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-07-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	100,000
7-07-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
7-07-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	750,000
7-07-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	400,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-07-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	2,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-07-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,100,000
7-07-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	700,000
7-07-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,400,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-07-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	80,000
7-07-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	650,000
		轉下頁 A transportar	68,691,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	68,691,000
7-07-0	02-03-06-00	招待費 Representação	805,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-07-0	02-03-07-00-01	勞工暨就業局廣告及宣傳費用 Publicidade e propaganda da DSTE	2,000,000
7-07-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	2,200,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-07-0	02-03-09-00-01	職業技術培訓 Formação técnico-profissional	600,000
7-07-0	02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	750,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	1,300,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	1,250,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-07-0	04-03-00-00-06	比賽獎金 Prémio do concurso	50,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	84,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	
7-07-0	05-02-01-00-01	勞工暨就業局員工 Pessoal da DSTE	35,000
7-07-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	24,000
開支總額 Tota das despesas			76,430,000



第二十九章 — 勞工暨就業局  
CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO  
第二組 — 職業培訓中心  
DIVISÃO - 02 - CENTRO DE FORMAÇÃO PROFISSIONAL

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	23,570,000
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	10,944,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-03-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	2,500,000
3-03-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
3-03-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,000,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-03-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	300,000
3-03-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
3-03-0	01-01-05-01	工資 Salários	4,350,000
3-03-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
3-03-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	35,000
3-03-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	700,000
3-03-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	700,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-03-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
		轉下頁 A transportar	9,739,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,739,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-03-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	400,000
3-03-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	350,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-03-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-03-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	150,000
3-03-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	10,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
3-03-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	10,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
3-03-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
3-03-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	220,000
3-03-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	12,230,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
3-03-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000
3-03-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	550,000
3-03-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	230,000
3-03-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000
		轉下頁 A transportar	11,974,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,974,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-03-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,000,000
3-03-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000
3-03-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
3-03-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	80,000
3-03-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	200,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
3-03-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	900,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-03-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	800,000
3-03-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	750,000
3-03-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	20,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-03-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	110,000
3-03-0	02-03-06-00	招待費 Representação	30,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-03-0	02-03-07-00-01	職業培訓中心廣告及宣傳開支 Publicidade e propaganda do CFP	200,000
3-03-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	650,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-03-0	02-03-09-00-01	職業技術培訓 Formação técnico-profissional	80,000
3-03-0	02-03-09-00-02	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	170,000
		轉下頁 A transportar	17,174,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	17,174,000
3-03-0	02-03-09-00-06	職業培訓開支 Encargos com a formação profissional	6,000,000
	04-00-00-00	經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	140,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-03-0	04-02-00-00-01	偶然性資助團體活動 Apoios ocasionais a actividades de associações	140,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	256,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
	05-02-01-00	人員 Pessoal	
3-03-0	05-02-01-00-01	職業培訓中心員工 Pessoal do CFP	21,000
3-03-0	05-02-01-00-02	培訓課程導師及學員 Dos formadores e alunos dos cursos de formação profissional	200,000
3-03-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	15,000
開支總額 Total das despesas			23,570,000

## 第二十九章 — 勞工暨就業局

## CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
本章總額 Total do capítulo			100,000,000

**第三十章 — 法官委員會**  
**CAPÍTULO - 30 - CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS**

十二月二十日第10/1999號法律及四月二十六日澳門特別行政區法官委員會內部規章(公佈於二零零零年五月三日第十八期第二組澳門特別行政區政府公報)。

Lei n° 10/1999, de 20 de Dezembro e Regulamento Interno do Conselho dos Magistrados Judiciais, de 26 de Abril (publicado no B. O. da RAEM n°18, II série, de 3 de Maio de 2000).

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>620,000</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>571,000</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	36,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	490,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	45,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>49,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	3,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	15,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	9,000
		<b>開支總額</b> <b>Total das despesas</b>	<b>620,000</b>

## 第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局

## CAPÍTULO - 31 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

十二月二十日法令第 70/93/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號及三月十日訓令第 29/97/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件六。

Decreto-Lei n.º 70/93/M, de 20 de Dezembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março e Portaria n.º 29/97/M, de 10 de Março, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>33,132,700</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	29,722,800
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-05-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	14,189,000
7-05-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	353,300
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-05-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,533,800
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-05-0	01-01-04-01	工資 Salários	3,035,000
7-05-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	303,800
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-05-0	01-01-05-01	工資 Salários	3,241,000
7-05-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	203,000
7-05-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	247,000
7-05-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,920,200
		轉下頁 A transportar	25,026,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	25,026,100
7-05-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,920,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-05-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	735,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-05-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	108,000
7-05-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	33,000
7-05-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,119,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-05-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,300
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-05-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	561,200
7-05-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	34,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-05-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	53,500
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-05-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	27,500
7-05-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	70,000
7-05-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	12,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	3,286,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
		轉下頁 A transportar	29,722,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	29,722,800
7-05-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	10,000
7-05-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	60,000
7-05-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	6,000
7-05-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000
7-05-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	45,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-05-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	15,000
7-05-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
7-05-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
7-05-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	150,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-05-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	980,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-05-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	710,000
7-05-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	660,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-05-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	170,000
7-05-0	02-03-06-00	招待費 Representação	30,000
7-05-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	40,000
7-05-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	30,000
7-05-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	80,000
		轉下頁 A transportar	33,008,800



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	33,008,800
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	123,900
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-05-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	16,600
7-05-0	05-02-02-00	物料 Material	67,000
7-05-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	28,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	12,300
		資本開支 Despesas de capital	235,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	235,000
7-05-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
7-05-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	35,000
本章總額 Total do capítulo			33,367,700

**第三十二章 — 司法警察局**  
**CAPÍTULO - 32 - POLÍCIA JUDICIÁRIA**

1960年9月17日法令第 35042 號，四月三日法令第 25/89/M 號，五月二十日訓令第 86/91/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，三月三十一日法令第 9/97/M 號，六月二十九日法令第 27/98/M 號，七月二十日更正書第 16/98 號，六月二十七日法令第 32/98/M 號，六月二十九日法令第 27/98/M 號，六月五日日法令第 28/99/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件四。

Decreto-Lei n.º 35042, de 17 de Setembro de 1960, Decreto-Lei n.º 25/89/M, de 3 de Abril, Portaria n.º 86/91/M, de 20 de Maio, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 9/97/M, de 31 de Março, Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, Rectificação 16/98, de 20 de Julho, Decreto-Lei n.º 32/98/M, de 27 de Junho, Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, Decreto-Lei n.º 28/99/M, de 5 de Junho, Anexo IV do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>153,516,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>134,868,600</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por-lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	81,097,200
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,230,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,390,000
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	96,000
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,400
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	6,493,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
		轉下頁 A transportar	99,427,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	99,427,600
1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	8,200,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,808,000
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,800,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,200,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,800,000
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	530,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,100,000
1-02-1	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - Numerário	500,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	43,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,300,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	150,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	100,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	90,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	20,000
		轉下頁 A transportar	134,868,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	134,868,600
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>17,258,000</b>
	02-01-00-00	耐用用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	200,000
1-02-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	8,000
1-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	50,000
1-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	70,000
1-02-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用用品 Outros bens duradouros	600,000
	02-02-00-00	非耐用用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	590,000
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	400,000
1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artificios	200,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000
1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	800,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	4,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,000,000
1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	850,000
1-02-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	1,000,000
		轉下頁 A transportar	147,606,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	147,606,600
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,450,000
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	350,000
1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	350,000
1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	190,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	司警日紀念日之負擔 Encargos com a comemoração do Dia da PJ	480,000
1-02-1	02-03-09-00-02	導師酬勞 Gratificações para formadores	300,000
1-02-1	02-03-09-00-03	其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	400,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	1,390,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	70,000
1-02-1	05-02-02-00	物料 Material	70,000
1-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	50,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	120,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
1-02-1	05-04-00-00-01	法令第27/98/M號條文之負擔 Encargos nos termos do D. L. 27/98/M	1,000,000
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	80,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>100,000</b>
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	<b>100,000</b>
		轉下頁 A transportar	153,516,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	153,516,600
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000
本章總額 Total do capítulo			153,616,600

**第三十四章 — 法務局**  
**CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**  
**第一組 — 法務局**  
**DIVISÃO - 01 - SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA**

一月十八日批示第 4/GM/90 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，九月二十五日法令第 51/95/M 號，十二月九日訓令第 297/96/M 號，九月二日法令第 48/96/M 號，十一月二十八日法令第 53/97/M 號及法令第 54/97/M 號，十二月二十日法律第 1/1999 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件二，十月十一日第 36/2000 號行政法規，五月十九日第 10/2002 號行政法規，十月二十四日第 22/2002 號行政法規。

Despacho n° 4/GM/90, de 18 de Janeiro, Portaria n° 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n° 51/95/M, de 25 de Setembro, Portaria n° 297/96/M, de 9 de Dezembro, Decreto-Lei n° 48/96/M, de 2 de Setembro, Decreto-Lei n° 53/97/M, e Decreto-Lei n° 54/97/M, de 28 de Novembro, Lei n° 1/1999, de 20 de Dezembro, Anexo II do Reg. Adm. n° 6/1999, de 20 de Dezembro, Regulamento Administrativo n° 36/2000, de 11 de Outubro, Regulamento Administrativo n° 10/2002, de 19 de Maio, Regulamento Administrativo n° 22/2002, de 24 de Outubro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>94,644,200</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>79,851,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	29,749,800
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	370,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	10,681,800
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	67,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,554,000
1-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	100
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
		轉下頁 A transportar	45,422,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	45,422,700
1-02-1	01-01-04-01	工資 Salários	714,000
1-02-1	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	71,400
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	9,595,500
1-02-1	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,652,500
1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	660,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,105,100
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,105,100
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	613,300
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,500,000
1-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	100
1-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	100
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,160,000
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-02-1	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio para arrendamento	420,000
1-02-1	01-02-10-00-03	設備津貼 Subsídio para equipamento	100
1-02-1	01-02-10-00-05	其他 Outros	80,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
		轉下頁 A transportar	78,132,200



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	78,132,200
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	100,000
1-02-1	01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - Espécie	115,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	800,000
1-02-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	149,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	50,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	75,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	360,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	70,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	5,554,100
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	120,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	450,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	750,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	90,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000
1-02-1	02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,400,000
		轉下頁 A transportar	83,461,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	83,461,700
1-02-1	02-02-06-00	服裝 Vestuário	80,000
1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用用品 Outros bens não duradouros	1,000,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	1,200,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,800,000
1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	1,455,600
1-02-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	30,000
1-02-1	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	51,700
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,000
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	763,900
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	85,000
1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,167,900
1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,600,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
1-02-1	02-03-09-00-01	基本法推廣活動 Actividades de divulgação de Lei Básica	880,000
1-02-1	02-03-09-00-02	其他 Outros	800,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	238,400
	05-02-00-00	保險 Seguros	
		轉下頁 A transportar	94,405,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	94,405,800
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	106,500
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	81,900
		資本開支 Despesas de capital	120,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	120,000
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	120,000
開支總額 Total das despesas			94,764,200

## 第三十四章 — 法務局

## CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

## 第十五組 — 國際法事務辦公室

## DIVISÃO - 15 - GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL

十月二日批示第 114/GM/89 號，一月五日批示第 28/GM/91 號，十二月十四日批示第 81/GM/95 號及七月十五日批示第 98/GM/99 號。

Despacho n.º 114/GM/89, de 2 de Outubro, Despacho n.º 28/GM/91, de 5 de Janeiro, Despacho n.º 81/GM/95, de 14 de Dezembro e Despacho n.º 98/GM/99, de 15 de Julho.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	16,505,300
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	11,617,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,536,000
1-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,300
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
1-02-1	01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,121,800
1-02-1	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	16,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
1-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,800,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
1-02-1	01-01-05-01	工資 Salários	1,476,000
1-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,000
1-02-1	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	150,000
1-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	820,300
		轉下頁 A transportar	9,951,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	9,951,400
1-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	815,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,500
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
1-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	250,000
1-02-1	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	4,500
1-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	184,200
	01-02-10-00	各項補助—現金 Abonos diversos - Numerário	
1-02-1	01-02-10-00-02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídio para arrendamento	168,000
1-01-1	01-02-10-00-05	各項補助 - 現金 - 其他 Abonos diversos - Numerário - Outros	10,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	15,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	52,500
1-02-1	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	9,500
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	9,500
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	15,000
1-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000
1-02-1	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	19,000
1-02-1	01-06-04-00	各項補助—負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	9,500
		轉下頁 A transportar	11,617,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	11,617,600
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	4,858,200
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
1-02-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	940,000
1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
1-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000
1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	140,000
1-02-1	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	80,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
1-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	140,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
1-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	180,000
1-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	922,300
1-02-1	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	4,500
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	373,600
1-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	120,000
1-02-1	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	240,000
1-02-1	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,517,800
1-02-1	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	30,000
		轉下頁 A transportar	16,475,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	16,475,800
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	29,500
	05-02-00-00	保險 Seguros	
1-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000
1-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	9,500
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	8,000
		資本開支 Despesas de capital	150,900
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	150,900
1-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	100,000
1-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,900
		開支總額 Total das despesas	16,656,200

第三十四章 — 法務局  
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA  
第二十一組 — 登記及公證機關  
DIVISÃO - 21 - SERVIÇOS DOS REGISTOS E DO NOTARIADO

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas corrente:</b>	<b>37,983,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	37,983,600
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	28,895,800
1-02-3	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	549,500
1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	406,000
1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,642,200
1-02-3	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,642,200
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
1-02-3	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	216,000
1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,546,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
1-02-3	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,500
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	403,400
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
1-02-3	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	642,000
		<b>開支總額</b> <b>Total das despesas</b>	<b>37,983,600</b>



第三十四章 — 法務局  
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		本章總額 Total do capítulo	149,404,000

**第三十五章 — 土地工務運輸局**  
**CAPÍTULO - 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS**  
**E TRANSPORTES**

十一月十二日法令第 65/90/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號及七月七日日法令第 29/97/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件六。

Decreto-Lei n.º 65/90/M, de 12 de Novembro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março e Decreto-Lei n.º 29/97/M, de 7 de Julho, Anexo VI do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>115,433,600</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>100,088,600</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
8-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	51,400,000
8-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	780,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
8-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	11,446,000
8-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	43,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
8-01-0	01-01-04-01	工資 Salários	9,300,000
8-01-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	810,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
8-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	5,880,600
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000
8-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	479,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,600,000
		轉下頁 A transportar	87,538,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	87,538,600
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,600,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
8-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	15,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000
8-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	80,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	320,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	80,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,320,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	100,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	20,000
8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	200,000
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	15,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	15,215,000
		轉下頁 A transportar	100,088,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	100,088,600
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
8-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	100,000
8-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	5,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	400,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	30,000
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	120,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	600,000
8-01-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	500,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-01	不動產: 道路網之管理 Imóveis: Gestão de rede viária	1,500,000
8-01-0	02-03-01-00-02	傢俬 Móveis	1,000,000
8-01-0	02-03-01-00-03	可移動資產 Semoventes	30,000
8-01-0	02-03-01-00-04	不動產: 各類維修 Imóveis: Reparações diversas	1,000,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,000,000
8-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	3,000,000
8-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	10,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
		轉下頁 A transportar	111,783,600

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	111,783,600
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	20,000
8-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	1,000,000
8-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	1,500,000
8-01-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	500,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	130,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	1,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	60,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	19,000
		資本開支 Despesas de capital	1,500,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	1,500,000
8-05-1	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,000,000
8-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	300,000
本章總額 Total do capítulo			116,933,600

**第三十七章 — 體育發展局**  
**CAPÍTULO - 37 - INSTITUTO DO DESPORTO**

十二月二十一日法令第 85/89/M 號，第 86/89/M 號及第 87/89/M 號，二月七日法令第 10/94/M 號，第 11/94/M 號及第 12/94/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，六月二日法令第 21/97/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件五。

Decreto-Lei n.º 85/89/M, Decreto-Lei n.º 86/89/M, e Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 10/94/M, Decreto-Lei n.º 11/94/M, e Decreto-Lei n.º 12/94/M, de 7 de Fevereiro, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 21/97/M de 2 de Junho, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>40,047,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>36,897,100</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-02-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	10,600,000
7-02-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	144,000
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-02-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,000,000
7-02-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-02-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	324,000
	01-01-04-00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	
7-02-0	01-01-04-01	工資 Salários	192,000
7-02-0	01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	19,000
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-02-0	01-01-05-01	工資 Salários	7,507,100
7-02-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,050,000
7-02-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	260,000
		轉下頁 A transportar	28,101,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	28,101,100
7-02-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,200,000
7-02-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-02-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-02-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,120,000
7-02-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	800,000
7-02-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	31,000
7-02-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,200,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-02-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000
7-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	25,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-02-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	720,000
7-02-0	01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	25,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
	01-06-03-00	交通費—負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-02-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000
7-02-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	350,000
7-02-0	01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	30,000
7-02-0	01-06-04-00	各項補助—負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	10,000
		轉下頁 A transportar	36,897,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	36,897,100
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	<b>3,000,000</b>
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-02-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	20,000
7-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000
7-02-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	280,000
	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	
7-02-0	02-01-08-00-01	電腦程式 Programas de computador	250,000
7-02-0	02-01-08-00-02	雜項 Diversas	208,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-02-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000
7-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	170,000
7-02-0	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	120,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-02-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	262,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-02-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	350,000
7-02-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	350,000
7-02-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	30,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-02-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000
		轉下頁 A transportar	39,407,100



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	39,407,100
7-02-0	02-03-06-00	招待費 Representação	40,000
7-02-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	80,000
7-02-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	270,000
7-02-0	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	100,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	150,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-02-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	75,000
7-02-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	55,000
		資本開支 Despesas de capital	300,000
	07-00-00-00	投資 INVESTIMENTOS	300,000
7-02-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000
本章總額 Total do capítulo			40,347,100

**第三十八章 — 文化局**  
**CAPÍTULO - 38 - INSTITUTO CULTURAL**

六月三十日法令第 56/84/M 號，十月三十一日訓令第 183/89/M 號，184/89/M 號，185/89/M 號及186/89/M 號，十二月二十六日法令第 75/90/M 號，五月三十一日訓令第 165/93/M 號，七月五日訓令第 197/93/M 號，三月二十一日訓令第 74/94/M 號，十二月十九日法令第 63/94/M 號，十二月十八日批示第 80/GM/95 號，七月二十日法令第 31/98/M 號，十二月二十日第 6/1999 號行政法規附件五。

Decreto-Lei n.º 56/84/M, de 30 de Junho, Portaria n.º 183/89/M, Portaria n.º 184/89/M, Portaria n.º 185/89/M e Portaria n.º 186/89/M, de 31 de Outubro, Decreto-Lei n.º 75/90/M, de 26 de Dezembro, Portaria n.º 165/93/M, de 31 de Maio, Portaria n.º 197/93/M, de 5 de Julho, Portaria n.º 74/94/M, de 21 de Março, Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, Despacho n.º 80/GM/95, de 18 de Dezembro, Decreto-Lei n.º 31/98/M, de 20 de Julho, Anexo V do Reg. Adm. n.º 6/1999, de 20 de Dezembro.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	<b>103,604,100</b>
	01-00-00-00	人員 PESSOAL	<b>86,001,700</b>
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
7-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	43,387,300
7-01-0	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	461,700
	01-01-02-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	
7-01-0	01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,848,500
7-01-0	01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	16,200
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
7-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	7,514,800
	01-01-05-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	
7-01-0	01-01-05-01	工資 Salários	7,274,000
7-01-0	01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	33,700
7-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000
		轉下頁 A transportar	68,736,200

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	68,736,200
7-01-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	1,263,000
7-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsidio de Natal	5,356,900
7-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsidio de férias	5,356,900
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	25,000
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
7-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	500,000
7-01-0	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	52,000
7-01-0	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	61,700
7-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsidio de residência	2,400,000
	01-02-10-00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - Numerário	
7-01-0	01-02-10-00-02	各項補助 - 現金 - 租賃津貼 Abonos diversos - Numerário - Subsídios para arrendamento	100,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
7-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsidio de família	910,000
7-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	60,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	200,000
	01-06-03-00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000
		轉下頁 A transportar	85,191,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	85,191,700
7-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000
7-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	17,257,400
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-01	各類書籍之取得 Aquisição de livros diversos	90,000
7-01-0	02-01-04-00-03	各類多媒體視聽資料之取得 Aquisição de materiais multimedia	10,000
7-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	270,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	77,400
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-02	其他非耐用品之取得 Aquisição de outros bens não duradouros	600,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
7-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	3,300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,200,000
7-01-0	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	4,300,000
7-01-0	02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde	100,000
7-01-0	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	110,000
		轉下頁 A transportar	100,359,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	100,359,100
7-01-0	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,950,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	100,000
7-01-0	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	150,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	各項勞務之取得 Aquisição dos serviços diversos	100,000
7-01-0	02-03-08-00-04	其他特別工作 Outros trabalhos especiais	400,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-28	其他負擔 Outros encargos	200,000
	05-00-00-00	其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	345,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	150,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000
7-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-02	匯率差額 / 銀行費用 Diferença Cambial / Despesas Bancárias	5,000
5-02-0	05-04-00-00-19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social	60,000
<b>本章總額</b> <b>Total do capítulo</b>			<b>103,604,100</b>

**第四十章 — 投資計劃**  
**CAPÍTULO - 40 - INVESTIMENTOS DO PLANO**

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	<b>3,570,000,000</b>
	07-01-00-00	土地 Terrenos	-
	07-02-00-00	房屋 Habitações	7,970,300
	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	1,310,134,300
	07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	441,366,500
	07-05-00-00	港口 Portos	-
	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	995,341,700
	07-07-00-00	農地改良 Melhoramento fundiários	-
	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	53,640,000
	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	294,731,000
	07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	292,918,900
		小結 SUBTOTAL	<b>3,396,102,700</b>
	10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL/DOTAÇÃO PROVISIONAL	173,897,300
<b>總額</b> <b>TOTAL</b>			<b>3,570,000,000</b>

第五十章 — 指定之帳目  
CAPÍTULO - 50 - CONTAS DE ORDEM  
a 組  
DIVISÃO - (a)

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		指定之帳目 Contas de ordem	2,468,724,100
	50-00-00-00	指定之帳目 Contas de ordem	2,468,724,100
	50-03-00-00	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	
3-02-2	50-03-00-01	本身開支 Despesas próprias	65,574,200
	50-04-00-00	房屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	
6-01-0	50-04-00-01	本身開支 Despesas próprias	23,186,000
	50-05-00-00	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	
8-01-0	50-05-00-01	本身開支 Despesas próprias	151,913,000
8-01-0	50-05-00-02	工商業發展基金 - 分享簽發貨物來源證及出口證收費 Comparticipação do FDIC nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	23,360,000
8-01-0	50-05-00-03	簽發准照之收費 (三月二十二日第11/99/M號法令第十八條) Taxas de emissão de licenças (artº. 18º. do D.L.11/99/M, de 22 de Março)	140,000
8-01-0	50-05-00-04	分享工業產權註冊收費 (十二月十三日第97/99/M號法令第四十六條) Comparticipação nas taxas provenientes do registo da propriedade industrial (artº. 46º do D.L. 97/99/M, de 13 de Dezembro)	10,800,000
	50-06-00-00	旅遊基金 Fundo de Turismo	
8-08-0	50-06-00-01	本身開支 Despesas próprias	24,841,000
8-08-0	50-06-00-02	旅遊稅 Imposto de turismo	59,479,900
	50-07-00-00	社會工作局 Instituto de Acção Social	
5-01-0	50-07-00-01	本身開支 Despesas próprias	13,694,000
		轉下頁 A transportar	372,988,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	372,988,100
5-01-0	50-07-00-02	澳門幣壹角以下之派彩將半數撥歸社會工作局 50% das fracções sobrantes dos prémios que não atinjam um décimo da pataca	2,500,000
5-01-0	50-07-00-03	未領取之派彩撥歸社會工作局 (賽馬條例第17條) Produto de bilhetes premiados e não reclamados (corridas de cavalos - cláusula 17ª)	1,200,000
5-01-0	50-07-00-04	百分之一之附加租金 (賽馬條例第9條) Adicional de 1% sobre a renda (corridas de cavalos - cláusula 9ª)	400,000
	50-10-00-00	司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária	
5-02-0	50-10-00-01	本身開支 Despesas próprias	1,697,400
	50-11-00-00	治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública	
5-02-0	50-11-00-01	本身開支 Despesas próprias	33,827,200
	50-12-00-00	港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	
5-02-0	50-12-00-01	本身開支 Despesas próprias	3,140,000
	50-14-00-00	政府船塢 Oficinas Navais	
8-01-0	50-14-00-01	本身開支 Despesas próprias	31,200,000
	50-15-00-00	郵政局 Direcção dos Serviços de Correios	
8-06-1	50-15-00-01	本身開支 Despesas próprias	303,009,100
	50-16-00-00	法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça	
1-02-1	50-16-00-01	本身開支 Despesas próprias	37,320,000
1-02-1	50-16-00-02	法務公庫 - 分享公證登記服務收費 Compart. do CAJ nas taxas dos serv. de registo e notariado	40,000,000
	50-17-00-00	印務局 Imprensa Oficial	
7-06-0	50-17-00-01	本身開支 Despesas próprias	63,600,000
	50-18-00-00	退休基金會 Fundo de Pensões	
5-02-0	50-18-00-01	本身開支 Despesas próprias	177,540,600
	50-20-00-00	社會保障基金 Fundo de Segurança Social	
		轉下頁 A transportar	1,068,422,400



職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,068,422,400
5-02-0	50-20-00-01	本身開支 Despesas próprias	227,646,200
	50-21-00-00	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	
1-02-2	50-21-00-01	本身開支 Despesas próprias	963,000
	50-22-00-00	澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau	
8-01-0	50-22-00-01	本身開支 Despesas próprias	178,070,800
	50-23-00-00	房屋局 Instituto de Habitação	
6-01-0	50-23-00-01	本身開支 Despesas próprias	65,000,000
	50-25-00-00	民航局 Autoridade de Aviação Civil	
8-05-3	50-25-00-01	本身開支 Despesas próprias	8,064,000
	50-26-00-00	澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	
8-01-0	50-26-00-01	本身開支 Despesas próprias	1,774,500
8-01-0	50-26-00-02	澳門貿易投資促進局 - 分享簽發貨物來源證及出口證收費 Comparticipação do IPIM nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	35,040,000
	50-27-00-00	廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção	
1-01-3	50-27-00-01	本身開支 Despesas próprias	12,935,300
	50-28-00-00	衛生局 Serviços de Saúde	
4-01-0	50-28-00-01	本身開支 Despesas próprias	54,868,000
	50-29-00-00	澳門大學 Universidade de Macau	
3-02-1	50-29-00-01	本身開支 Despesas próprias	167,315,500
	50-31-00-00	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	
3-02-1	50-31-00-01	本身開支 Despesas próprias	91,122,100
	50-32-00-00	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	
		轉下頁 A transportar	1,911,221,800

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	1,911,221,800
7-02-0	50-32-00-01	本身開支 Despesas próprias	14,325,000
7-02-0	50-32-00-02	體育發展基金 - 體育活動入場收益 F.D.D. - Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desportivos	860,000
	50-33-00-00	文化基金 Fundo de Cultura	
7-01-0	50-33-00-01	本身開支 Despesas próprias	23,352,600
	50-34-00-00	汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	
9-03-0	50-34-00-01	本身開支 Despesas próprias	2,018,000
	50-35-00-00	消費者委員會 Conselho de Consumidores	
8-01-0	50-35-00-01	本身開支 Despesas próprias	77,200
	50-36-00-00	旅遊學院 Instituto de Formação Turística	
3-02-1	50-36-00-01	本身開支 Despesas próprias	56,150,000
	50-37-00-00	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	
5-02-0	50-37-00-01	本身開支 Despesas próprias	11,067,500
	50-38-00-00	環境委員會 Conselho do Ambiente	
8-09-0	50-38-00-01	本身開支 Despesas próprias	1,800,000
	50-39-00-00	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	
5-02-0	50-39-00-01	本身開支 Despesas próprias	3,456,000
	50-41-00-00	審計署部門 Serviço do Comissariado da Auditoria	
9-03-0	50-41-00-01	本身開支 Despesas próprias	9,363,000
	50-42-00-00	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	
1-02-1	50-42-00-01	本身開支 Despesas próprias	5,102,000
	50-43-00-00	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	
		轉下頁 A transportar	2,038,793,100

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		接上頁 Transporte	2,038,793,100
1-02-1	50-43-00-01	本身開支 Despesas próprias	45,706,000
	50-44-00-00	立法會 Assembleia Legislativa	
1-01-1	50-44-00-01	本身開支 Despesas próprias	6,010,000
	50-45-00-00	澳門基金會 Fundação Macau	
7-01-0	50-45-00-01	本身開支 Despesas próprias	206,083,000
7-01-0	50-45-00-02	澳門基金會 - 分享海島市博彩事業年溢金 F.M. - Participação no prémio do Casino da Taipa	-
7-01-0	50-45-00-03	澳門基金會 - 分享即發彩票專營收益 F.M. - Rendimento do exclusivo das lotarias instantâneas	1,000,000
7-01-0	50-45-00-04	澳門基金會 - 分享中式彩票專營附加稅 F.M. - Adicional sobre a renda do exclusivo das lotarias chinesas	42,000
7-01-0	50-45-00-06	分享簽發工程准照及執行稽查之收費 Participação de entidades nas receitas das taxas pela emissão de licenças para obras, bem como pela realização de vistorias	600,000
	50-46-00-00	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	
1-01-3	50-46-00-01	本身開支 Despesas próprias	149,790,000
1-01-3	50-46-00-02	海島市發展稅 (賽馬專營合約第12條) Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - cláusula 12.ª)	20,700,000
本章總額 Total do capítulo			2,468,724,100

(a) 相對預算收入項目中15-00-00-00之開支。

Verba que, no orçamento da receita, corresponde a esta despesa - 15-00-00-00.

**開支總結**  
**RESUMO GERAL DAS DESPESAS**

開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
<b>總金額</b> <b>Total geral</b>	<b>15,776,903,800</b>
<b>運作預算總額</b> <b>Total dos orçamentos de funcionamento</b>	<b>9,738,179,700</b>
<b>經常開支總額</b> <b>Total das despesas correntes</b>	<b>9,427,387,200</b>
<b>資本開支總額</b> <b>Total das despesas de capital</b>	<b>310,792,500</b>
<b>PIDDA總額</b> <b>Total do PIDDA</b>	<b>3,570,000,000</b>
<b>指定之帳目總額</b> <b>Total das contas de ordem</b>	<b>2,468,724,100</b>

總開支摘要，按組織分類  
RESUMO DAS DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	開支預算 Despesa orçamentada	
	項目 Designação	金額 Valor	%
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS	2,782,022,000	17.63
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	11,055,000	0.07
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	100,898,900	0.64
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	6,291,800	0.04
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça	19,329,300	0.12
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	74,470,300	0.47
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	18,327,800	0.12
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	2,395,450,800	15.18
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	75,576,100	0.48
01-11	大型建設協調辦公室 Gabinetes Coordenadores de Empreendimentos	31,744,100	0.20
01-12	中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 Delegação Económica e Comercial de Macau - China, em Portugal	12,386,100	0.08
01-13	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau (Junto da União Europeia)	5,400,000	0.03
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	21,765,000	0.14
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)	9,326,800	0.06
03-00	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	117,597,900	0.75
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	1,003,533,500	6.36
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	78,286,000	0.50
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	186,676,000	1.18
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	7,150,000	0.05

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	2,839,030,800	17.99
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	17,397,200	0.11
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	56,777,200	0.36
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	89,588,200	0.57
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	125,333,900	0.79
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	251,651,700	1.60
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	34,918,300	0.22
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	93,749,100	0.59
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	52,578,300	0.33
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	18,700,000	0.12
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	64,134,900	0.41
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	84,503,000	0.54
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	1,136,658,600	7.20
29-00	勞工暨就業局 DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO	100,000,000	0.63
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	620,000	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	33,367,700	0.21
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	153,616,600	0.97

編號 Código	組織分類 Classificação orgânica	開支預算 Despesa orçamentada	
	項目 Designação	金額 Valor	%
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	149,404,000	0.95
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	116,933,600	0.74
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	40,347,100	0.26
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	103,604,100	0.66
	小結 SOMA	9,738,179,700	61.72
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	3,570,000,000	22.63
50-00	指定之帳目 CONTAS DE ORDEM	2,468,724,100	15.65
50-03	第三組：學生福利基金 Divisão 03: Fundo de Acção Social Escolar	65,574,200	0.42
50-04	第四組：房屋貸款優惠基金 Divisão 04: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	23,186,000	0.15
50-05	第五組：工商業發展基金 Divisão 05: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	186,213,000	1.18
50-06	第六組：旅遊基金 Divisão 06: Fundo de Turismo	84,320,900	0.53
50-07	第七組：社會工作局 Divisão 07: Instituto de Acção Social	17,794,000	0.11
50-10	第十組：司法警察局福利會 Divisão 10: Obra Social da Polícia Judiciária	1,697,400	0.01
50-11	第十一組：治安警察局福利會 Divisão 11: Obra Social da Polícia de Segurança Pública	33,827,200	0.21
50-12	第十二組：港務局暨水警稽查局福利會 Divisão 12: Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	3,140,000	0.02
50-14	第十四組：政府船塢 Divisão 14: Oficinas Navais	31,200,000	0.20
50-15	第十五組：郵政局 Divisão 15: Direcção dos Serviços de Correios	303,009,100	1.92
50-16	第十六組：法務公庫 Divisão 16: Cofre dos Assuntos de Justiça	77,320,000	0.49
50-17	第十七組：印務局 Divisão 17: Imprensa Oficial	63,600,000	0.40
50-18	第十八組：退休基金會 Divisão 18: Fundo de Pensões	177,540,600	1.13
50-20	第二十組：社會保障基金 Divisão 20: Fundo de Segurança Social	227,646,200	1.44
50-21	第二十一組：澳門監獄基金 Divisão 21: Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	963,000	0.01

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-22	第二十二組：澳門金融管理局 Divisão 22: Autoridade Monetária de Macau	178,070,800	1.13
50-23	第二十三組：房屋局 Divisão 23: Instituto de Habitação	65,000,000	0.41
50-25	第二十五組：民航局 Divisão 25: Autoridade de Aviação Civil	8,064,000	0.05
50-26	第二十六組：澳門貿易投資促進局 Divisão 26: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	36,814,500	0.23
50-27	第二十七組：廉政公署 Divisão 27: Comissariado Contra a Corrupção	12,935,300	0.08
50-28	第二十八組：衛生局 Divisão 28: Serviços de Saúde	54,868,000	0.35
50-29	第二十九組：澳門大學 Divisão 29: Universidade de Macau	167,315,500	1.06
50-31	第三十一組：澳門理工學院 Divisão 31: Instituto Politécnico de Macau	91,122,100	0.58
50-32	第三十二組：體育發展基金 Divisão 32: Fundo de Desenvolvimento Desportivo	15,185,000	0.10
50-33	第三十三組：文化基金 Divisão 33: Fundo de Cultura	23,352,600	0.15
50-34	第三十四組：汽車及航海保障基金 Divisão 34: Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	2,018,000	0.01
50-35	第三十五組：消費者委員會 Divisão 35: Conselho de Consumidores	77,200	-
50-36	第三十六組：旅遊學院 Divisão 36: Instituto de Formação Turística	56,150,000	0.36
50-37	第三十七組：澳門公共行政福利基金 Divisão 37: Fundo Social da Administração Pública de Macau	11,067,500	0.07
50-38	第三十八組：環境委員會 Divisão 38: Conselho do Ambiente	1,800,000	0.01
50-39	第三十九組：消防局福利會 Divisão 39: Obra Social do Corpo de Bombeiros	3,456,000	0.02
50-41	第四十一組：審計署部門 Divisão 41: Serviço do Comissariado da Auditoria	9,363,000	0.06
50-42	第四十二組：檢察長辦公室 Divisão 42: Gabinete do Procurador	5,102,000	0.03
50-43	第四十三組：終審法院院長辦公室 Divisão 43: Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	45,706,000	0.29
50-44	第四十四組：立法會 Divisão 44: Assembleia Legislativa	6,010,000	0.04
50-45	第四十五組：澳門基金會 Divisão 45: Fundação Macau	207,725,000	1.32
50-46	第四十六組：民政總署 Divisão 46: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	170,490,000	1.08
<b>總額 TOTAL</b>		<b>15,776,903,800</b>	<b>100.00</b>



投資計劃開支摘要，按組織分類  
RESUMO DAS DESPESAS DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificação orgânica			
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
40.03	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	7,704,100	0.22
40.05	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	21,269,900	0.60
40.07	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	661,300	0.02
40.09	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	6,039,500	0.17
40.13	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	573,600	0.02
40.18	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	6,835,800	0.19
40.19	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	2,901,700	0.08
40.20	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	23,929,800	0.67
40.21	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	20,208,500	0.57
40.22	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	2,598,000	0.07
40.23	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	32,390,800	0.91
40.24	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	458,200	0.01
40.25	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	742,300	0.02
40.27	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	17,733,400	0.50
40.28	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	65,917,900	1.85
40.29	勞工暨就業局 DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO	4,858,600	0.14
40.31	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	614,100	0.02
40.32	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	20,649,100	0.58
40.34	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	-	-
40.34	國際法事務辦公室 GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL	1,147,200	0.03
40.35	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	798,000,000	22.35
40.37	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	41,563,400	1.16

組織分類 Classificação orgânica			
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
40.38	文化局 INSTITUTO CULTURAL	37,876,900	1.06
40.57	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	29,016,700	0.81
40.64	政府船塢 OFICINAS NAVAIS	1,012,200	0.03
40.73	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	8,270,300	0.23
40.76	澳門貿易投資促進局 INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU	1,687,000	0.05
40.78	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	69,679,200	1.95
40.79	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	51,372,800	1.44
40.81	澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	2,564,300	0.07
40.82	行政長官辦公室 GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO	2,193,100	0.06
40.83	行政法務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA	168,700	0.00
40.84	經濟財政司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS	776,000	0.02
40.85	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	269,900	0.01
40.86	社會文化司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	237,829,400	6.66
40.87	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	1,832,546,500	51.33
40.88	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU (JUNTO DA UNIÃO EUROPEIA)	337,400	0.01
40.90	中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處 DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU-CHINA, EM PORTUGAL	1,349,600	0.04
40.95	消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES	337,400	0.01
40.96	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	2,024,400	0.06
40.97	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	72,744,200	2.04
40.98	環境委員會 CONSELHO DO AMBIENTE	2,249,500	0.06
	備用撥款 Dotação Provisional	138,897,300	3.89
	總額 TOTAL	3,570,000,000	100.00

總開支摘要·按經濟分類  
RESUMO DAS DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO A  
CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>9,427,387,200</b>	<b>59.75</b>
<b>01-00</b>	<b>人員 PESSOAL</b>	<b>3,170,261,200</b>	<b>20.09</b>
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	2,869,550,900	90.51
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	194,207,100	6.13
01-03	實物補助 Abonos em espécie	15,119,600	0.48
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	6,000,000	0.19
01-05	社會福利金 Previdência social	50,324,400	1.59
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	35,059,200	1.11
<b>02-00</b>	<b>資產及勞務 BENS E SERVIÇOS</b>	<b>685,865,400</b>	<b>4.35</b>
02-01	耐用用品 Bens duradouros	44,612,500	6.50
02-02	非耐用用品 Bens não duradouros	79,173,700	11.54
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	562,079,200	81.95
<b>03-00</b>	<b>利息 JUROS</b>	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-
<b>04-00</b>	<b>經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES</b>	<b>5,201,071,500</b>	<b>32.97</b>
04-01	公營部門 Sector público	4,472,331,700	85.99
04-02	私立機構 Instituições particulares	545,950,900	10.50
04-03	私人 Particulares	172,948,900	3.33
04-04	外地 Exterior	9,840,000	0.19
<b>05-00</b>	<b>其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>	<b>370,189,100</b>	<b>2.35</b>

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	280,000	0.08
05-02	保險 Seguros	7,770,300	2.10
05-03	返還 Restituições	50,400,000	13.61
05-04	雜項 Diversas	311,738,800	84.21
	<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>3,880,792,500</b>	<b>24.60</b>
07-00	<b>投資 INVESTIMENTOS</b>	<b>3,402,914,600</b>	<b>21.57</b>
07-01	土地 Terrenos	-	-
07-02	房屋 Habitações	7,970,300	0.23
07-03	樓宇 Edifícios	1,310,134,300	38.50
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	442,366,500	13.00
07-05	港口 Portos	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	995,341,700	29.25
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	58,151,000	1.71
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	296,031,900	8.70
07-12	其他投資 Outros investimentos	292,918,900	8.61
08-00	<b>資本轉移 TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL</b>	<b>23,980,600</b>	<b>0.15</b>
08-02	私立機構 Instituições particulares	23,980,600	100.00
08-03	個人 Particulares	-	-
09-00	<b>財務活動 OPERAÇÕES FINANCEIRAS</b>	<b>280,000,000</b>	<b>1.77</b>
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000	71.43
09-02	財務負債 Passivos financeiros	80,000,000	28.57
10-00	<b>其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL</b>	<b>173,897,300</b>	<b>1.10</b>

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	小結 SOMA	13,308,179,700	84.35
	指定之帳目 Contas de ordem	2,468,724,100	15.65
50-00	指定之帳目 CONTAS DE ORDEM	2,468,724,100	15.65
50-03	第三組：學生福利基金 Divisão 03: Fundo de Acção Social Escolar	65,574,200	2.66
50-04	第四組：房屋貸款優惠基金 Divisão 04: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	23,186,000	0.94
50-05	第五組：工商業發展基金 Divisão 05: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	186,213,000	7.54
50-06	第六組：旅遊基金 Divisão 06: Fundo de Turismo	84,320,900	3.42
50-07	第七組：社會工作局 Divisão 07: Instituto de Acção Social	17,794,000	0.72
50-10	第十組：司法警察局福利會 Divisão 10: Obra Social da Polícia Judiciária	1,697,400	0.07
50-11	第十一組：治安警察局福利會 Divisão 11: Obra Social da Polícia de Segurança Pública	33,827,200	1.37
50-12	第十二組：港務局暨水警稽查局福利會 Divisão 12: Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	3,140,000	0.13
50-14	第十四組：政府船塢 Divisão 14: Oficinas Navais	31,200,000	1.26
50-15	第十五組：郵政局 Divisão 15: Direcção dos Serviços de Correios	303,009,100	12.27
50-16	第十六組：法務公庫 Divisão 16: Cofre dos Assuntos de Justiça	77,320,000	3.13
50-17	第十七組：印務局 Divisão 17: Imprensa Oficial	63,600,000	2.58
50-18	第十八組：退休基金會 Divisão 18: Fundo de Pensões	177,540,600	7.19
50-20	第二十組：社會保障基金 Divisão 20: Fundo de Segurança Social	227,646,200	9.22
50-21	第二十一組：澳門監獄基金 Divisão 21: Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	963,000	0.04
50-22	第二十二組：澳門金融管理局 Divisão 22: Autoridade Monetária de Macau	178,070,800	7.21
50-23	第二十三組：房屋局 Divisão 23: Instituto de Habitação	65,000,000	2.63
50-25	第二十五組：民航局 Divisão 25: Autoridade de Aviação Civil	8,064,000	0.33
50-26	第二十六組：澳門貿易投資促進局 Divisão 26: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	36,814,500	1.49
50-27	第二十七組：廉政公署 Divisão 27: Comissariado Contra a Corrupção	12,935,300	0.52
50-28	第二十八組：衛生局 Divisão 28: Serviços de Saúde	54,868,000	2.22

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-29	第二十九組：澳門大學 Divisão 29: Universidade de Macau	167,315,500	6.78
50-31	第三十一組：澳門理工學院 Divisão 31: Instituto Politécnico de Macau	91,122,100	3.69
50-32	第三十二組：體育發展基金 Divisão 32: Fundo de Desenvolvimento Desportivo	15,185,000	0.62
50-33	第三十三組：文化基金 Divisão 33: Fundo de Cultura	23,352,600	0.95
50-34	第三十四組：汽車及航海保障基金 Divisão 34: Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	2,018,000	0.08
50-35	第三十五組：消費者委員會 Divisão 35: Conselho de Consumidores	77,200	0.00
50-36	第三十六組：旅遊學院 Divisão 36: Instituto de Formação Turística	56,150,000	2.27
50-37	第三十七組：澳門公共行政福利基金 Divisão 37: Fundo Social da Administração Pública de Macau	11,067,500	0.45
50-38	第三十八組：環境委員會 Divisão 38: Conselho do Ambiente	1,800,000	0.07
50-39	第三十九組：消防局福利會 Divisão 39: Obra Social do Corpo de Bombeiros	3,456,000	0.14
50-41	第四十一組：審計署部門 Divisão 41: Serviço do Comissariado da Auditoria	9,363,000	0.38
50-42	第四十二組：檢察長辦公室 Divisão 42: Gabinete do Procurador	5,102,000	0.21
50-43	第四十三組：終審法院院長辦公室 Divisão 43: Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	45,706,000	1.85
50-44	第四十四組：立法會 Divisão 44: Assembleia Legislativa	6,010,000	0.24
50-45	第四十五組：澳門基金會 Divisão 45: Fundação Macau	207,725,000	8.41
50-46	第四十六組：民政總署 Divisão 46: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	170,490,000	6.91
總額 TOTAL		15,776,903,800	100.00

運作及私有開支摘要  
按經濟分類  
RESUMO DAS DESPESAS DE FUNCIONAMENTO E PRIVATIVAS, SEGUNDO A  
CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	<b>經常開支 Despesas correntes</b>	<b>9,427,387,200</b>	<b>77.23</b>
01-00	<b>人員 PESSOAL</b>	<b>3,170,261,200</b>	<b>25.97</b>
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	2,869,550,900	90.51
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	194,207,100	6.13
01-03	實物補助 Abonos em espécie	15,119,600	0.48
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	6,000,000	0.19
01-05	社會福利金 Previdência social	50,324,400	1.59
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	35,059,200	1.11
02-00	<b>資產及勞務 BENS E SERVIÇOS</b>	<b>685,865,400</b>	<b>5.62</b>
02-01	耐用品 Bens duradouros	44,612,500	6.50
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	79,173,700	11.54
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	562,079,200	81.95
03-00	<b>利息 JUROS</b>	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-
04-00	<b>經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES</b>	<b>5,201,071,500</b>	<b>42.61</b>
04-01	公營部門 Sector público	4,472,331,700	85.99
04-02	私立機構 Instituições particulares	545,950,900	10.50
04-03	私人 Particulares	172,948,900	3.33
04-04	外地 Exterior	9,840,000	0.19

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
05-00	其他經常開支 <b>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>	<b>370,189,100</b>	<b>3.03</b>
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	280,000	0.08
05-02	保險 Seguros	7,770,300	2.10
05-03	返還 Restituições	50,400,000	13.61
05-04	雜項 Diversas	311,738,800	84.21
	<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>310,792,500</b>	<b>2.55</b>
07-00	投資 <b>INVESTIMENTOS</b>	<b>6,811,900</b>	<b>0.06</b>
07-01	土地 Terrenos	-	-
07-02	房屋 Habitações	-	-
07-03	樓宇 Edifícios	-	-
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,000,000	14.68
07-05	港口 Portos	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	-	-
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	4,511,000	66.22
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,300,900	19.10
07-12	其他投資 Outros investimentos	-	-
08-00	資本轉移 <b>TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL</b>	<b>23,980,600</b>	<b>0.20</b>
08-02	私立機構 Instituições particulares	23,980,600	100.00
08-03	個人 Particulares	-	-
09-00	財務活動 <b>OPERAÇÕES FINANCEIRAS</b>	<b>280,000,000</b>	<b>2.29</b>
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000	71.43
09-02	財務負債 Passivos financeiros	80,000,000	28.57



經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
10-00	其他資本開支 OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL	-	-
	小結 SOMA	9,738,179,700	79.78
	指定之帳目 Contas de ordem	2,468,724,100	20.22
50-00	指定之帳目 CONTAS DE ORDEM	2,468,724,100	20.22
50-03	第三組：學生福利基金 Divisão 03: Fundo de Acção Social Escolar	65,574,200	2.66
50-04	第四組：房屋貸款優惠基金 Divisão 04: Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	23,186,000	0.94
50-05	第五組：工商業發展基金 Divisão 05: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização	186,213,000	7.54
50-06	第六組：旅遊基金 Divisão 06: Fundo de Turismo	84,320,900	3.42
50-07	第七組：社會工作局 Divisão 07: Instituto de Acção Social	17,794,000	0.72
50-10	第十組：司法警察局福利會 Divisão 10: Obra Social da Polícia Judiciária	1,697,400	0.07
50-11	第十一組：治安警察局福利會 Divisão 11: Obra Social do Corpo da Polícia de Segurança Pública	33,827,200	1.37
50-12	第十二組：港務局暨水警稽查局福利會 Divisão 12: Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal	3,140,000	0.13
50-14	第十四組：政府船塢 Divisão 14: Oficinas Navais	31,200,000	1.26
50-15	第十五組：郵政局 Divisão 15: Direcção dos Serviços de Correios	303,009,100	12.27
50-16	第十六組：法務公庫 Divisão 16: Cofre dos Assuntos de Justiça	77,320,000	3.13
50-17	第十七組：印務局 Divisão 17: Imprensa Oficial	63,600,000	2.58
50-18	第十八組：退休基金會 Divisão 18: Fundo de Pensões	177,540,600	7.19
50-20	第二十組：社會保障基金 Divisão 20: Fundo de Segurança Social	227,646,200	9.22
50-21	第二十一組：澳門監獄基金 Divisão 21: Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	963,000	0.04
50-22	第二十二組：澳門金融管理局 Divisão 22: Autoridade Monetária de Macau	178,070,800	7.21
50-23	第二十三組：房屋局 Divisão 23: Instituto de Habitação	65,000,000	2.63
50-25	第二十五組：民航局 Divisão 25: Autoridade de Aviação Civil	8,064,000	0.33
50-26	第二十六組：澳門貿易投資促進局 Divisão 26: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	36,814,500	1.49
50-27	第二十七組：廉政公署 Divisão 27: Comissariado Contra a Corrupção	12,935,300	0.52

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
50-28	第二十八組：衛生局 Divisão 28: Serviços de Saúde	54,868,000	2.22
50-29	第二十九組：澳門大學 Divisão 29: Universidade de Macau	167,315,500	6.78
50-31	第三十一組：澳門理工學院 Divisão 31: Instituto Politécnico de Macau	91,122,100	3.69
50-32	第三十二組：體育發展基金 Divisão 32: Fundo de Desenvolvimento Desportivo	15,185,000	0.62
50-33	第三十三組：文化基金 Divisão 33: Fundo de Cultura	23,352,600	0.95
50-34	第三十四組：汽車及航海保障基金 Divisão 34: Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo	2,018,000	0.08
50-35	第三十五組：消費者委員會 Divisão 35: Conselho de Consumidores	77,200	0.00
50-36	第三十六組：旅遊學院 Divisão 36: Instituto de Formação Turística	56,150,000	2.27
50-37	第三十七組：澳門公共行政福利基金 Divisão 37: Fundo Social da Administração Pública de Macau	11,067,500	0.45
50-38	第三十八組：環境委員會 Divisão 38: Conselho do Ambiente	1,800,000	0.07
50-39	第三十九組：消防局福利會 Divisão 39: Obra Social do Corpo de Bombeiros	3,456,000	0.14
50-41	第四十一組：審計署部門 Divisão 41: Serviço do Comissariado da Auditoria	9,363,000	0.38
50-42	第四十二組：檢察長辦公室 Divisão 42: Gabinete do Procurador	5,102,000	0.21
50-43	第四十三組：終審法院院長辦公室 Divisão 43: Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância	45,706,000	1.85
50-44	第四十四組：立法會 Divisão 44: Assembleia Legislativa	6,010,000	0.24
50-45	第四十五組：澳門基金會 Divisão 45: Fundação Macau	207,725,000	8.41
50-46	第四十六組：民政總署 Divisão 46: Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	170,490,000	6.91
<b>總額 TOTAL</b>		<b>12,206,903,800</b>	<b>100.00</b>

**投資開支摘要**  
**按經濟分類**  
**RESUMO DAS DESPESAS DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA**

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
	<b>資本開支 Despesas de capital</b>	<b>3,570,000,000</b>	<b>100.00</b>
07-01-00-00	土地 Terrenos	-	-
07-02-00-00	房屋 Habitações	7,970,300	0.23
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	1,310,134,300	38.58
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	441,366,500	13.00
07-05-00-00	港口 Portos	-	-
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	995,341,700	29.31
07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	53,640,000	1.58
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	294,731,000	8.68
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	292,918,900	8.63
	小結 SUBTOTAL	3,396,102,700	95.13
10-00-00-00-02	同期撥款/備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL / DOTAÇÃO PROVISIONAL	173,897,300	4.87
	總額 TOTAL	3,570,000,000	100.00

開支總額摘要  
按職能分類  
RESUMO DAS DESPESAS TOTAIS, SEGUNDO  
A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 <b>SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA</b>	3,098,407,000	19.64
1-01	一般行政 Administração geral	2,101,759,200	67.83
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	996,647,800	32.17
2-00	公共治安 <b>SEGURANÇA PÚBLICA</b>	1,574,853,600	9.98
2-01	指揮部 Comando	1,455,194,000	92.40
2-02	警察 Policia	82,855,800	5.26
2-03	消防隊 Bombeiros	36,803,800	2.34
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	教育 <b>EDUCAÇÃO</b>	2,016,254,800	12.78
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	362,195,500	17.96
3-02	教育 Ensino	1,607,223,700	79.71
3-03	職業培訓 Formação profissional	46,835,600	2.32
4-00	衛生 <b>SAÚDE</b>	1,506,309,100	9.55
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,313,125,500	87.18
4-02	醫療服務 Medicina	107,638,600	7.15
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	85,545,000	5.68
5-00	社會保障 <b>PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>	1,535,343,400	9.73
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	359,359,700	23.41
5-02	社會援助 Acção social	1,168,833,700	76.13
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	7,150,000	0.47

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
6-00	房屋 <b>HABITAÇÃO</b>	194,086,300	1.23
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	186,316,000	96.00
6-02	社會房屋 Habitação social	7,770,300	4.00
7-00	其他集體及社會服務 <b>OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS</b>	2,116,010,100	13.41
7-01	文化 Cultura	453,192,000	21.42
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	1,321,712,400	62.46
7-03	信仰 Cultos	51,394,300	2.43
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	36,713,400	1.74
7-05	地圖繪製 Cartografia	33,969,500	1.61
7-06	社會傳播 Comunicação Social	151,622,500	7.17
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	67,406,000	3.19
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-
8-00	經濟服務 <b>SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>	2,926,744,600	18.55
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	903,215,000	30.86
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	537,200	0.02
8-04	基礎設施 Infraestruturas	258,612,500	8.84
8-05	運輸 Transportes	490,626,300	16.76
8-06	通訊 Comunicações	306,017,100	10.46
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	357,687,400	12.22
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	610,049,100	20.84

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
9-00	其他職能 <b>OUTRAS FUNÇÕES</b>	808,894,900	5.13
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	1,600,000	0.20
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	807,294,900	99.80
<b>總額 TOTAL</b>		<b>15,776,903,800</b>	<b>100.00</b>

運作及私有開支摘要  
按職能分類  
RESUMO DAS DESPESAS DE FUNCIONAMENTO E PRIVATIVAS, SEGUNDO  
A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA	2,834,455,900	23.22
1-01	一般行政 Administração geral	1,951,610,700	68.85
1-02	司法·秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	882,845,200	31.15
2-00	公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA	1,405,861,300	11.52
2-01	指揮部 Comando	1,405,861,300	100.00
2-02	警察 Policia	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	教育 EDUCAÇÃO	1,940,145,600	15.89
3-01	行政·規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	361,695,500	18.64
3-02	教育 Ensino	1,533,773,100	79.05
3-03	職業培訓 Formação profissional	44,677,000	2.30
4-00	衛生 SAÚDE	1,305,140,500	10.69
4-01	行政·規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	1,305,125,500	100.00
4-02	醫療服務 Medicina	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	15,000	0.00
5-00	社會保障 PREVIDÊNCIA SOCIAL	1,464,443,400	12.00
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	359,359,700	24.54
5-02	社會援助 Acção social	1,097,933,700	74.97
5-03	定期金及退休金 Pensões e reformas	7,150,000	0.49

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
6-00	房屋 <b>HABITAÇÃO</b>	185,516,000	1.52
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	185,516,000	100.00
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-
7-00	其他集體及社會服務 <b>OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS</b>	896,533,400	7.34
7-01	文化 Cultura	416,425,100	46.45
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	142,272,900	15.87
7-03	信仰 Cultos	51,394,300	5.73
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	34,915,400	3.89
7-05	地圖繪製 Cartografia	33,355,400	3.72
7-06	社會傳播 Comunicação Social	151,164,300	16.86
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	67,006,000	7.47
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-
8-00	經濟服務 <b>SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>	1,539,810,100	12.61
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	878,215,000	57.03
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	-	-
8-04	基礎設施 Infraestruturas	-	-
8-05	運輸 Transportes	27,020,000	1.75
8-06	通訊 Comunicações	303,017,100	19.68
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	318,428,000	20.68
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	13,130,000	0.85



職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
9-00	其他職能 <b>OUTRAS FUNÇÕES</b>	634,997,600	5.20
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	1,600,000	0.25
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	633,397,600	99.75
<b>總額 TOTAL</b>		<b>12,206,903,800</b>	<b>100.00</b>

投資計劃開支摘要  
按職能分類

RESUMO DAS DESPESAS DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
1-00	公共行政之一般部門 <b>SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA</b>	263,951,100	7.39
1-01	一般行政 Administração geral	150,148,500	56.88
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	113,802,600	43.12
2-00	公共治安 <b>SEGURANÇA PÚBLICA</b>	168,992,300	4.73
2-01	指揮部 Comando	49,332,700	29.19
2-02	警察 Policia	82,855,800	49.03
2-03	消防隊 Bombeiros	36,803,800	21.78
2-04	民防 Protecção civil	-	-
3-00	教育 <b>EDUCAÇÃO</b>	76,109,200	2.13
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	500,000	0.66
3-02	教育 Ensino	73,450,600	96.51
3-03	職業培訓 Formação profissional	2,158,600	2.84
4-00	衛生 <b>SAÚDE</b>	201,168,600	5.63
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	8,000,000	3.98
4-02	醫療服務 Medicina	107,638,600	53.51
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	85,530,000	42.52
5-00	社會保障 <b>PREVIDÊNCIA SOCIAL</b>	70,900,000	1.99
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-
5-02	社會援助 Acção social	70,900,000	100.00
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
6-00	房屋 <b>HABITAÇÃO</b>	8,570,300	0.24
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	800,000	9.33
6-02	社會房屋 Habitação social	7,770,300	90.67
7-00	其他集體及社會服務 <b>OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS</b>	1,219,476,700	34.16
7-01	文化 Cultura	36,766,900	3.01
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	1,179,439,500	96.72
7-03	信仰 Cultos	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	1,798,000	0.15
7-05	地圖繪製 Cartografia	614,100	0.05
7-06	社會傳播 Comunicação Social	458,200	0.04
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	400,000	0.03
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-
8-00	經濟服務 <b>SERVIÇOS ECONÓMICOS</b>	1,386,934,500	38.85
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	25,000,000	1.80
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-
8-03	工業 Indústria	537,200	0.04
8-04	基礎設施 Infraestruturas	258,612,500	18.65
8-05	運輸 Transportes	463,606,300	33.43
8-06	通訊 Comunicações	3,000,000	0.22
8-07	商業 Comércio	-	-
8-08	旅遊 Turismo	39,259,400	2.83
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	596,919,100	43.04

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%
9-00	其他職能 <b>OUTRAS FUNÇÕES</b>	173,897,300	4.87
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	-	-
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	173,897,300	100.00
<b>總額 TOTAL</b>		<b>3,570,000,000</b>	<b>100.00</b>

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第二組 — 行政長官辦公室  
DIVISÃO - 02 - GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

政府總部輔助部門人員編制  
Quadro de pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
主管 Chefia		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	3
		組長 Chefe de sector	-
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	5
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	3
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	5
		公關助理 Assistente de relações públicas	5
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	3
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	25
工人及助理員 Operário e auxiliar	(a)	熟練助理員 Auxiliar qualificado	(a)
		工人 Operário	(a)
		助理員 Auxiliar	(a)

a) 有空缺時予以取消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

第一章 — 一般事務  
CAPÍTULO - 01 - ENCARGOS GERAIS

第三組 — 行政會  
DIVISÃO - 03 - SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO

行政會秘書處人員編制  
Quadro de pessoal da Secretaria do Conselho Executivo

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		秘書長 Secretário-geral	1
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	6

**第三章 — 行政暨公職局**  
CAPÍTULO - 03 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	8
		科長 Chefe de secção	5
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	29
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	11
	8	資訊技術員 Técnico de informática	4
	7	資訊督導員 Assistente de informática	4
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	5
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor (a)	87
		文案 Letrado	12
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	20
	7	公關助理 Assistente de relações públicas	10
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	12
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	24
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (b)	1
	1	助理員 Auxiliar (b)	2

- a) 當有關之翻譯員轉入其他機關編制內之同等職程時，其空缺將予以取消，職位限為三十個。  
Serão extintos, até ao limite de 30, os lugares correspondentes a intérpretes-tradutores que transitem, na mesma carreira, para lugares do quadro de outros serviços.
- b) 有空缺時予以取消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

第五章 — 教育暨青年局  
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	11
		學校督導員 Inspector-escolar (b)	20
		科長 Chefe de secção	10
	其他領導級人員 (附屬機構) Outro pessoal de chefia (organismos dependentes)		官立小學校長 Director de Estabelecimento Oficial de Ensino Primário
		官立學前教育學校校長 Director de Estabelecimento Oficial de Educação Pré-Escolar (e)	5
		官立小學副校長 Subdirector de Estabelecimento Oficial de Ensino Primário	8
		官立學前教育學校副校長 Subdirector de Estabelecimento Oficial de Educação Pré-Escolar (e)	6
		教育活動中心主任 Director de Centro de Acção Educativa (c)	6
		青年活動中心主任 Director de Centro de Actividades Juvenis (d)	5
		中葡職業技術學校校長 Director da Escola Luso-Chinesa de Técnico-Profissional	1
		中葡職業技術學校副校長 Subdirector da Escola Luso-Chinesa de Técnico-Profissional	2
		高美士中葡中學校長 Director da Escola Secundária Luso-Chinesa Luís Gonzaga Gomes	1
		高美士中葡中學副校長 Subdirector da Escola Secundária Luso-Chinesa Luís Gonzaga Gomes	2



第五章 — 教育暨青年局  
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
教學人員 Pessoal docente		具有高等或相等教育程度學歷的預備中學及中學教師 Professor dos ensinos preparatório e secundário, com habilitação de grau superior ou equivalente (b)	130
		具非高等教育程度學歷的預備中學及中學教師 Professor dos ensinos preparatório e secundário, com habilitação de grau não superior	2
		小學及幼稚園教師 Professor do ensino primário e educador de infância	150
		具中葡教學學歷之葡文教師 Professor com o curso de habilitação de professores de Língua Portuguesa do Ensino Luso-Chinês e habilitados com o FOPPLE	24
		教學助理 Auxiliar de educação	4
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	25
資訊人員 Pessoal de informática		高級資訊技術員 Técnico superior de informática	12
		8 資訊技術員 Técnico de informática	1
		7 資訊督導員 Assistente de informática	1
		6 資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	1
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	6
		文案 Letrado	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	8
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	30
	6	繪圖員 Desenhador	5
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	7
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	80

第五章 — 教育暨青年局  
CAPÍTULO - 05 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 (a) Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	3
	1	助理員 Auxiliar (a)	31

- a) 有空缺時予以取消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.
- b) 根據六月三十日之法令26/97/M 規定，職位數目有所改變。  
Tendo sido alterado o número de lugares pelo D. L N.º26/97/M, de 30 de Junho.
- c) 根據十一月十六日之第 236/98/M 號訓令，設立氹仔教育活動中心。  
Cria um Centro de Actividades Educativas da Taipa de acordo da Portaria N.º.236/98/M, de 16 de Novembro.
- d) 根據四月十八日之第 7/2001 號行政法規，設立駿青活動中心。  
Cria um Centro de Actividades Juvenis do Bairro do Hipódromo de acordo do Regulamento Administrativo N.º.7/2001, de 18 de Abril.
- e) 由六月十二日第19/2003號行政命令予以取消。  
Extintos pela Ordem Executiva n.º19/2003, de 12 de Junho de 2003.

第七章 — 統計暨普查局  
CAPÍTULO - 07 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	10
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	36
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	8
	8	資訊技術員 Técnico de informática	6
	7	資訊督導員 Assistente de informática	7
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4
統計員 Estatística		統計技術員 Técnico de estatística	30
	6	對外貿易編碼員 Codificador de comércio externo	18
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	7
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	4
		文案 Letrado	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	21
	6	繪圖員 Desenhador	2
	5	普查暨調查員 Agente de censos e inquéritos	66
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	22
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	10
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar (a)	5
總數 Total			268

a) 有空缺時予以取消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

第九章 — 財政局  
CAPÍTULO - 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	12
		組長 Chefe de sector	3
		科長 Chefe de secção (b)	3
	高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	15
	8	資訊技術員 Técnico de informática	16
	7	資訊督導員 Assistente de informática	18
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática (a)	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	9
財政技術員 Técnico de finanças		財政技術員 Técnico de finanças (a)	2
司法文員 Oficial de justiça		助理書記 Escrivão-adjunto (a)	2
		司法繕錄員 Escrutário judicial (a)	4
		庭差 Oficial judicial (a)	3
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	9
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	75
		督察 Inspector	32
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	9
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	95

**第九章 — 財政局**  
CAPÍTULO - 09 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	9
	1	助理員 Auxiliar (a)	6
總數 Total			413

- a) 有空缺時予以取消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.
- b) 職程中之一個職位於出缺時予以取消。  
Um lugar de carreira a extinguir quando vagar.

**第十三章 — 高等教育輔助辦公室**  
CAPÍTULO - 13 - GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		主任 Coordenador	1
		副主任 Coordenador-adjunto	1
		科長 Chefe de secção	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	4
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	2
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	3
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	3

**第十八章 — 身份證明局**  
**CAPÍTULO - 18 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	3
		處長 Chefe de divisão	4
		科長 Chefe de secção	4
		傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	2
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	5
	8	資訊技術員 Técnico de informática	4
	7	資訊督導員 Assistente de informática	6
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	7
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	44
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo (a)	46

- a) 四十個職位於出缺時予以取消。  
 40 a extinguir quando vagarem.

第十九章 — 經濟局  
CAPÍTULO - 19 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	9
		科長 Chefe de secção (a)	4
高級技術員 Técnico superior 資訊人員 Informática	9	高級技術員 Técnico superior	48
	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	10
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	7	資訊督導員 Assistente de informática	5
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	6
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	10
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	6
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	38
	7	督察 Inspector	40
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	74
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	2
	1	助理員 Auxiliar (a)	6
		總數 Total	271

a) 有空缺時予以取消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

**第二十章 — 澳門監獄**  
**CAPÍTULO - 20 - ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		獄長 Director	1
		副獄長 Subdirector	1
		處長 Chefe de divisão	2
		科長 Chefe de secção	4
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	12
		高級資訊技術員 Técnico superior de informática	1
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯及傳譯員 Intérprete-tradutor	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	7
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	6
		資訊督導員 Assistente de informática	1
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	5
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	6
工人及助理員 Operário e auxiliar	2	工人 Operário (a)	2
	1	助理員 Auxiliar (a)	7
保安人員 Pessoal de Vigilância		總警司 Chefe de guardas	3
		警司 Chefe de guardas ajudante	9
		警長；副警長；一等警員；警員 1.º Subchefe; 2.º Subchefe; Guarda de 1.ª classe; Guarda	279

a) 出缺時予以取消。  
 Lugares a extinguir quando vagarem.



## 第二十一章 — 澳門特別行政區海關

## CAPÍTULO - 21 - SERVIÇO DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 海關關員編制

## Quadro de pessoal alfandegário dos SA

表1 — 領導

Quadro 1 — Direcção

職級 Categoria	職缺 Lugares
海關關長 Director-geral	1
副海關關長 Subdirector-geral	1
助理海關關長 Adjunto	2

表2 — 高級職程

Quadro 2 — Carreira superior

職級 Categoria	編制 Quadro	職缺 Lugares
關務總長 Intendente alfandegário		5
副關務總長 Subintendente alfandegário		14
關務監督 Comissário alfandegário		17
副關務監督 Subcomissário alfandegário		10

表3 — 基礎職程

Quadro 3 — Carreiras de base

職級 Categoria	編制 Quadro	職缺 Lugares
關務督察 Inspector alfandegário		38
副關務督察 Subinspector alfandegário		88
高級關員 Verificador superior alfandegário		250
關員 Verificador alfandegário		740

## 第二十一章 — 澳門特別行政區海關

## CAPÍTULO - 21 - SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

職級 Categoria	編制 Quadro	職缺 Lugares
機械專業關務督察 Inspector alfandegário mecânico		2
機械專業副關務督察 Subinspector alfandegário mecânico		5
機械專業高級關員 Verificador superior alfandegário mecânico		8
機械專業關員 Verificador alfandegário mecânico		20

## 第二十一章 — 澳門特別行政區海關

## CAPÍTULO - 21 - SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 文職人員編制

## Quadro de pessoal civil

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
顧問 Assessor		顧問 Assessor	4
主管 Chefia		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	10
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	2
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	5
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	3
	7	無線電通訊輔導技術員 (a) Técnico-adjunto de radiocomunicações	1
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	9

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十二章 — 地球物理暨氣象局  
CAPÍTULO - 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		處長 Chefe de divisão	3
		中心主任 Chefe de centro (a)	4
		部門主任 Chefe de núcleo (a)	1
		科長 Chefe de secção	2
	助理 Adjunto		助理 Adjunto (c)
氣象及地球物理 Meteorol. e geofísica	9	氣象員 Meteorologista	12
	9	地球物理員 Geofísico	1
	8/7	氣象運作員 Meteorologista operacional	44
	8/7	地球物理運作員 Geofísico operacional	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	6
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	9
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	6
	6	精密儀器保養助理技術員 Técnico auxiliar de manutenção de instrumentos de precisão	1
	6	無線電助理技術員 Técnico auxiliar de radioelectrónica	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	2
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	6

第二十二章 — 地球物理暨氣象局  
CAPÍTULO - 22 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar (b)	4	熟練工人 Operário qualificado	3
	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	4
	2	工人 Operário	-
	1	助理員 Auxiliar	5

- a) 相等於組長 ·  
Equiparado a chefe de sector.
- b) 有空缺時予以取消 ·  
Lugares a extinguir quando vagarem.
- c) 根據九月二十一日之法令 第43/98/M 規定，有空缺時予以取消 ·  
Lugares a extinguir quando vagarem nos termos do Decreto-Lei N° 43/98/M, de 21 de Setembro.

第二十三章 — 旅遊局  
CAPÍTULO - 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	7
		組長 Chefe de sector	3
		科長 Chefe de secção	2
	助理 Adjunto técnico		助理 Adjunto técnico (b)
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	22
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	18
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	5
		文案 Letrado	1
旅遊業人員 Pessoal de turismo		旅遊督導員 Assistente de turismo	5
	6	旅遊助理技術員 Técnico auxiliar de turismo	5
專業技術員 Técnico-profissional	7	督察 Inspector	20
	7	公關督導員 Assistente de relações públicas	10
	7	技術輔導員 Adjunto técnico	28
	6	繪圖員 Desenhador	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	31
	5	攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audio-visuais	2
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	35

**第二十三章 — 旅遊局**  
**CAPÍTULO - 23 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	1
	2	工人 Operário (a)	0
	1	助理員 Auxiliar (a)	1
總數 Total			212

- a) 有空缺時予以取消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.
- b) 根據九月二十一日之法令第 43/98/M 規定，有空缺時予以取消。  
Lugares a extinguir quando vagarem nos termos do Decreto-Lei Nº 43/98/M, de 21 de Setembro.

第二十四章 — 新聞局  
CAPÍTULO - 24 - GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	3
		組長 Chefe de sector	1
		科長 Chefe de secção (a)	•
		高級技術員 Técnico superior	9
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	4
		文案 Letrado	2
		資訊人員 Pessoal de informática	8
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
	技術員 Técnico	8	技術員 Técnico
編輯人員 Pessoal de redacção	7	編輯 Redactor	6
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	5
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	7
	5	攝影師及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audio-visuais	5
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	7
工人及助理員 Operário e auxiliar	2	工人 Operário (a)	1
	1	助理員 Auxiliar (a)	1
總數 Total			61

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

\* 職位於2003年4月3日起出缺。

Lugares extinguido, a partir de 3.4.2003.

**第二十五章 — 警察總局**  
**CAPÍTULO - 25 - SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		廳長 Chefe de departamento	1
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	3
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	2
	8	資訊技術員 Técnico de informática	2
	7	資訊督導員 Assistente de informática	4
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	1
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	6
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	2
總數 Total			23

**第二十五章 — 警察總局**  
**CAPÍTULO - 25 - SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**

第2/2001號行政法規第九條第三款所指之人員編制

Contingente adicional a que se refere o artigo 9.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 2/2001

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職程/職位/職級 CARREIRA/POSTOS/CATEGORIAS	職缺 LUGARES
軍事化人員 Pessoal Militarizado		警務總長 Intendente	1
		副警務總長 Subintendente	1
		警司 Comissário	2
		副警司 Subcomissário	
		警長 Chefe	2
		副警長 Subchefe	9
		高級警員 Guarda-Ajudante	
		警員 Guarda	
	偵查人員 Pessoal de Investigação		督察 Inspector
		副督察 Subinspector	
		首席偵查員、一等及二等偵查員 Investigador principal, de 1.ª e 2.ª classe	6
		助理刑事偵查員 Auxiliar de investigação criminal	
總數 Total			24



**第二十六章 — 博彩監察協調局**  
**CAPÍTULO - 26 - DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	1
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	6
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	4
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-Tradutor	3
專業技術員 Técnico-profissional	7	督察 Inspector	159
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	10

第二十七章 — 港務局  
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS

第一組 — 港務局  
DIVISÃO - 01 - CAPITANIA DOS PORTOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	9
		科長 Chefe de secção	5
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	19
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
資訊人員 Pessoal de informática	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	7	翻譯員 Intérprete-tradutor	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	15
		水文員 Hidrógrafo	6
	6	海上交通控制員 Controlador de tráfego marítimo	16
		繪圖員 Desenhador	3
		無線電助理技術員 Técnico auxiliar de radioelectrónico	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	15
	海事人員 Pessoal marítimo		海員 Marítimo
濬河員 Pessoal de dragagem			5
海上工作人員 Troço do mar			58
管輪 Mecânico marítimo			48
行政人員 Administrativo			5
保管員 Fiel	2		
貨倉保管員 Fiel de depósito	2		

第二十七章 — 港務局  
CAPÍTULO - 27 - CAPITANIA DOS PORTOS

第一組 — 港務局  
DIVISÃO - 01 - CAPITANIA DOS PORTOS

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	(a) 4	熟練工人 Operário qualificado	1
	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado	1
	1	助理員 Auxiliar	14
		總數 Total	267

- a) 有空缺時予以取消。  
Lugares a extinguir quando vagarem.

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

治安警察局之軍事化人員編制  
Quadro de pessoal militarizado do CPSP

表1 — 指揮部  
Quadro 1 — Comando

職位 Posto	職缺 Lugares
警務總監 Superintendente-geral	1
副警務總監 Superintendente	2

表2 — 高級職程  
Quadro 2 — Carreiras superiores

職位 Posto	編制 Quadros	高級 Superior 男性 masculino	高級 Superior 女性 feminino
	警務總長 Intendente		7
副警務總長 Subintendente		16	4
警司 Comissário		34	6
副警司 Subcomissário		42	8

表3 — 基礎職程  
Quadro 3 — Carreiras de base

職位 Posto	編制 Quadros	一般 Geral 男性 masculino	一般 Geral 女性 feminino	音樂 Música	機械 Mecânico	無線電 Radiomontador
	警長 Chefe		105	20	6	1
副警長 Subchefe		190	35	12	4	4
高級警員 Guarda-ajudante		405	81	37	10	8
警員 Guarda		2362	420	15	23	12

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
 CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室  
 DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

遇下列軍事化人員出缺時即予以消滅之治安警察局軍事化人員編制  
 Quadro de pessoal militarizado do CPSP a extinguir quando vagar

表4  
 Quadro 4

職位 Posto	編制 Quadros  一般性男性 Geral masculino
總警司 Comissário-chefe	1

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

消防局之軍事化人員編制  
Quadro de pessoal militarizado do CB

表1 — 指揮部  
Quadro 1 — Comando

職位 Posto	編制 Quadros	職缺 LUGARES
消防總監 Chefe-mor		1
副消防總監 Chefe-mor adjunto		2

表2 — 高級職程  
Quadro 2 — Carreiras superiores

職位 Posto	編制 Quadros	高級 Superior 男性 masculino	高級 Superior 女性 feminino
總區長 Chefe principal		4	0
副總區長 Chefe-ajudante		8	0
一等區長 Chefe de primeira		13	0
副一等區長 Chefe assistente		21	0

表3 — 基礎職程  
Quadro 3 — Carreiras de base

職位 Posto	編制 Quadros	一般 Geral 男性 masculino	一般 Geral 女性 feminino
區長 Chefe		27	1
副區長 Subchefe		67	1
消防長 Bombeiro-ajudante		160	5
消防員 Bombeiro		526	38

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
CÁPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

澳門保安部隊高等學校  
ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

軍事化人員編制  
Quadro de militarizados

職位 POSTOS	(a)	職缺 LUGARES
校長 - 警務總監或消防總監 Director - Superintendente geral ou Chefe mor	(b)	1
副校長 - 副警務總監或副消防總監 Subdirector - Superintendente ou Chefe mor adjunto	(b)	1
警務總長 / 總區長 Intendente / Chefe principal		2
副警務總長 / 副總區長 Subintendente / Chefe-ajudante		4
警司 / 一等區長 Comissário / Chefe de primeira		3
副警司 / 副一等區長 Subcomissário / Chefe assistente		5
警長 / 區長 Chefe		9
副警長 / 副區長 Subchefe		3
一等警員 / 高級警員 / 消防長 Guarda de 1ª. classe / Guarda ajudante / Bombeiro ajudante		14
警員 / 消防員 Guarda / Bombeiro		11

- a) 任何編制。  
De qualquer quadro.
- b) 一月三十日之法令第 5/95/M 號之附件 B。  
Anexo B ao D.L. N° 5/95/M de 30 de Janeiro.

**第二十八章 — 澳門保安部隊事務局**  
**CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**

**第一組 — 局長室**  
**DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS**

**軍事化人員編制**  
**Quadro de militarizados**

高級職程 Carreira superior	職缺 LUGARES
警務總監 / 消防總監 Superintendente-geral / Chefe mor	1
副警務總監 / 副消防總監 Superintendente / Chefe mor adjunto	1
警務總長 / 消防總區長 Intendente / Chefe principal	2
副警務總長 / 消防副總區長 Subintendente / Chefe ajudante	3
警司 / 消防一等區長 Comissário / Chefe de primeira	(a) 5
副警司 / 消防副一等區長 Subcomissário / Chefe assistente	0
小計 Subtotal	12

基礎職程 Carreira de base	職缺 LUGARES
警長 Chefe	(a) 8
副警長 Subchefe	6
高級警員 / 消防長 Guarda ajudante / Bombeiro ajudante	8
警員 / 消防員 Guarda / Bombeiro	15
小計 Subtotal	37
總數 Total	49

a) 當此級人員不足時，由下一級人員代替。

Lugares ocupados por elementos do posto imediatamente inferior, por não haver efectivos.



第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

文職人員編制  
Quadro de pessoal civil

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
主管 Chefia		廳長 Chefe de departamento	
	---	處長 Chefe de divisão (a)	8
		科長 Chefe de secção (a)	15
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior (b)	17
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	10
	7	資訊督導員 Assistente de informática	15
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	10
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução	---	翻譯員 Intérprete-tradutor	11
文案 Letrado	---	文案 Letrado	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	14
護理人員 Enfermagem	---	護理人員 Enfermagem	9
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	45
	7	無線電通訊輔導技術員 Técnico-adjunto de radiocomunicações	2
	7	公關助理 Assistente de relações públicas	5
	6	繪圖員 Desenhador	2
	6	技術監督 Fiscal técnico	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	7
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	71

第二十八章 — 澳門保安部隊事務局  
CAPÍTULO - 28 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

第一組 — 局長室  
DIVISÃO - 01 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

文職人員編制  
Quadro de pessoal civil

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (c)	3
	1	助理員 Auxiliar (c)	10

- a) 得由澳門保安部隊軍事化人員擔任；  
Pode ser desempenhado por pessoal militarizado das FSM;
- b) 四名為組成技術顧問辦公室之法律學士；  
Quatro (4) são licenciados em direito que integram o Gabinete de Assessoria Técnica;
- c) 有空缺時予以取消。  
A extinguir quando vagarem.

第二十九章 — 勞工暨就業局  
CAPÍTULO - 29 - DIRECÇÃO DE SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	5
		處長 Chefe de divisão	11
		科長 Chefe de secção	3
		高級技術員 Técnico superior	9
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	2
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	7	資訊督導員 Assistente de informática	1
	6	資訊技術助理員 Técnico auxiliar de informática	1
護士 Enfermeiro		護士 Enfermeiro	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	2
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete e tradutor	2
		文案 letrado	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	21
	7	督察 Inspector	43
	5	化驗室調配員 Preparador de laboratório	1
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	13
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	21
工人及助理員 Operário e auxiliar	(a)	助理員 Auxiliar	1
總數 Total			169

a) 有空缺時予以取消。  
A extinguir quando vagar.

**第三十一章 — 地圖繪製暨地籍局**  
**CAPÍTULO - 31 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO**

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	1
		廳長 Chefe de departamento	1
		處長 Chefe de divisão	4
		科長 Chefe de secção	2
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	9
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	2
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	1
資訊人員 Informático	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	2
	6	地形測量員 Topógrafo	28
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	4
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	10
工人及助理員 Operário e auxiliar	(a) 3	半熟練工人 Operário semiqualeficado	2
		熟練助理員 Auxiliar qualificado	6
	2	工人 Operário	9
	1	助理員 Auxiliar	11

a) 有空缺時予以取消。  
 Lugares a extinguir quando vagarem.

第三十二章 — 司法警察局  
CAPÍTULO - 32 - POLÍCIA JUDICIÁRIA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	4
		處長 Chefe de divisão	8
		科長 Chefe de secção	3
刑事偵查員 Investigação criminal		督察 Inspector	12
		副督察 Subinspector	23
		偵查員 Investigador	250
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	17
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	5
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	6
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	16
		文案 Letrado	4
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	3
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	13
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	15
刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística	7	刑事技術輔導員 Adjunto-técnico de criminalística	11
刑事技術鑑定員 Perito de criminalística	6	刑事技術鑑定員 Perito de criminalística	15
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	30
助理刑事偵查員 Auxiliar de investigação criminal		助理刑事偵查員 Auxiliar de investigador criminal	130
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar (a)	1

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

**第三十四章 — 法務局**  
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

**第一組 — 法務局**  
DIVISÃO - 01 - SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	7
		處長 Chefe de divisão	4
登記局局長及公證員 Conservador e notário		登記局局長及公證員 Conservador e notário	4
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	33
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	9
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	3
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	4
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	28
		文案 Letrado	8
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto técnico	20
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	4
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial Administrativo	12
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	2
	1	助理員 Auxiliar (a)	5
總數 Total			149

a) 有空缺時予以取消。  
Lugar a extinguir quando vagar.

**第三十四章 — 法務局**  
CAPÍTULO - 34 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

**第二十一組 — 登記及公證機關**  
DIVISÃO - 21 - SERVIÇOS DOS REGISTOS E DO NOTARIADO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
登記局局長及公證員 Conservador e notário		登記局局長或公證員 Conservador ou notário	9
登記局及公證署人員 Oficial dos registos e notariado		一等助理員 Primeiro-ajudante	20
		二等助理員 Segundo-ajudante	61
		繕錄員 Escriturário	40

## 第三十五章 — 土地工務運輸局

## CAPÍTULO - 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Director	1
		副局長 Subdirector	2
		廳長 Chefe de departamento	8
		處長 Chefe de divisão	12
		組長 Chefe de sector	2
		科長 Chefe de secção	8
	高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior
資訊人員 Informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	3
	7	資訊督導員 Assistente de informática	3
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	4
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	8
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	6
		文案 Letrado	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術員助理 Adjunto-técnico	28
		督察 Inspector	2
	6	技術稽查員 Fiscal técnico	20
		繪圖員 Desenhador	14
		測量員 Topógrafo	6
	5	輔助技術員 Técnico auxiliar	35
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	50

## 第三十五章 — 土地工務運輸局

## CAPÍTULO - 35 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
工人及助理員 Operário e auxiliar	4	熟練工人 Operário qualificado (a)	4
	3	半熟練工人 Operário semi-qualificado (a)	44
		熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	7
	2	工人 Operário (a)	7
	1	助理員 Auxiliar (a)	14

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.

## 第三十七章 — 體育發展局

## CAPÍTULO - 37 - INSTITUTO DO DESPORTO

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e chefia		局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	1
		處長 Chefe de divisão	5
		科長 Chefe de secção	3
高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior	8
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	5
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	3
		文案 Letrado	1
護理人員 Enfermagem		護士 Enfermeiro	2
資訊人員 Informática	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
衛生專業技術員 Técnico-profissional de saúde		診斷及治療助理技術員 Técnico auxiliar de diagnóstico e terapêutica	2
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	7
	7	公關助理 Assistente de relações públicas	2
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	5
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	14
工人及助理員 Operário e auxiliar	1	助理員 Auxiliar (a)	2

a) 有空缺時予以取消。

Lugares a extinguir quando vagarem.



第三十八章 — 文化局  
CAPÍTULO - 38 - INSTITUTO CULTURAL

人員組別 GRUPO DE PESSOAL	職系 NÍVEL	職級及職程 CARGOS E CARREIRAS	職缺 LUGARES
領導及主管 Direcção e Chefia		局長 Presidente	1
		副局長 Vice-presidente	2
		廳長 Chefe de departamento	6
		處長 Chefe de divisão	5
		組長 Chefe de sector	5
		科長 Chefe de secção	3
	高級技術員 Técnico superior	9	高級技術員 Técnico superior
資訊人員 Pessoal de informática	9	高級資訊技術員 Técnico superior de informática	3
	8	資訊技術員 Técnico de informática	1
	7	資訊督導員 Assistente de informática	2
	6	資訊助理技術員 Técnico auxiliar de informática	1
技術員 Técnico	8	技術員 Técnico	10
傳譯及翻譯 Interpretação e tradução		翻譯員 Intérprete-tradutor	5
		文案 letrado	1
專業技術員 Técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	49
	6	繪圖員 Desenhador	1
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	25
	5	照相排版操作員 Operador de fotocomposição	1
	5	攝影及視聽器材操作員 Fotógrafo e operador de meios audiovisuais	1
行政人員 Administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	48
工人及助理員 Operário e auxiliar	3	熟練助理員 Auxiliar qualificado (a)	1
總數 Total			217

a) 有空缺時予以取消。  
Lugar a extinguir quando vagar



印務局  
Imprensa Oficial

每份價銀 \$293.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 293,00